

Atinada intercesión del T.S.E.

# Democracia del país robustecida: Trejos

## Objetada alta en penales

El señor Presidente de la República, Prof. Trejos Fernández comentó en forma exclusiva para LA PRENSA LIBRE, la actitud patriótica de los partidos políticos al suspender los desfiles que ya habían sido autorizados por el Tribunal Supremo de Elecciones. Encuentra el señor Trejos muy atinada la intercesión del alto Tribunal y el gesto de los jefes de los partidos.

Elogia a la prensa nacional, que ha contribuido por medio de editoriales e instancias directas o indirectas a preparar un clima de paz, recogiendo el sentir nacional. Mensaje del Ministro Brenes a los educadores del país. Informaciones importantes del T.S.E.

Texto en la Pág. DOCE

Texto en la Pág. DOS

## Exportar carne sin límites

Se realizan esfuerzos para lograr que los exportadores de carne acepten reducciones voluntarias a fin de evitar que los Estados Unidos fijen cuotas restrictivas a las importaciones de carnes vacunas este año; se cree que Estados Unidos importará en 1970 un total de 999 millones de libras de carne.

Texto en la Pág. TRECE



## Ilimitada la exoneración

### a la Feria

La exoneración sobre productos de importación destinados a la Feria de las Flores se circunscribe, exclusivamente, a los derechos de aduana. Sin embargo, no tiene limitación alguna en cuanto al monto. Dice la Contraloría.

Texto en Pág. TRECE

## Contraloría frena pago a despedidos

Por atraso de la Contraloría en el estudio de facturas por prestaciones legales no ha podido iniciarse el pago de prestaciones por un total de 600 mil colones, según dijeron esta mañana a LA PRENSA LIBRE ex servidores del Estado; el primer grupo de facturas se le envió a la Contraloría el 6 de este mes.

Texto en Pág. ONCE

## Piden tierra a ITCO para cien agricultores

La Federación Campesina Cristiana Costarricense apoya una gestión de cien agricultores de Cot de Cartago para que el ITCO adquiera 800 manzanas de terrenos para parcelarlos y venderlos con facilidad.

Texto en Pág. SIETE

Para erradicar la brucelosis en el país

## Urgen al MAG ₡ 40.000.000

El Ministro de Agricultura y Ganadería, Ingeniero Guillermo Yglesias Pacheco, declaró que urgen cerca de 40 millones de colones para erradicar la brucelosis en el país. Con tal motivo se ha hecho una solicitud de préstamo al Ban-

co Internacional para el Desarrollo (BID). Sus declaraciones se produjeron ante comentarios en el sentido de que el MAG no ha hecho nada por erradicar dicha enfermedad.

Texto en Pág. ONCE

MAGISTRADOS ACOGEN EL ACUERDO. Hoy a las once de la mañana los Magistrados del T.S.E. conocieron del acuerdo a que llegaron esta madrugada los partidos Liberación y Unificación para no realizar más desfiles ni manifestaciones po-

líticas. Vemos de izquierda a derecha a los Magistrados Lic. Juan Rodríguez Ulloa; Lic. Manuel R. Yglesias Echeverría; Lic. Francisco J. Sáenz Meza (Presidente); Lic. José M. Fernández Y., y Lic. Alvaro Pinto López. (Foto Córdoba).

Según comenta el moderador José A. Mora

## Diálogo con deseo de soluciones

El Dr. José A. Mora, moderador en las deliberaciones entre las delegaciones oficiales de Honduras y El Salvador, que se iniciaron ayer en la Cancillería costarricense, comentó al terminar la primera entrevista que se observó un gran deseo en ambas partes por encontrar solución a los problemas. Las reu-

niones son a puerta cerrada y se intenta tratar de primero asuntos de carácter humanitario que requieren de urgente solución. Obispos del istmo celebran la semana de la paz por un arreglo pacífico entre Honduras y El Salvador.

Texto en la Pág. DOCE

## Fundada Confederación de Medios Publicitarios

En una reunión con representantes de todos los países del área centroamericana, que tuvo lugar los días 23, 23 y 25 del presente mes, en Guatemala, fue fundada la Confederación Centroamericana de Asociaciones de Medios Publicitarios. La inauguración de la reunión estuvo a cargo del Canciller guatemalteco, Lic. Alberto Fuentes Mohr

Texto en Pág. SIETE

## Empresa nacional es capaz para construcción de vías

En recepción que se ofreció anoche por la Cámara de Constructores de Carreteras y Puentes en honor de la Directiva del Colegio de Periodistas se dieron a conocer las razones que obstaculizan la participación de empresas nacionales en la construcción de carreteras; el hecho de que empresas extranjeras que ganan licitaciones encarguen a las nacionales hasta un 70 por ciento de las obras demuestra que están capacitadas para hacer esos trabajos.

Texto en la Pág. DOS

# Tribunal de la opinión pública opina sobre fallo de Casación Objetada alta en penales

Heredia, 21 de enero de 1970

Señor  
Don Andrés Borrasé S.  
Director de LA PRENSA LIBRE  
San José.

Distinguido señor Director:

Estoy seguro que su labor de servir al público ha sido fácil y amena, porque la profesión del periodismo es una profesión peculiar; su función y razón de ser es el servicio al público, y en eso estoy seguro ha cumplido con toda sinceridad.

Lo saluda su afectísimo servidor,

Prof. Jorge Barquero Palma

CARTA

19 de enero de 1970

Señor  
don Andrés Borrasé  
Director de LA PRENSA LIBRE  
Ciudad.

Estimado señor; al igual que miles de ciudadanos, lamento profundamente la pena de reclusión en un penal.

No olvidemos que los hombres no estamos exentos de un hospital o de una cárcel.

Rafael A. Loria C.

## RIMAS PARA LA ACTUALIDAD

Por Carlos M. Barrantes

¿Qué es esto que pasa en nuestra patria? ¡No lo entiendo! Pues cuando de hacer política se trata, los hombres que manejan el evento, que al parecer son cultos y de sano juicio no piensan que hoy, la técnica que emplean, dejará en la mente del hombre joven, que hoy es sano, un sentimiento oscuro, dudoso y bien malsano, porque escucha en grosero y bien timbrado acento las sucias y vergonzosas cosas que se han hecho en otra época por muchos, y ha muchos años hasta este tiempo, por otros y por estos mismos que hoy pugnan para ser electos.

Será que el tiempo, ya no es tiempo o que esta dimensión, no existe o es vacía?, porque a cada amanecer de un nuevo día, en el transcurso del mismo y por la noche, se escucha por la radio en tal derroche, música y letra del más fino mal gusto y peor sentido, que ofende hasta el oído, por no decir el alma, que es un nido, donde el hombre guarda cual tesoro oculto o escondido, su gusto excelso que por el arte musical y su cultura siente.

Ahora oímos en notas musicales, las ofensas más crueles, más burdas y brutales, que políticos "sin tacha" y de gran nombre, le manchan las manos, la faz y la conciencia a sus oponentes que luchan sin complejos para alcanzar el primero de febrero la amada presidencia.

Y como si esto fuera poco, dice la gente de pensar profano, que es campaña de altura, la nueva técnica de hacer política, que es la mejor que se ha inventado y que por esto ellos se la han dado, al medio que la acepte, por supuesto en un CAMPO PAGADO, y que algunos centavitos no en vano se han gastado, en contratar artistas que han gravado en modernos equipos de sonido, estos bellos poemas musicales y que también a LA PRENSA ESCRITA su publicidad han dado por supuesto en CAMPO PAGADO, para que quede bien gravado en nuestra historia, este hermoso legado y así dejar constancia del pasado, pues dicen que esta técnica es muy buena y que tal concepto y efecto lo han logrado por la enorme acogida que el respetable público le ha dado.

Y para que todo el conjunto del negocio quede bien cerrado, no podía faltar un JUICIO LEGAL, que a juicio de algunos es bien fundamentado, con base en una ley caduca, pero que al fin es ley y está vigente. Para cerrarle el pico, por así decirlo en lenguaje de buen costarricense, al poder número cuatro, que es LA PRENSA. Donde el demandado principal muy virilmente, acepta respetuosamente el fallo de los tribunales y escoge la cárcel de varones para pasar unas muy merecidas vacaciones por cuenta del estado, que no puede negarle al acusado, su derecho a que lo encierren, y así dejar por bien sentido un precedente noble y ajustado para que la discutida "LEY DE IMPRENTA", sufra la reforma que merece, para que en el futuro no dé al traste, con ninguno; que quiera emitir por este medio su libre pensamiento.

Muy hermoso el panorama y muy edificante, para nuestra juventud serena, que tantas buenas cosas hoy aprende y no estará demás, que se le enseñe, que la Cívica materia hermosa y pura en otro tiempo, es ya añeja, y como en tiempos de reforma estamos, se le dé otro cariz, más festivo y más ameno. Pero para qué preocuparse, así tendremos en no lejano día GRANDES PATRICIOS, o "hippies" para que nos gobiernen.

Si despertara del largo e interminable sueño, aquel antepasado que con su pluma, su sangre y su trabajo, legara a nuestra AMADA PATRIA, su cultura, su civismo y su grandeza. Tal vez pensara... ¿Qué extraño es todo esto! No hay ya respeto, ni amor, ni dignidad, ni casi nada bueno, es muy civilizado todo esto. Esta, esta no es mi tierra. ME VOLVERE A MORIR PARA VIVIR.

Voceros de la Asociación Nacional de Empleados Públicos (ANEP) comentaron hoy la información que dio LA PRENSA LIBRE ayer, sobre el Decreto Ejecutivo mediante el cual se le da de alta a los vigilantes penitenciarios del país, indicando que tal medida constituye un retroceso en materia penitenciaria.

Agregaron que al Consejo Superior de Defensa Social no le importa ir contra los buenos principios de administración penitenciaria, con tal de burlar lo que establece el Código de Trabajo en cuanto a la jornada de trabajo diaria.

La Asociación Nacional de Empleados Públicos considera que al dar de alta a los vigilantes de los centros penales del país, se está retrocediendo a la situación que imperaba en esa materia en los años cuarenta, la cual, debido a técnicas más avanzadas, fue variada radicalmente, desmilitarizando a los vigilantes.

Dijeron también los voceros de ANEP que lo más aconsejable es que los vigilantes de los centros penitenciarios pertenezcan a un cuerpo eminentemente civil, tal y como lo establece el Artículo 65 de la Ley de Defensa Social.

El Decreto de que dio cuenta LA PRENSA LIBRE ayer, es un paso hacia atrás que se ha querido dar, simplemente con el propósito de obligar a los vigilantes de los centros penitenciarios a trabajar más, sin que se les reconozca la jornada extraordinaria.

La Junta Directiva de la Asociación Nacional de Empleados Públicos conoció ayer sobre el Decreto Ejecutivo mediante el cual se le da de alta a los vigilantes y acordó pedirles a estos trabajadores que no firmen ningún nuevo contrato de trabajo.

En la misma sesión la Directiva de ANEP acordó recabar la opinión de entendidos en la materia penitenciaria para llevar a cabo una lucha más efectiva en contra de las pretensiones del Consejo Superior de Defensa Social.

Asimismo, la Asociación Nacional de Empleados Públicos estudiará a fondo la Reforma Penitenciaria, no solo para orientarse en cuanto a la militarización de los vigilantes, sino que también en cuanto a los despidos masivos en Defensa Social, de los que se ha venido informando.

## Estudiará ingeniería

La Contraloría General de la República aprobó contrato de adiestramiento suscrito entre el Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado y Alcides Prado, quien realizará estudios de Ingeniería Sanitaria en la Universidad de San Carlos de Guatemala, durante 11 meses; al beneficiario se le concede licencia por el tiempo indicado y doscientos dólares mensuales.

## Empresa nacional es capaz para construcción de vías

En el curso de una recepción que en honor de los miembros de la Junta Directiva del Colegio de Periodistas ofreció anoche la Cámara de Constructores de Carreteras y Puentes se dijo por personeros de esa organización que las empresas nacionales están ampliamente capacitadas para hacerse cargo de la construcción de carreteras.

Las empresas nacionales, dijeron miembros de la Cámara, tropiezan, sin embargo, con obstáculos difíciles de vencer para obtener los Bonos de Garantía que se exige a las empresas que participan en las licitaciones para la construcción de carreteras.

Esos Bonos de Garantía, se afirmó, pueden conseguirlos con grandes facilidades las empresas extranjeras, lo que coloca a las empresas nacionales en situación sumamente desventajosa. No existe en el país la suficiente comprensión para flexi-

bilizar las condiciones en que esos Bonos de Garantía puedan obtenerse por parte de las empresas nacionales. Es por esto por lo que las empresas extranjeras ganan las licitaciones. Sin embargo esas mismas empresas extranjeras tienen que acudir a las empresas nacionales para que realicen, hasta en un 70 por ciento, las obras que han ganado por medio de las licitaciones, y ese mismo hecho de muestra con toda claridad que las empresas costarricenses sí tienen capacidad suficiente para hacerse cargo de la construcción de carreteras con evidente beneficio para el país.

El Presidente de la Junta Directiva del Colegio de Periodistas Julio Suñol agradeció a la Cámara de Constructores de Carreteras y Puentes el agasajo y se refirió a la necesidad de que la prensa le preste su apoyo a los empresarios nacionales que se esfuerzan por servirle al país.

## C. O. C. C.

### APOYA AL BANCO OBRERO CON MOTIVO DEL INICIO DE CREDITOS PARA BENEFICIO DE LA EDUCACION

La Confederación de Obreros y Campesinos Cristianos (C.O.C.C.), ante la actitud asumida por el Banco Popular y de Desarrollo Comunal al iniciar sus créditos en la línea educativa, considera oportuno dar a conocer su abierto y decidido apoyo a la medida acordada, que viene a acentuar la tradición costarricense de unir todos los esfuerzos por la educación de las clases populares, única forma de superación y emancipación de las familias económicamente más necesitadas.

Si bien los requisitos adoptados por el Banco para otorgar los créditos educativos no han sido comprendidos por algunas personas, esto no viene a restar valor a la decisión tomada por un organismo que pretende identificarse con esas clases populares y comienza sus operaciones ayudando a financiar la educación de nuestras futuras generaciones. La C.O.C.C. considera que este primer crédito será de gran ayuda a todos sectores de trabajadores.

El silencio y el desinterés que las organizaciones ligadas directamente con la educación han puesto de manifiesto al respecto, nos sorprende, ya que ellas son las que por su propia labor están llamadas a comprender las necesidades que tienen las clases populares para educar a sus hijos.

No escapa a nuestro razonamiento el problema de los salarios embargados que sufren muchos trabajadores por causa de las mismas condiciones económicas en que viven, pero también estamos conscientes de que el Banco, como administrador de los dineros de todos los ahorrantes, debe procurar que la inversión que se haga esté bien garantizada, en resguardo de los intereses de esos mismos trabajadores ahorrantes.

Con base en la anterior premisa instamos al Banco para que la próxima línea de crédito que entre a operar, sea la establecida en el inciso A) del artículo 37 de la Ley N° 4351 para "liberar a los trabajadores de la usura", y mediante la cual los que se encuentren en esa situación tendrán la oportunidad de resolver su lamentable situación.

## CIUDADANO EL VOTO ES OBLIGATORIO

El costarricense de uno u otro sexo, mayor de 20 años, que no VOTE, puede ser sancionado con MULTA O ARRESTO y sufrir además suspensión de cargos y oficios públicos e inscripción en la condenatoria en el Registro de Delincuentes.

### TRIBUNAL SUPREMO DE ELECCIONES

al servicio de los ciudadanos



# AIRE... AIRE...

En estas bodegas nos estamos asando. Hemos sido revisados y estamos listos para ayudarle a ganar muy buena plata. Llévenos con grandes facilidades de pago. Al contado salimos baratísimos.

## CAMIONES

MARCA	PLACAS	TIPO	AÑO
VOLVO	13795	F-85-47	1969
VOLVO	13443	F-85-47	1968
NISSAN	C30228	2	1968
VOLVO	13253	F-85-47	1967
VOLVO	13126	N-84	1967
BEDFORD	13410	4½ J-6	1967
MERCEDES BENZ	C 9785	3	1967
VOLVO	12906	F-85-42	1966
VOLVO	12602	N-84	1966
THAMES	12802	70	1966
CHEVROLET	13125	4½	1966
THAMES	12898	3½ 600	1966
MACK	13121	MB400	1966
FORD	12860	750	1966
VOLVO	12419	N-84	1965
MAGIRUZ	12393	MERCURY	1965
THAMES	11739	3½	1964
MAGIRUZ	12011	MERCURY	1964
TOYOTA	10556	4½	1964
MAGIRUZ	11122	TAHNDEN	1963
THAMES	C 1438	3½	1962
THAMES	5607	2½	1961
TOYOTA	11616	4½	1961
CHEVROLET	C 1467	STIP BAN	1960
G M C	12066	CHINGA Y CARRETA	1958
INTERNATIONAL	13729	CABEZAL-FURGON	1957
CHEVROLET	C 1450	STIP BAN	1955
FORD	11323	3½	1953

## PANEL — PICK UPS — JEEPS

MARCA	PLACAS	TIPO	AÑO
DATSUN	C30266	¾	1968
WILLYS	28959	JEEP	1968
FORD	C 9659	PANEL	1967
AUTO MULA	EE 2844	AUTO MULA JEEP	1966
AUTO MULA	EE 2732	AUTO MULA JEEP	1965
DATSUN	7782	DOBLE CABINA	1965
THAMES	7943	PICK UP	1965
DATSUN	C 4549	DOBLE CABINA	1964
CHEVROLET	C 9215	¾	1964
AUTO MULA		AUTO MULA	1964
LAND ROVER	C12280	JEEP	1963
LAND ROVER	C 2883	PICK UP	1960

## AUTOMOVILES

MARCA	PLACAS	TIPO	AÑO
PEUGEOT	21862	SW	1966
SUNBEAM	21432	SEDAN	1966
OPEL	17477	SW	1964
RAMBLER	18048	SW	1963
CORVAIR	7770	CONVERTIBLE	1962
CORVAIR	10073	SEDAN	1961
MERCURY	5491	SEDAN	1958

VISITE NUESTRA SALA DE EXHIBICION Y VENTAS

# auto Xiri Ltd.

La Agencia especializada en vehículos de trabajo. — Carretera a La Uruca — Tel. 21-01-01 — Apdo. 1112.



# Ante graves denuncias sobre la limpieza del proceso electoral

(De la Conferencia Internacional Americana celebrada en Bogotá, Colombia en 1948)

"El cumplimiento del deber de cada uno es exigencia del derecho de todos. Derechos y deberes se integran correlativamente en toda actividad social y política del hombre. Si los derechos exaltan la libertad individual, los deberes expresan la dignidad de esa libertad.

Los deberes de orden jurídico presuponen otros, de orden moral, que los apoyan conceptualmente y los fundamentan.

Es deber del hombre servir al espíritu con todas sus potencias y recursos porque el espíritu es la finalidad suprema de la existencia humana y su máxima categoría.

Es deber del hombre ejercer, mantener y estimular por todos los medios a su alcance, la cultura, porque la cultura es la máxima expresión social e histórica del espíritu.

Y puesto que la moral y buenas maneras constituyen la floración más noble de la cultura, es deber de todo hombre acatarlas siempre".

Lo anterior, consignado en el documento respectivo de la Declaración Americana de los derechos y deberes del hombre, constituye un extracto sublime de expresión humanística, que debe llevarnos a la meditación en todos los niveles de nuestra sociedad. Porque muy bien se ha hablado siempre de nuestra cultura y sería bochornoso cualquier acto que venga a oscurecer el claro acontecer de nuestra realidad institucional.

Es hora ya de que nuestro pueblo, culto y respetuoso en el más alto sentido de la palabra, manifieste sus inquietudes y haga valer sus derechos ante un sector muy bien conocido, que es mancha y deshonor a nuestras tradiciones democráticas.

Prof. Jorge Barquero Palma

## Curso básico de educación sexual se inauguró ayer

Ayer tarde en el amplio salón de Sesiones de la ANDE fue inaugurado el Curso Básico de Verano de Educación Sexual —Escuela Normal Superior—, organizado por la Asociación Nacional de Educadores (ANDE) y el Centro de Estudios Sociales y de Población (CESPO), de la Universidad de Costa Rica y de Ministerio de Educación Pública.

Este importante Curso tendrá como coordinadores a: Dr. Oscar Alfaro Rodríguez Director Ejecutivo de (CESPO).

Prof. Jorge Manuel Gutiérrez Zamora, Coordinador Escuela Normal Superior (Curso de Capacitación).

Prof. Franklin Brenes González, representante de (ANDE) y profesor Escuela Normal Superior (Curso de Capacitación).

El programa a desarrollarse, luego de palabras de distinguidos funcionarios de las entidades organizadoras, será el siguiente:

### 26 DE ENERO

2:30 - 3:15 p.m.—Principios Básicos de Educación Sexual. Lic. Víctor Brenes. Prof. de Ética de la Universidad de Costa Rica. Ministro de Educación Pública. 3:30 - 4:00 p.m.—Metodología Práctica de la Educación Sexual Lic. Víctor Brenes J.

### 27 DE ENERO

2:30 - 3:15 p.m.—Anatomía Genital. Dr. Oscar Alfaro Rodríguez, Director Ejecutivo CESPO Universidad de Costa Rica. 3:30 - 4:00 p.m.—Fisiología de la Reproducción. Dr. Oscar Alfaro R.

### 29 ENERO

2:30 - 3:15 p.m.—Filosofía del Sexo y del Amor (Antropología Sexual), Lic. Víctor Brenes.

3:30 - 4:00 p.m.—Amor Conyugal y Familia. Preparación al Matrimonio. Lic. José Miguel Alfaro. Profesor Facultad de Derecho, Universidad de Costa Rica.

### 30 DE ENERO

2:30 - 3:15 p.m.—Las Etapas Evolutivas de la Sexualidad. Dr. Edgar González, Director Departamento Bienestar y Orientación. Universidad de Costa Rica. 3:30 - 4:00 p.m.—Psicología del Adolescente y Problemas Sexuales de la Pubertad. Dr. Edgar González.

### 5 DE FEBRERO

2:30 - 3:15 p.m.—Teorías y Políticas de Población Dinámica de Población y Explosión Demográfica. Lic. Augusto Perera. Profesora Cátedra de Medicina Preventiva Universidad de Costa Rica.

### 6 DE FEBRERO

2:30 - 3:15 p.m.—Paternidad responsable y Planificación de la Familia. Dr. Hernán Collado M., Profesor Facultad de Medicina Universidad de Costa Rica. 3:30 - 4:00 p.m.—Problemática en torno a los Métodos Anticonceptivos. Dr. Hernán Collado M.

### 9 DE FEBRERO

2:30-3:15 p.m.—El aborto. Problemática Social, Ética y Jurídica. Dr. Miguel Asís Director del Departamento Materno-infantil - Ministerio de Salubridad Pública. 3:30 - 4:30 p.m.—Prostitución y Enfermedades Venéreas, Dr. Manuel Zeledón, Director del Departamento de Epidemiología Lucha Antivenérea.

# Curiosidades Históricas

Por Roy Gamero Ruiz

Si bien el periódico es un medio de ponerse al tanto de los acontecimientos mundiales, es también un medio fácil de recoger una cultura general y variada.

## — VIII — LAS NUEVAS INVASIONES DEL SIGLO IX

Sabemos que debido a las invasiones de pueblos germánicos en los Siglos III y IV, el gigantesco Imperio Romano Occidental, vio su fin, en el Siglo V. Pero en el Siglo IX, se produjeron nuevas invasiones de parte de pueblos originarios de Escandinavia y de las estepas de la Rusia Europea. Los normandos, fue uno de esos pueblos, éstos fueron llamados por los anglosajones, "vikings", que significa "los hombres del Norte". Desde principios del Siglo IX, los normandos asolaron las costas británicas y francesas, estableciéndose en algunas partes de estas costas. Más tarde, penetraron por el curso de los ríos, al interior de Europa. Llegaron a adueñarse de Inglaterra, pues el rey danés o normando Canuto El Grande, llegó a unir a los pequeños siete estados anglosajones allí existentes, contribuyendo así con la unión de la futura Inglaterra. En Francia, el rey Carlos El Simple, concedió, al jefe normando Rolón las tierras del Sena inferior, dándole el título de Rey de Francia. Por el Mar Mediterráneo, los normandos se establecieron en Sicilia. Las invasiones de los normandos fueron muy importantes porque contribuyeron a formar la unidad política de la Gran Bretaña, la formación del Ducado de la Guyena, tan importante en la famosísima "Guerra de los cien años", y penetrando por los ríos Dniéper y Volga, fundaron el reino de Kiev, embrión de la futura Rusia.

La vida de los normandos o "vikings" ofrece aspectos muy curiosos.

Adoraban como todo pueblo germánico a Wotán u Odín, un dios guerrero. Conocían un tosco alfabeto, llamado "runas".

Tenían la costumbre de que cuando moría un jefe, lo enterraban a bordo de su nave, que era bañada en aceites, colocando alrededor del difunto su escudo, sus herramientas y varios objetos preciosos; y sobre su pecho le colocaban su espada, símbolo de su antiguo mandato y fuerza. Después la nave era quemada, en pleno mar. Sus barcos, livianos y finos, muy aptos para la navegación fluvial, eran también lo suficientemente resistentes para la navegación marina. Estos tenían sobre la proa, un mascarón que tenía unas veces la forma de un dragón, otras la de un león. Uno muy curioso fue hallado en Oseberg, Noruega. Para los normandos, el casco con cuernos era símbolo de fuerza, por eso los jefes acostumbraban llevar esta clase de cuernos.

Por el Este, un pueblo, originario de las estepas rusas invadió el reino de Germania, ya civilizado, este pueblo bárbaro fue el húngaro. Atacó junto con los checos y eslavos.

Se dice, que causaron muchas rapiñas y daños por toda Alemania. Se complacían en el saqueo y en el exterminio. Estas crueldades se hicieron casi legendarias, por eso los alemanes convirtieron a los invasores en los malos personajes de los cuentos infantiles, (húngaros; ogros).

Con la llegada de los normandos y este grupo de pueblos eslavos, terminaron las invasiones bárbaras. De este siglo en adelante, (Siglos X, XI, XII, XIII) nuevas invasiones se notaban en Europa: las invasiones de los árabes mahometanos, que por el Oriente, habían reducido al Imperio Romano Oriental, a un territorio equivalente al Asia Menor; y por el Occidente habían conquistado a España y el Noroeste de África.

Hacia el Siglo XI, los normandos formaron el Reino Anglonormando, fundado por Guillermo El Conquistador, en el 1066 y en Italia formaron el Ducado de Apulia y Calabria, (gobernado por la familia normanda de los Altavilla, sus fundadores). En el Siglo XII, Ruggero Altavilla conquistó a Sicilia de manos de los árabes y formó el Reino de las Dos Sicilias, (el antiguo Ducado y la Isla).

Cosa curiosísima, que merece ser mencionada, es que los invasores normandos fueron los precursores de Colón en los viajes a América.

En años recientes, se descubrió en Terranova un puertito escandinavo, que según el método Carbono 14, es del Siglo XI. La Universidad de Yale, tardó ocho años en establecer la autenticidad de un antiguo mapa normando, que dio a publicar en 1965. En este mapa, se ven las expediciones realizadas por varios jefes normandos, entre los siglos X a XI.

### BIBLIOGRAFIA:

La antigüedad y la Edad Media. Secco, Ellauri Oscar.

Historia, (I vol). Ediciones Gaisa, Valencia.

## ACELERAR TRAMITE PARA DESALMACENAJE DE DROGAS Y ALIMENTOS SE PIDE

El Ministro de Hacienda Licenciado Oscar Barahona Streber se ha dirigido a los Ministros de Agricultura y Ganadería y de Salubridad Pública, Ingeniero Guillermo Yglesias Pacheco y Dr. Arnoldo Fernández Soto, respectivamente, en los términos siguientes:

Señor Ministro:

Tengo el honor de enviarle anexo un ejemplar de la memoria del Seminario sobre Aduanas y Puertos que se celebró a fines del mes pasado, a iniciativa de este Ministerio.

En la resolución sexta, punto tres, se dispuso textualmente:

"Recomendar al señor Ministro de Hacienda que dirija excitativas a todas las oficinas en donde deban cumplirse trámites no aduaneros previos al desaduanamiento (v. g. permisos de salubridad y de agricultura, sobre drogas y alimentos) para que se atiendan con la mayor celeridad posible esos asuntos y para que se emitan orientaciones instrucciones que faciliten la correcta presentación de las solicitudes correspondientes".

Mucho le agradeceré su valiosa colaboración sobre el particular. Soy de usted, con toda consideración, muy cordial y seguro servidor.

# ACOGE

INSTANCIA A LOS SRES. CANDIDATOS: EL PAIS URGE UNA DEFINICION

— I —

Bajo el título, "señores Candidatos a la Presidencia de la República", un grupo de distinguidos ciudadanos ha hecho del conocimiento público una respetuosa instancia que, en nuestro criterio, constituye el emplazamiento más serio y de fondo que haya sido formulado, en el transcurso de esta campaña política, a quienes se presentan ante la ciudadanía pidiendo su voto y confianza para dirigir los destinos de Costa Rica.

Nos referimos al escrito público de don Carlos M. Zecca, don Enrique Pozuelo Marín, el Arq. Carlos M. Escalante V.P. y el Lic. J. Water Dittel.

ACOGE está plenamente identificada con el planteamiento y la instancia de los distinguidos ciudadanos y hombres de empresa privada. Hemos pues tras sus inquietudes, sus ideas y, más que eso, sus nueve interrogantes.

El país necesita saber, a ciencia cierta y sin lugar a ninguna duda, tal y como se plantea en el escrito que comentamos, las opiniones de los Sres. Candidatos "en relación con las medidas que se proponen ejecutar para contribuir a la resolución de varios ingentes problemas que, en años anteriores, han venido dificultando en grado sumo y perjudicando las actividades de los sectores productivos del país".

Entre otros, los señores Zecca, Pozuelo, Escalante y Dittel, señalan con singular acierto nueve interrogantes concretas sobre problemas fundamentales que atañen, no solo al desarrollo de la empresa privada, sino al progreso general del país en todos los campos. ACOGE, dando el indudable valor nacional de este escrito, se va a permitir transcribirlo, a través de esta columna, en sus partes sustanciales. Con ello no solo deseamos testimoniar nuestro apoyo a las ideas expresadas, sino también contribuir a la difusión de las mismas y a hacer conciencia entre la ciudadanía, a menos de una semana de las elecciones, sobre la ingente tarea que tenemos los costarricenses por delante y la necesidad de una definición clara y contundente por parte de quienes aspiran a la Primera Magistratura y con ello a la conducción del país en esta trascendental década del setenta que recién se inicia.

Agobiados por una propaganda política insulsa y superficial, en nuestra columna de mañana iniciaremos esa labor de transcripción y difusión. ¡Esperamos una respuesta de los señores Candidatos! ¡Estamos seguros de que ella se producirá!

Asociación Costarricense de Gerentes y Empresarios



# Más teléfonos para EL ROBLE-BARRANCA CHACARITA Y MILLA MARITIMA



## con la CENTRAL TELEFONICA "EL ROBLE"

Con una capacidad inicial de 150 líneas, la nueva central telefónica automática "EL ROBLE", que inició sus operaciones en el día de hoy, servirá las poblaciones de El Roble, Barranca, Chacarita, y Milla Marítima, que estaban servidas provisionalmente desde la Central de Puntarenas.

Se integran así, definitivamente, estas poblaciones al progreso que a todas las comunidades está llevando el Sistema Nacional de Telecomunicaciones.

¡LA NUEVA CENTRAL DE "EL ROBLE"...  
"ACERCA" MAS EL PROGRESO A PUNTARENAS!

**ICE** INSTITUTO COSTARRICENSE  
DE ELECTRICIDAD Fuente de Prosperidad Nacional.

### A LOS ABONADOS DE EL ROBLE - BARRANCA - CHACARITA Y MILLA MARITIMA

Rogamos estudiar con atención las instrucciones sobre el uso del teléfono automático en el Directorio Telefónico y recordar los siguientes números:

Bomberos .....	118
Radio Patrullas .....	117
Atención Consultas Abonados .....	115
Reclamos por daños .....	119
Servicio de Información .....	113
Servicio Interurbano Manual .....	110
SERVICIO DE TELETIPO .....	121
(Mensajes escritos)	
LLAMADAS INTERNACIONALES:	
Centroamérica y Panamá .....	114
Norte América, Sur América y Europa .....	116

### Abonados de la Central Telefónica "El Roble"

Acuña Flora de r.	63-01-10
Araya Flora Brenes de r. ....	63-01-21
Arce Monestel ..	
Alberto L. r. ..	63-01-26
Banco Anglo Costa- rricense Agencia Barranca ...	63-01-43
Benavides Bastos Evelio -	
Hacienda ...	63-01-15
Cabinas Orlando	63-00-64
Carballo Murillo Lic. Ricardo r.	63-00-91
Carrez Ltda. Puntarenas ..	63-00-96
Cruz Roja de Barranca ...	63-00-75
Echeverría Villafranca Gerardo J. r. ..	63-00-42
Fertilizantes de Centro América C R S A ...	63-00-80
Frigoríficos de Costa Rica S.A.	63-00-21
Guevara Barahona Alfredo r. ...	63-00-30
Hacienda Bonilla	63-00-15
Hacienda Carrizal S.A. ....	63-00-32
Hangen Korbach Guillermo r. ..	63-00-62
Herrero García Antonio r. ....	63-01-45
Hospital Monseñor Sanabria ...	63-01-33
Hotel Marbella ..	63-00-20
Ibarra Bejarano Evaristo r. ....	63-00-17
Industrias Mineras Ltda. ....	63-00-38
Jiménez Pinaud Billier r. ....	63-00-29
Lara Fernández Enrique r. ....	63-00-92
La Fuente Guzmán Guillermo r. ..	63-00-27
Liga Agrícola Indust. de la Caña de Azúcar ...	63-01-47
Marwing Ltda. ..	63-00-47
Orlich Bolmarcich Antonio r. ....	63-01-30
Peter Scheider Wilhelm r. ....	63-00-68
Penión Chanita	63-00-25
Planta Empacadora de Carne de C R S A ...	63-01-14
Pujol Martí José r. ....	63-00-35
Quirós Oreamuno Juan Manuel r.	63-01-03
Sáenz Espinach Alvaro r. ....	63-01-37
Serrano Escalante Ing. Alfredo ..	63-00-49
Sociedad Fincas e Industrias Tiribí S. A. ....	63-00-40
Ugarte Hortensia Sancho de r. ..	63-00-37
Ulloa Lizano Guillermo r. ..	63-01-49
Vega Blanco Rigoberto r. ..	63-00-84
Yamuní Tabush Miguel r. ....	63-00-24

Galera

## LA PRENSA LIBRE

Ojos sobre  
el Mundo

Por Jorge ARGUEDAS

Director: ANDRES BORRASE.

HOMENAJE A GASTON  
RAMON

Central Telefónica: 21-00-11, con cinco San José, Costa Rica, América Central.

## Temas del Momento

Amenaza de violencia para resolver  
un problema acusa un grave síntoma

La trágica muerte de quince periodistas mexicanos, ocurrida al estrellarse el avión que los conducía al sitio del cumplimiento del deber, ha conmovido al mundo, en forma muy especial a los medios informativos. Por el doloroso dramatismo del suceso, por la pérdida irreparable de estos valores intelectuales de la gran nación mexicana, por tratarse de colegas muy estimados algunos de los cuales conocimos y tratamos fraternalmente con motivo de la visita a nuestro país, hace escasos cuatro años, el Presidente Díaz Ordaz, este fatal acontecimiento nos produce honda y sincera pena. Ponemos un crespón de luto en nuestra columna de hoy y dedicamos un pensamiento de afectuoso recuerdo a los amigos que murieron junto a su máquina de escribir mientras volaban hacia el sitio del trabajo.

Doña Adelaida Jiménez de Vargas, estimable dama residente en Curridabat, nos interrogó si la ley faculta a las empresas de transporte remunerado a disponer de sus unidades para otras actividades como no sean las exclusivas de atender las líneas que explotan mediante contratos suscritos con el Estado. Es decir, que si el servicio público de transportar a las gentes a sus trabajos y otras urgencias personales puede mandarse a la porra para aceptar contratos con partidos políticos interesados en llevar sus farándulas al sitio de la reunión del momento.

Le contestamos a doña Adelaida, —muy respetuosamente— que no. Los contratos estipulan, taxativamente, que todo concesionario está obligado a mantener las unidades que le han sido autorizadas, a prestar un servicio constante y eficiente en la línea que es de su propiedad. Y que se están saltando la ley a la torera, todas aquellas empresas que, por ganarse unos colones más, abandonan la atención de sus clientes cotidianos, necesitados urgentemente de transporte, para llevar a las reuniones políticas a grupos de paseantes, que las más de las veces ni simpatizan con el partido que los traslada, y de lo que quieren disfrutar es de la charanga y el escándalo.

Lo que pasa es que, en muchas oportunidades, la ley está pintada en la pared para muchos organismos encargados de aplicarla, como corresponde en el caso presente, al Consejo Nacional de Tránsito. Si no, ya lo veremos en las reuniones políticas de fuerza que se anuncian para la semana en curso.

La Federación Campesina Cristiana ha planteado ante el Instituto de Tierras y Colonización gestiones para que trate de hacer posible que unos cien pequeños agricultores de Cot de Cartago puedan disponer de parcelas para cultivarlas.

Se dice que en Cot existen unas 800 manzanas de tierra fértil que está ociosa, que el ITCO podría adquirir para distribuirla entre los agricultores fijándose un plazo largo para que éstos paguen las parcelas.

De acuerdo con lo que ha informado la misma Federación Campesina Cristiana la gestión ante el ITCO se ha presentado "antes de llegar a actuar en una forma violenta dada la necesidad del caso".

La amenaza, no velada sino directa, como en este caso, de acudir a la violencia para resolver un problema, de cualquier naturaleza que sea, formulada por una Federación ante una institución del Estado, constituye un grave síntoma y acusa falta de ponderación en la consideración medular del problema.

En toda ocasión en que ha surgido algún conflicto laboral de difícil solución, LA PRENSA LIBRE ha asumido una actitud definida en el sentido de que la violencia tiene que ser proscrita al discutirse las fórmulas de arreglo, porque consideramos que por el camino de la violencia las cosas se empeoran, en vez de mejorar.

Cuando se presentaron los conflictos laborales con los muelleros de Limón

hicimos, no una sino varias veces, un llamado a la cordura de los dirigentes obreros, y también procedimos en la misma forma cuando surgió otro conflicto en las fincas bananeras del Valle de La Estrella.

Nos sentimos, pues, obligados hoy a manifestar nuestro repudio a la amenaza que la Federación Campesina Cristiana le ha hecho al ITCO para que sea resuelto el problema de tierras en Cot de Cartago.

El ITCO fue creado precisamente para darle solución a este tipo de problemas, y a pesar de los escasos recursos con que se ha contado, ha podido resolverle su problema de tierras a un estimable número de agricultores en distintas zonas del país y en estos momentos lleva a cabo, con los limitados recursos de que dispone, programas de asentamiento de familias campesinas en algunas localidades y continúa tratando de poner a derecho a agricultores que ocupan indebidamente tierras.

Para la gestión de la Federación Campesina Cristiana no hacía falta la coletilla de una amenaza de violencia porque es obligación del ITCO estudiar con la mayor atención los problemas que se le someten y procurar resolverlos de la mejor manera posible. Los dirigentes deben dar ejemplo de buen juicio porque si éste se pierde y la violencia se adueña de los movimientos sociales, se caería en el caos y en la tragedia.

## Glosas de los colaboradores

## GUERRA AL HAMBRE

Por Enrique Limosner

Los tiempos están revolucionados y el hambre es la verdadera causa. La habilidad de ciertos políticos que no conocen el hambre no convencen a nadie. Estimamos más bien, engendra en el hambriento la desconfianza de que puedan combatirla con efectividad.

Nos horroriza ver las fotografías de los niños famélicos de la tragedia de Biafra. Es el crédito más grande que han experimentado los que intervinieron en la paz bíafrés. No quiero citar personas ni países, solamente hacer constar que el "estómago no tiene espera". Dios guarde que este ejemplo de Biafra se reflejará entre los desnutridos del mundo entero que cifran un número desconocido, porque se da el caso que el hambriento tiene la dignidad de aquella frase que alguien dijo: "en mi hambre mando yo".

La frase que comentamos procede de un "desarrapado", que estando en una "cola" de una mesa para votar, las derechas ricas ofrecieron al harapiento que les diera su voto a cambio de una cantidad con la cual hubiera podido comer un mes, y el hombre despreciando la indignidad del ofrecimiento, contestó que no podía aceptar la oferta porque "en su hambre mandaba él".

Deben tener presente, quienes han recibido

ofertas por el estilo, que se puede ser pobre pero digno y que quienes, de esta forma, tratan de comprar un voto son gentes que no conocen la dignidad. Si quién recibe estas ofertas tuviera a mano un palo de bandera, tendría como aprovecharlo.

Siempre ha habido pobres y ricos y las personas de buen sentimiento cristiano, que sus ingresos les han permitido vivir en una categoría algo superior, saben perfectamente que a fuerza de dignidad han ganado su posición y el necesitado, conociendo su caso, tiene que saber que el fin que persiguen quienes compran votos, no es el mismo de los que le declaran la guerra a la pobreza. Esperamos, pues, que los palos de las banderas de la libertad sirvan para algo más que el lucir ideas de renovación, tales como la efectividad de no soportar el hambre en silencio.

No invitamos a la violencia, somos enemigos de ella, pero sí invitamos a que el mundo reconozca que el rico acepte la condición de ser menos rico, con tal que el pobre sea menos pobre, y así veríamos la lealtad que tiene un padre de familia con quién le ha dado el trabajo que mejora sus condiciones de vida y la de sus hijos. El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy, y habrá motivo "para rezar un Padre Nuestro".

Gastón Ramón es conocido universalmente por sus investigaciones sobre las toxinas microbianas; entre otras, pudo transformar varias en cuerpos nuevos, llamados "anatoxinas" que constituyen excelentes vacunas. Sus trabajos permitieron instituir en el hombre, la práctica de las vacunas asociadas. Por sus investigaciones originales en inmunología, Ramón ha extendido considerablemente la obra de Pasteur y la del doctor Roux.

Antes de decir cuáles fueron las consecuencias extraordinariamente benéficas del descubrimiento de las anatoxinas, conviene recordar algunas nociones:

Cuando las bacterias patógenas invaden el organismo, uno de los principales sistemas de defensa de este último, es la producción en la sangre de sustancias especiales llamadas anticuerpos, que están suscitadas por constituyentes químicos pertenecientes a la bacteria: los antígenos.

Gracias a los anticuerpos, se suscita deliberadamente la aparición en el organismo, son eficaces las vacunas y los sueros. Veamos lo que sucede, por ejemplo, en el caso de la difteria. El bacilo permanece localizado en la faringe, su plaza fuerte, y es de ahí que derrama a través de todo el organismo, su terrible toxina.

En el caso del tétano, el bacilo permanece idénticamente localizado en la herida que ataca y desde donde se extiende su toxina. Aquí y allá, urge prevenir los mortales efectos del veneno bacteriano, y se recurrirá a una vacuna antitóxica, es decir, a una vacuna que se dirigirá no al propio microbio, sino a las peligrosas sustancias que fabrica. Esto se ha hecho posible, precisamente, gracias al admirable descubrimiento de la anatoxina llevado a cabo por el profesor Gastón Ramón.

El problema que se planteaba era el siguiente: ¿Cómo lograr suprimir la toxicidad de las toxinas sin quitarse su eficacia y su poder inmunizante ejercido por conducto de sus antígenos?

Muchos investigadores lo intentaron con encarnizamiento, o sea, resolverlo, pero sin éxito.

En el curso de la última guerra mundial, hubo una demostración espectacular en gran escala. La vacuna antitétánica se hizo obligatoria en el ejército americano, como lo era en el ejército francés desde 1936. Ahora bien, no hubo ningún caso de tétanos entre los franceses, y se registraron tres casos entre los soldados de las tropas americanas.

En cambio, en particular en la batalla de Normandía que tuvo lugar en un suelo particularmente tetanígeno, hubo numerosos casos mortales en el ejército alemán en donde la vacuna no era de rigor. Numerosos japoneses no vacunados, sucumbieron durante la guerra del Pacífico. Y en Manila, en el curso de las operaciones militares, se deploraron 400 casos de tétano en el seno de la población civil, no protegida por la vacuna del profesor Gastón Ramón. Esto es lo que se le debe al gran francés fallecido en 1963, en Garches, en un anexo del Instituto Pasteur del que era Director. Ha sido y quedará siendo el sabio que logró dominar y vencer esas dos enfermedades que constituían una de las plagas de la humanidad doliente: la difteria y el tétano.

## Fundada Confederación de Medios Publicitarios

En una reunión con representantes de todos los países del área centroamericana que tuvo lugar en Guatemala los días 23, 24 y 25 del presente mes, fue fundada la Confederación Centroamericana de Asociaciones de Medios Publicitarios, según nos informó don José Joaquín Ortiz, Gerente de Telecentro, Canal 6.

La reunión resultó un éxito, dado el interés que despertó entre las numerosas delegaciones de los países del área. Fue inaugurada por el Canciller de Guatemala Lic. Alberto Fuentes Mohr.

Informó también el señor Ortiz a LA PRENSA LIBRE, que en el curso de la reunión se debatieron problemas de gran trascendencia para el área, entre ellas una proposición para apoyar a la radio

salvadoreña en su lucha contra una ley que restringe su operación. Se le cursó a los medios radiales de El Salvador un telegrama de apoyo.

Otro de los problemas tratados en la reunión fue el problema surgido en Guatemala con firma de publicidad local, pero no hubo resolución en este punto, por cuanto se consideró un problema de carácter interno.

La Directiva de la Confederación fue integrada por representantes de todos los países centroamericanos, bajo la presidencia del representante de Guatemala.

Se acordó también que la sede próxima de la Confederación será Costa Rica.

La reunión fue clausurada con una espléndida recepción en el Hotel Antigua, en la ciudad de Antigua, Guatemala.

## Tribunales decidirán si se construye o no muelle en el Estero de Puntarenas

El permiso que concedió la Municipalidad de Puntarenas, autorizando a "Conservas Garavilla", para construir un muelle en el Barrio del Carmen, al lado del Estero, fue apelado ante la citada Corporación Municipal, la que denegó la apelación, por lo cual, las empresas perjudicadas, presentaron apelación de hecho ante el Juzgado Civil de Hacienda y Contencioso Administrativo.

Las empresas perjudicadas con la concesión a "Conservas Garavilla", alegan ante el citado Juez, que la misma fue concedida con violación de varios textos legales, entre ellos, de la Ley que en enero de 1968, traspasó los terrenos no ocupados del Barrio del Carmen a la Municipalidad de Puntarenas, pues esa Ley reservó exclusivamente para el Gobierno Central, el derecho de cons-

truir muelles en terrenos del Barrio del Carmen en Puntarenas.

Se alega por otra parte, que aún en el caso de que la Municipalidad tuviera facultades para otorgar arrendamiento a particulares para construir muelles en terrenos públicos del citado Barrio del Carmen, la Municipalidad, de acuerdo con la Constitución y Ley de Administración Financiera de la República, debió haber procedido a sacar a Licitación Pública la concesión de arrendamiento para la construcción del muelle a fin de que tanto la firma "Garavilla", como los demás interesados (Empresas dedicadas a pesca y procesamiento de productos marinos), hubieran estado en igualdad de condiciones para obtener la operación del muelle. Al no hacerlo así, se dice, la Municipalidad también ha violado las disposiciones legales de los textos indicados, siendo esta otra de las razones que los perjudicados han alegado como causa de nulidad del acuerdo municipal.

### Piden tierra a ITCO para cien agricultores

Se le ha informado a LA PRENSA LIBRE que la Federación Campesina Cristiana Costarricense, por conducto de su Secretario General Sr. Herrera Torres, ha transcrito al Instituto de Tierras y Colonización una gestión de la Seccional de Productores Agrícolas de Cot de Oreamuno de la Provincia de Cartago para que se le dé tierras a cien agricultores de esa localidad.

Se le dice al ITCO que en Cot existen 800 manzanas de

tierras que están ociosas que pueden ser adquiridas para parcelarlas y entregarlas a esos agricultores con facilidades de pago.

En un comunicado de la Federación Campesina Cristiana se expresa que "con el propósito de agotar esta vía legal, antes de llegar a actuar en una forma violenta dado la necesidad del caso, se ha presentado un plan a estudiar".

### CIUDADANO EL VOTO ES OBLIGATORIO

El costarricense de uno u otro sexo, mayor de 20 años, que no VOTE, puede ser sancionado con MULTA O ARRESTO y sufrir además suspensión de cargos y oficios públicos e inscripción de la condenatoria en el Registro de Delinquentes.

### TRIBUNAL SUPREMO DE ELECCIONES

al servicio de los ciudadanos

# A TODOS LOS GANADEROS DE GUANACASTE

Nuestra compañía se complace en informar a todos los ganaderos de Guanacaste de que a partir de esta fecha pagará el ganado para destace en nuestra planta de Liberia de acuerdo con la siguiente tabla de precios:

#### YELLOW SHEET

0.57  
0.58  
0.59  
0.60  
0.61  
0.62  
0.63  
0.64  
0.65  
0.66  
0.67  
0.68  
0.69

#### PRECIO POR KGR. VIVO

¢ 2.80  
2.84  
2.93  
3.00  
3.07  
3.14  
3.21  
3.28  
3.36  
3.43  
3.50  
3.57  
3.65

Todo el ganado será recibido con doce horas de ayuno en los puestos de recibo ya establecidos por la empresa.

"Esta tabla de precios es superior a todas las tablas existentes a esta fecha".

## Cartago Beef Packing S. A.

San José, 26 de enero de 1970.

# Cabos sueltos

Por KANAPAY

## LOS ESCAZUCENOS Y EL SNAA

Ante una obra de tal magnitud como la que el Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado debe hacer en todo el país, lo razonable es la cooperación y la paciencia por las deficiencias, que según decires fueron "heredadas". Pero la razón y la paciencia tienen un límite, cuando estas deficiencias "heredadas" no se tratan de subsanar. En Escazú, los pobres brujos, sufrimos de la más grande escasez de agua que pueblo alguno ha sufrido. Este líquido vital, que se supone debe ser suministrado diariamente, llega hasta nuestra sufrida ciudad en horas en las cuales la mayoría usamos para dormir.

Hay lugares donde gotas del incoloro, "insaboro", y transparente líquido hacen su aparición a las tres de la mañana, para como por encanto esfumarse a las siete del mismo día, y eso que lo que llega es un chorrito apenas comparable con el líquido no tomable que moja las mantillas de los infantes.

Los que por una u otra razón, tenemos la dicha de contar con un tanque y una bomba, no afrontamos semejante problema. Pero estos somos los menos. Los más con dificultad pueden llenar las ollas cuando las tienen desocupadas, y gracias. Claro está que para conocer el problema hay que vivirlo y sentir la necesidad imperiosa del agua en las labores cotidianas. En San Rafael de Escazú, para citar uno de los lugares, el problema es alarmante, pues se han pasado varios días sin que una sola gotita aunque sea por curiosidad asome al final del tubo.

Comprendo que en Escazú se están llevando a cabo obras de gran envergadura y que en un futuro lejano o cercano este problema ha de solucionarse. Pero mientras tanto: ¿Qué? Que se sigan bañando con agua seca, y cocinando los frijoles en agua de coco? Que los tubos se mueran de sed y las amas de casa tengan que ir, cántaro al hombro, en busca del agua al arroyo más cercano? O que esperen resignadas a que Taticá Dios les mande un aguacero que llene los tanques y que con ese milagrito se llenen los conductos con agua fresca, saludable y potable.

Puede ser que los encargados de estos asuntos no se den cuenta en el propio terreno de la desesperación por que pasan los usuarios al sentirse más secos que el Desierto del Sahara. La falta de agua en Escazú es tremenda, alarmante, casi intolerable y definitivamente seca. Los vecinos, los habitantes y hasta el que escribe, que en muchas oportunidades ha comprendido los problemas del SNAA, ante semejante situación, se quejan con justa razón.

Que el SNAA, que repito, tiene miles de problemas que resolver, haga algo por nosotros los brujos de Escazú, que desdichadamente ya perdimos el poder de hacer milagritos, que de lo contrario, con la varita de Moisés ya habríamos tocado la roca para que brotara el manantial. Mientras tanto recuperamos nuestras maléficas, poderosas, y profundas facultades... señores del SNAA. ¡Dadnos un poco de agua, que tenemos sed!

# LAS ELECCIONES DEL DOMINGO

Todos los costarricenses debemos saber que el resto del Continente Americano y muchos países de los otros continentes están pendientes del resultado de las próximas elecciones nuestras.

La fama que hemos conquistado a través del tiempo de ser una democracia refulgente nos place sobremanera y a la vez nos obliga a comportarnos a la altura del renombre.

Los acontecimientos de días pasados, en los que el hampa fue factor negativo a nuestro prestigio, no sólo no han empañado el concepto en que se nos tiene de país avanzado y culto, sino que nos ha servido para demostrar que todos los dirigentes políticos de todos los partidos están acordes de que por encima de los intereses del grupo están los grandes principios de la Patria! ¡Ella primero que los partidos!

Hemos dado un nuevo vivísimo ejemplo: Cuando estuvieron a punto de desbordarse las pasiones, los dirigentes de todos los partidos, de acuerdo con el Supremo Tribunal de Elecciones, resolvieron apagar las hogueras de la propaganda. No más carbón, no más llamas y que el pueblo vaya a las urnas a depositar su voto en medio de la confianza y la calma que sólo el respeto mutuo puede darnos. Cada cual por su partido y todos por nuestra Costa Rica adorada.

El próximo domingo, que todos los ciudadanos concurren a votar... que lleven a sus hijos para que vayan aprendiendo la lección de nuestro civismo... que los niños y los grandes engalanen con banderas de todos los colores las calles en donde se respira paz y libertad. Que las elecciones del domingo sean otra fiesta de la democracia para nuestra propia satisfacción y para demostrar al mundo entero que es cierta y merecida la bella y grande idea que tiene de nuestra cultura cívica.

Juan de Dios Freer

**"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard**

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

# "Cosillas"

Por "Fisgón"

Pues sí señores... todo sigue en calma con la cuestión de la política... un poquitillo de descanso para los Delegados del T. S. E...

Por cierto la política los debe de tener hasta la coronilla... han tenido que tragarse más de uno de esos discursos en donde no falta la frase aquella...

"Ante este mar de gentes que me rodean"... o bien... "nosotros no jalamos gente"... lo que le da oportunidad al viajante de ir a coger campo... porque si no lo pueden dejar botado...

Lo cierto es que apostamos doble contra sencillo a que si hubieran segundas elecciones... los señores delegados... o renunciarian... o quizá llegarían a emprender a banderazos y pedris contra esos señores políticos...

Bueno... eso es cosa de uno... intuición, quizá... pero ¡vaya usted a saber qué piensan los señores Delegados!

Cuando se discutía cómo se rifaban los derechos para desfilas sobre la Avenida Central entre los partidos del "Pcto de la Concordia", ocurrió más de una "e-si-la"...

Por ejemplo... cuando se preguntó cómo se rifaban las fechas... don Rolando Murillo, candidato a diputado del Tercer Frente dijo...

Como ustedes quieran, menos al "churuco"... eso se llama pensar siempre adelante...

Y cuando alguien acusó a don P. P. de haberle pegado a un "güila" un amigo del candidato reaccionó y dijo... falso... don P. P. sólo se le enfrenta a personas de su tamaño...

Si por a o por b hubiera empate entre dos candidatos... o sea, igual número de votos en las elecciones del domingo... ganará el mayor de los dos...

Entonces si se oíría una voz clamante... dando su edad correcta y quizá con unos añillos más...

Pues don Eladio Alonso tomó tribuna el domingo en la reunión que realizó don P. P. en Cartago...

Entonces don Eladio se puso a enumerar una serie de obras hechas por don P. P. en Cartago durante los dos períodos de gobierno y decía...

La escuela tal, la hizo don P. P. en 1948... el edificio tal lo construyó en 1953... la carretera tal en 1955...

De pronto un señor que se había tomado unos "guarape-tazos" gritó... y el hotel Majestic lo construyó en 1967...

Don Eladio se sonrojó y siguió adelante... porque no hay que gastar pólvora en zo-pilote viejo... y al fin y al cabo su Hotel Majestic es lo mejorcito que hay en Cartago...

Y don Marciano reapareció... como la Magdalena... arrepentido y regresando al seno que abandonó... el seno que dejó abandonado por irse detrás de otros colores... por algo le gusta tanto el "arco iris"...

# TERTULIA TICA

Dos señoras amas de casa se encuentran por el mercado y...

UNA ¡Hola! ¿cómo te va?

OTRA Pues aquí sufriendo porque no encuentro sal.

UNA Pues la misma me pasó a mí, pero fin encontré.

OTRA ¿Adónde para ir yo a comprar?

UNA Pues es un almacén que solo le vende a los clientes y hay que comprarles por lo menos 25 colones de mercaderías.

OTRA ¡Ah!, no entonces, no, porque en primer lugar yo no soy cliente de ningún almacén de aquí y en segundo lugar, no voy a comprar tanto.

UNA Pues entonces no te venden.

OTRA Yo no sé por qué este problema, cuando el Ministerio de Industrias había anunciado que ya no había crisis.

UNA Sí es cierto, me consta porque lo ví en los periódicos.

OTRA Además, se informó que ya había sal en cantidad y se recomendó que no se pagara a más de ₡ 0.25 la libra.

UNA ¡Ah sí! cuando se consigue así en las condiciones en que te he contado, se la venden a uno a ₡ 0.40 y gracias.

OTRA Ya ves y hasta dijeron que serían sancionados los comerciantes que la vendieran a más de a peseta la libra, pero todo el mundo está especulando.

UNA Mientras tanto, se oyen los comentarios más tontos...

OTRA ¿Comentarios cómo cuáles?

UNA Pues que no hay sal por los temporales y que esto y que'l otro.

OTRA Bueno, por los temporales anteriores pudo haber mer-mado la producción, pero no como para escasearse del todo y menos que hace días que no llueve en los lugares de las salineras.

UNA Y que según entiendo en tres días, después de que prendan los hornos y las pilas sean cargadas ya puede haber buena producción.

OTRA Así es... algo raro está ocurriendo. Y las autoridades presumen que hay sal embodegada, pero no la encuentran.

UNA Pues esperamos que pronto nos solucionen este enorme problema. "TERTULIANO".

## Entreactos

# VIGENCIA DE JOSE MARTI

Por Orlando Núñez Pérez

— I —

A ciento diecisiete años del natalicio del Apóstol José Martí, que se conmemora el 28 de enero, su pensamiento político se mantiene vivo, lozano y esperando su revisión por parte de la juventud americana.

El cuadro social, político y económico de la "Madre América", lleno de convulsiones, de intentos reivindicadores, de pugnaces esfuerzos en el camino del desarrollo, fue proféticamente trazado por José Martí en el último cuarto de siglo pasado, cuando su palabra encendida sacudía la modorra de la "inteligencia" criolla, y ponía banderillas de fuego en el lomo de los pioneros de la expansión económica del coloso norteamericano. Martí, que vivió la última y mayor parte de su exilio en los Estados Unidos, vio el crecimiento prodigioso de aquella sociedad, sus comienzos expansionistas en el continente, y el fermento disociador que mostraba, ya en aquella lejana época, toda la fórmula hegemónica.

Antes los delegados de un congreso monetario, y en la balbuciente declaratoria de la asociación hemisférica, su visionario pensamiento y su palabra de fuego se unieron, para señalar los distintos orígenes y el común destino que podía crearse, con alma grande y pensamiento de estadistas.

Martí, que vio venir los problemas de seguir moldes foráneos para sociedades mezcla de indígenas, de criollos, de negros, prodigó su talento en la búsqueda del camino para la América Latina. E insistió en la necesidad de adaptar su educación, su política, su economía, a las realidades autóctonas, tomando del ejemplo norteamericano aquellos elementos capaces de ayudar al impulso progresista, sin dejar de la mano los elementos propios.

Vio lejos: el imperialismo del estado fuerte, acuciado por el nervio de la empresa grande, presionado sobre el caudillo venal y la sociedad analfabeta. La intención de conquista de los grandes estados europeos y aún más; la ávida mirada del ruso, que sin dominar sus sueños ancestrales podía caer sobre las tierras nuevas.

Y predicó largamente, dolorosamente, la necesidad de instituciones sanas, adaptadas al medio, verticalmente fuertes ante la embestida del Norte "revuelto y brutal", pero a la vez maravillosamente aleccionador en el esfuerzo del hombre salido de un crisol de razas, unido en su naciminetto con los óleos religiosos que llegaron a la América a bordo del "Mayflower". Su pluma y su palabra descubrieron la serena grandeza de la América del charro, del cholo, del gaucho y el indio. Las potentes fuerzas latentes en su seno. Los peligros de la copia servil y del olvido de las realidades tremendas de sus sociedades y de su pueblo.

(Continuará)

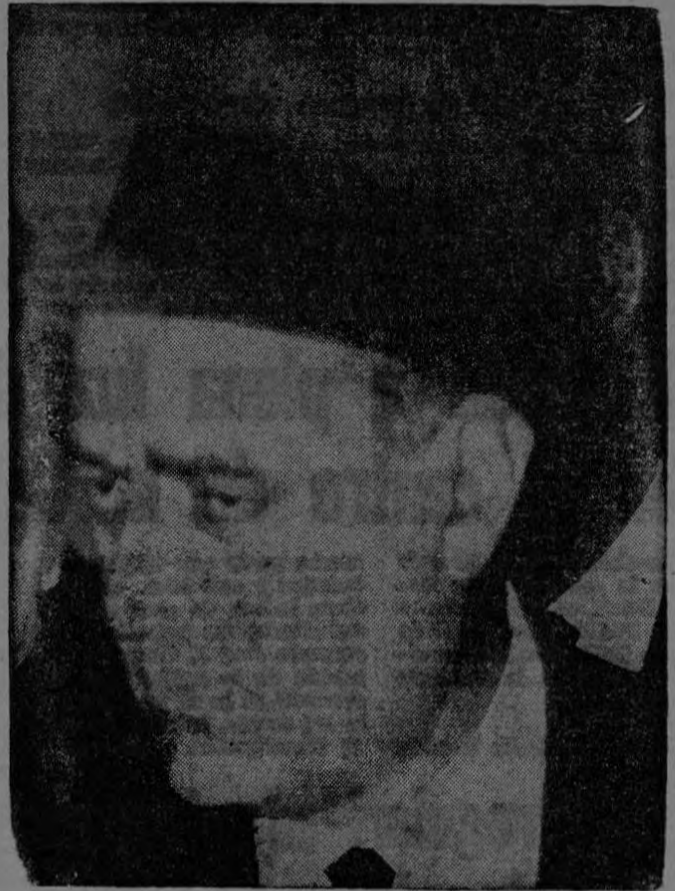
# ¿POR QUE \$700.000.00 DE BANCOS MEXICANOS PARA FINANCIAR UNA CAMPAÑA POLITICA COSTARRICENSE?

Don Mario Echandi no ha dicho todavía por qué fue a buscar a México .....  
C 4.655.000.00 (cuatro millones, seiscientos cincuenta y cinco mil colones) para financiar su campaña política...

El señor Echandi, que se ha proclamado candidato oficial, ha dicho que seguirá la política del gobierno actual.

Este gobierno puso en manos de empresas mexicanas el proyecto de irrigación en Guanacaste.

Este gobierno dio a empresarios mexicanos la construcción del muelle de Limón.



"Dinero Mexicano".

**Y EL CANDIDATO OFICIAL ECHANDI SE VA A FINANCIAR  
SU CAMPAÑA A MEXICO!**

**EMPRESARIO COSTARRICENSE:**

**Vea dónde están sus enemigos!**

**COSTARRICENSE: Vea cómo actúa el  
candidato oficial impuesto, para  
ponernos más impuestos.**

**¡NO SE DEJE ENGAÑAR!**

Liberación Nacional

## 9 familias perjudicadas en un incendio en el Zapote

A las tres y veinte de la mañana de hoy en la propiedad de la señora Flory Polini de Castro, ubicada cien varas al norte del Estanco del CNP en Zapote, se suscitó un incendio que destruyó en gran parte, la casa de la señora Polini, la cual está dividida en cuartos y allí se albergan gran cantidad de familias.

Se desconoce qué motivó el fuego, aunque se cree todo se debió a un corto circuito.

Informaron las autoridades de policía que los bomberos de Barrio Luján y la Central fueron los que atendieron la emergencia y esto evitó que otras

personas fueran perjudicadas por el voraz elemento.

### LOS PERJUDICADOS

Un reporte de la Central de Bomberos suministrado por el Mayor Quirós indica que los perjudicados lo son: Eloy Castro, Guillermo Mora, Emanuel Ugalde, Jorge Quirós, José Gómez, Didier Vázquez, Cecilia Ramírez, Hernán Cordero y Manuel Díaz. Todos con sus respectivas familias.

Se ha estimado que los daños alcanzaron a unos treinta mil colones y por fortuna no hubo desgracias personales que lamentar.



VARIAS FAMILIAS SIN HOGAR. Nuevamente el voraz elemento deja a varias personas sin casa. En la presente gráfica mostramos cómo

el fuego destruyó la casa de Flory Polini y en la cual vivían numerosas familias. El incendio ocurrió en Zapote.

## Niño sufre grave atropello

Fue ingresado de emergencia en el Hospital San Rafael de Alajuela, el niño de tres años Luis Diego Castillo Bolaños quien presentaba golpes de mucha consideración.

Según se nos manifestó el pequeño en referencia fue atropellado por el carga 9023 conducido por Fernando Rojas Rojas en avenida central y primera calle seis de la ciudad de Alajuela. Este asunto ha quedado en conocimiento de las autoridades del Tránsito para lo que corresponda.

## Asaltado a plena luz del día y en el centro de la Capital

A las siete de la mañana de hoy en la esquina de la farmacia Dejuk, el señor Roberto Badilla Padilla fue asaltado por tres individuos desconocidos y le robaron la suma de mil colones.

A la hora indicada transita

mucha gente que va para sus trabajos y esto hizo que se diera la voz de alarma a las autoridades de patrullas. El sargento José J. González al mando de la unidad 220 se apersonó al lugar y al enterarse del asunto, levantó una mini investigación y detuvo a

un sujeto de nombre E. Marín R. a quien se le decomisó parte del dinero robado. El resto de la pandilla se dio a la fuga.

En cuanto al reo fue conducido a la DIC donde quedó a la orden de los detectives.

## Tres robos en residencias

Tres personas fueron perjudicadas por los bellacos.

Melvin Chaves Hernández vecino de San José denunció en la DIC que los pillos le robaron un televisor, una licuadora, un tocadiscos y otros objetos. Todo lo valoró en tres mil colones.

Miguel Aguilar Aguilar también vecino de San José, fue

víctima del robo de una licuadora, un radioreceptor, cantidad de ropa y otros objetos. Estimo el señor Aguilar que el monto de la sustracción es de unos dos mil colones.

Don Miguel Angel Madrigal Guerrero vecino de San Sebastián fue víctima del robo de su televisor y otros artefactos.

## Graves irregularidades fueron descubiertas en sección de cálculo de multas de Tributación

En la Procuraduría Penal se nos informó que un funcionario de la Sección de Cálculo de Multas de la Tributación Directa fue destituido de su puesto al comprobarse graves irregularidades.

Se nos indicó que la anomalía consistía en que un contribuyente llegaba a la ventanilla para que se le hiciera de terminado cálculo. El sujeto hacía uno que otro número y le daba una cifra bastante al-

ta y esto asustaba a la persona que quería pagar y allí se le ofrecía un arreglo a cuenta de una suma de dinero.

De nuevo se hacía un cálculo y ya por segunda vez, se le señalaba una suma de dinero que era la verdadera y de esa manera llegó a estafar a muchos contribuyentes. Ahora la Procuraduría Penal le sigue juicio, ante la autoridad competente.

## Tropelía le dejó seriamente lesionado

Don Alexis Chaves Sanabria fue trasladado a emergencias del San Juan de Dios con fractura en la pierna derecha y golpes varios. Se informó por parte del Inspector de Tránsito Juan Bautista Alfaro que el señor Chaves fue atropellado por el camión 11491 conducido por Eliécer Calvo Méndez.

El accidente en comentario ocurrió en avenidas central y primera calle ocho de esta capital.

La policía de Tránsito levantó el informe del caso y pasó el asunto a conocimiento del Alcalde Tercero Penal, para los trámites de ley.

## Le eliminan el mando a Lic. Víctor R. Herrera de la DIC

Fuentes del Ministerio de Seguridad Pública informaron a uno de nuestros redactores que al licenciado Víctor Rafael Herrera, le eliminaron el mando de Director General de la Oficina de Investigaciones.

El Ministro de la Presidencia arquitecto Diego Trejos decidió dejar todas las operaciones de la DIC en manos del Licenciado Gunnar Pinto H. Por otra parte se nos dijo que el licenciado Víctor Rafael Herrera queda bajo las órdenes del Licenciado Pinto.

Otra versión que se nos dio en el Ministerio de Seguridad es que, aparentemente hubo ciertas divergencias entre los licenciados Pinto y Herrera y el primero había decidido irse para la Procuraduría, pero a última hora, el Ministro Trejos puso coto al asunto, dejando al licenciado Gunnar Pinto, como jefe supremo de la DIC.

## 55 personas murieron en voraz incendio

JAKARTA, 27 (AP). — Un voraz incendio en la población portuaria de Semarang, en la Java Central, causó la muerte de 55 personas y otras 41 resultaron con quemaduras graves.

### CIUDADANO EL VOTO ES OBLIGATORIO

El costarricense de uno u otro sexo, mayor de 20 años, que no VOTE, puede ser sancionado con MULTA O ARRESTO y sufrir además suspensión de cargos y oficios públicos e inscripción de la condenatoria en el Registro de Delinquentes.

### TRIBUNAL SUPREMO DE ELECCIONES

al servicio de los ciudadanos

## PARTIDO ACCION SOCIALISTA (PASO)

COLORES ROJO - AZUL - NEGRO - VERDE

## Reunión Pública HOY en Curridabat

A las 7 y 30 en la esquina Noroeste de la plaza

Hablarán:

**DON VICTOR SALAS**

Primer Candidato a Regidor Municipal

**PROF. LIA PEREZ**

Destacada Educadora y Candidata a Regidora por San José

**DON HUMBERTO VARGAS**

Dirigente Nacional del Partido

# Contraloría frena pago a despedidos **Urgen al MAG ₡ 40.000.000**

De acuerdo con informes que esta mañana se le dieron a LA PRENSA LIBRE, facturas de prestaciones legales por un total de 600 mil colones no han podido comenzar a pagarse por atrasos en el estudio de esas facturas en la Contraloría General.

Desde el día 8 del mes en curso se le remitió a la Contraloría el primer grupo de facturas por prestaciones legales, de la presa que ha venido formándose por insuficiencia de las partidas que se han fijado en los presupuestos, y todavía no han sido devueltas. Exservidores del Estado

despedidos y que presentaron sus facturas hace mucho tiempo lo informaron así esta mañana.

Otro grupo de facturas se le envió a la Contraloría el día 14 de este mes, y los dos grupos hacen un total de 600 mil colones.

El Ministro de Agricultura y Ganadería, ingeniero Guillermo Yglesias Pacheco, declaró que urgen cerca de 40 millones de colones para erradicar la brucelosis en nuestro país.

Agregó el titular del MAG que para combatir dicha enfermedad se ha solicitado un préstamo al Banco Internacional para el Desarrollo (BID). Las manifestaciones anteriores

del Ministro Yglesias Pacheco se produjeron ante comentarios en el sentido de que el Ministerio de Agricultura y Ganadería no ha hecho nada por erradicar esa enfermedad.

Las fuentes del MAG que suministraron los informes esta mañana, indicaron que se está tratando de determinar con exactitud la suma necesaria para erradicar la brucelosis en Costa Rica. Se indicó que

probablemente sean necesarios más de los 40 millones de colones.

## Anciano arrollado por un motocar

A las 15:45 horas del domingo en San Antonio de Belén un motocar del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico arrolló a un anciano de setenta años.

Sin conocimiento y con lesiones graves, el hombre fue llevado a hospital de Heredia donde se le internó, pues los médicos aseguraron que la víctima presentaba fractura de cráneo.

**CIUDADANO EL VOTO ES OBLIGATORIO**

El costarricense de uno u otro sexo, mayor de 20 años, que no VOTE, puede ser sancionado con **MULTA O ARRESTO** y sufrir además suspensión de cargos y oficios públicos e inscripción de la condenatoria en el Registro de Delincuentes.

**TRIBUNAL SUPREMO DE ELECCIONES**  
al servicio de los ciudadanos

# Donde quiera que Ud. vaya el **MAZDA** 1970 lo lleva mejor

De la fábrica de automóviles más eficiente del mundo

**MAZDA**  
TOYO KOBEY CO. LTD.  
HIROSHIMA



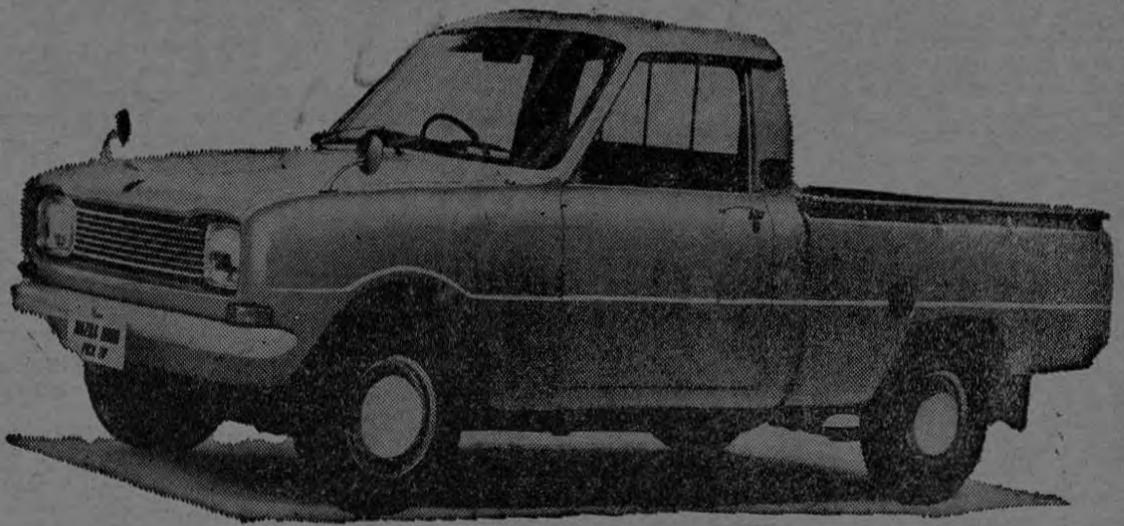
## MAZDA 1.500

- Motor de 4 cilindros
- Radio de fábrica
- 72 H.P., 1.500 c.c.
- 1 tonelada

### NUEVO

## PICK-UP MAZDA 1000

- ☆ Con radio de fábrica.
- ☆ Motor de 4 cilindros.
- ☆ 50 H.P., y 1.100 c.c.
- ☆ 1/2 tonelada ☆ 3 pasajeros.
- ☆ 4 velocidades sincronizadas hacia adelante.



# AUTO ENSAMBLADORA, S.A.

AVENIDA SAN MARTIN, contiguo al Taller de Juan Feyth Ltda. Teléfono: 21-11-88 - Apartado: 2424.  
Gerentes: Marcos A. Leiva G., - Juan Feyth B.

Distribuidores en Liberia  
**AUTO NORTE, S. A.**

Distribuidores en San Isidro de El General  
**AUTO SUR, S. A.**

# DEMOCRACIA DEL PAIS ROBUSTECIDA: TREJOS

El señor Presidente de la República, Prof. Trejos Fernández, en entrevista exclusiva a LA PRENSA LIBRE, con testó nuestra pregunta en cuanto a la actitud de los partidos políticos, que suspendieron sus desfiles en busca de un mejor clima de paz. El señor Trejos Fernández, comentó al respecto:

"Me parece que los partidos políticos han procedido con prudencia y altura al acordar la suspensión de los desfiles que iban a llevarse a cabo el miércoles y el jueves de esta semana.

"Quizá esa suspensión pueda parecer a algunas personas como decisión que va a quitar brillo o entusiasmo o el carácter festivo que ahora sí podrían tener esos desfiles. Pero hay que tomar en cuenta que ellos necesariamente habrían sido desfiles masivos y en tonces los más altos y responsables dirigentes de los partidos no habrían podido asegurarse de que en el desfile se filtraran los elementos dañinos que desafortunadamente existen en toda sociedad humana y que podrían haber aprovechado la índole masiva de los desfiles para hacer alguna deprecación o cometer algún desaguisado, cuya responsabilidad ante el público habría incidido sobre los partidos políticos y sobre sus jefes".

Más adelante, el Presidente agregó: "Es por eso que encuentro prudente y atinada la intercesión del Tribunal Supremo de Elecciones y la actitud de los jefes de los partidos mayoritarios, favorable a la suspensión de los dichos desfiles. En suma, me parece que todo ello, a fin de cuentas, constituye una contribución más para garantizar la tranquilidad y la serenidad a los electores, ancianos, jóvenes, señoras, señoritas y varones el próximo domingo. Y considero además, que todo se ha producido en virtud del respeto a nuestro pueblo, cuyo repudio a los actos de violencia en la campaña electoral quedó evidente la semana pasada".

Más adelante, el Presidente comentó: "Con la misma franqueza con que en algunas ocasiones me he permitido criticar el proceder de ciertos órganos de la prensa hablada o escrita, ahora tengo el deber y la satisfacción de hacer llegar mi congratulación y mi gratitud

en nombre de la Nación, a todos esos medios de comunicación que por medio de editoriales o por medio de instancias directas o indirectas a los partidos políticos, recogieron el sentir nacional de repudio a los actos agresivos por parte de los afiliados vehementes a uno u otro partido y recogieron y transmitieron asimismo, la exigencia del público por el respeto a las ideas ajenas y a la integridad física de las personas, tendientes a que el proceso electoral culmine dentro del orden y la tranquilidad correspondiente al prestigio que se ha ganado la democracia costarricense, dentro y fuera del país", terminó diciendo el Presidente

**Satisface acuerdo político en resguardo de la paz y la concordia**

El señor Ministro de Educación Pública, Lic. Víctor Brenes Jiménez, dijo esta mañana a uno de nuestros redactores, refiriéndose al acuerdo suscrito por los principales dirigentes políticos para cancelar los desfiles programados para esta semana, que tal actitud satisface plenamente y que todos los costarricenses deben solidificarse con esa actitud tan patriótica y llena de civismo.

Expresó además, que aprovechaba la oportunidad para hacer llegar a todos los educadores del país su atenta y respetuosa instancia para que todos ellos mantengan una actitud en consonancia con su alta investidura, porque deben recordar los educadores que ellos representan una especie de liderazgo en sus respectivas comunidades, de donde se deduce que deben actuar con mucho tacto y ponderación en estos días de contienda electoral.

La actitud del educador debe servir en estos momentos, como ya es tradicional, para coadyuvar a la concordia y la paz nacional y así esperamos todos, que lo hará una vez más el educador en esta oportunidad, terminó diciendo a nuestro periódico el Ministro de Educación, señor Brenes.

## FIN A REUNIONES POLITICAS

El Jefe de Delegados del Tribunal Supremo de Elecciones, Lic. Alfredo Piza Pardo, comentó esta mañana a LA PRENSA LIBRE que los últimos acuer-

dos tomados con algunos partidos políticos permiten anunciar que se ha terminado con las reuniones políticas de la presente campaña electoral.

Comentó el Lic. Piza Pardo que no hay programados desfiles, ni manifestaciones políticas de hoy en adelante, en la capital.

## CAMPAÑA PUBLICITARIA HASTA EL JUEVES EN LA NOCHE

El Lic. Piza Pardo agregó que los acuerdos tomados en las últimas horas por algunos partidos políticos, sobre la propaganda a través de los medios de información, indican que será suspendida el jueves a las doce de la noche, o sea que durante los días viernes, sábado y domingo próximos, no habrá ese tipo de propaganda.

## ACTA DEL ACUERDO DE HOY

A continuación publicamos el acta del acuerdo tomado esta madrugada entre representantes de los partidos Unificación Nacional y Liberación Nacional, con los delegados del Tribunal Supremo de Elecciones:

Acta de reunión celebrada a instancia de los señores delegados del Tribunal Supremo de Elecciones, en el recinto de la Jefatura de delegados a las veintitrés horas y cuarenta y cinco minutos del veintiséis de enero de mil novecientos setenta, con asistencia de los señores Jorge Campabadal Pacheco, Manuel Ventura Soriano y Guillermo Carrillo Cruz representando al Partido Unificación Nacional; Jorge Rossi Chavarría, Fernando Valverde Vega, y Fernando Batalla Esquivel representando al Partido Liberación Nacional y los delegados del Tribunal señores Alfredo E. Piza Pardo, Ernesto Rohmser García, Xavier Quirós y Hernán Gómez Armijo. Artículo Primero. Los delegados del Tribunal conforme a su permanente disposición de sugerir cualesquiera medidas que signifiquen paz y tranquilidad para los costarricenses plantean a los representantes de los partidos la conveniencia de,

a. Suspender los desfiles en la ciudad de San José que ya tenían autorizados para celebrar el veintiocho del mes en curso el Partido Unificación Nacional y el veintinueve del

mes en curso el Partido Liberación Nacional. b. Suspender toda propaganda política electoral, incluyendo manifestaciones, desfiles, reuniones y publicaciones en la prensa, radio y televisión así como cualquier otro tipo de propaganda, a partir del treinta de enero de mil novecientos setenta inclusive.

c. Suspender también toda clase de demostraciones o manifestaciones públicas, tal como se había acordado en el pacto de caballeros del veintitrés de enero de mil novecientos setenta.

Artículo Segundo. Después de considerar en forma detenida la proposición anterior, los representantes de los partidos acuerdan que ambas agrupaciones aceptarán lo que resuelva sobre esta iniciativa el Tribunal Supremo de Elecciones, y convienen también en que ambos partidos solicitarán a sus respectivos partidarios el más fiel acatamiento a las disposiciones del Tribunal.

## PRONUNCIAMIENTO DE LOS MAGISTRADOS

Los señores Magistrados del Tribunal Supremo de Elecciones se encontraban esta mañana conociendo del acuerdo a que llegaron los partidos Unificación Nacional y Liberación Nacional, a instancia de los delegados del T. S. E.

El Lic. Francisco J. Sáenz Meza, Magistrado Presidente del TSE, dijo a LA PRENSA LIBRE esta mañana que se encontraban considerando si acogían o no la instancia de los delegados del Tribunal, mediante la cual los partidos Liberación y Unificación llegaron al acuerdo de no realizar más desfiles ni manifestaciones, así como suspender la propaganda a través de los medios de información a partir del próximo viernes 30 de enero.

## TIENE ACOGIDA

La instancia de los delegados del TSE tiene acogida entre los señores Magistrados del TSE, los cuales preparan un pronunciamiento al respecto. El Lic. Sáenz Meza al informarnos que dicha instancia es vista por los señores Magistrados con buenos ojos, comentó que no tienen aún el pronunciamiento por cuanto hay que canalizarlo a través de las vías jurídicas.

CAMPO PAGADO.

## El Frente Nacional



## 3 VIRGILIO VICTORIA

**FRENTE NACIONAL VICTORIA ELECTORAL.** Nuestro victorioso candidato don VIRGILIO CALVO se siente sumamente satisfecho porque por fin los partidos tradicionales se acogieron a la tesis del FRENTE NACIONAL, tendiente a la suspensión total de las reuniones y toda clase de manifestaciones políticas.

—000—

**FRENTE NACIONAL, LA ALTERNATIVA DE LA DECENCIA.** Ayer mismo manifestamos al país que declinábamos del derecho de desfilar, porque seguimos creyendo que ello podría degenerar en nuevos disturbios. El Tribunal Supremo de Elecciones consideró atendible nuestra tesis y ante nuestro ejemplo solicitó a los otros partidos que no desfilaran, solicitud que fue atendida.

—000—

**FRENTE NACIONAL, PAZ Y PROGRESO.** Estamos marcando la pauta de la decencia, estamos marcando el camino que deben seguir los otros partidos y marcaremos el próximo domingo el comienzo de una era de paz, con progreso y bienestar, con la victoria electoral que el pueblo de Costa Rica nos dará.

—000—

**FRENTE NACIONAL, UNIDAD TOTAL.** Los abstencionistas de ayer, están engrosando las filas victoriosas del FRENTE NACIONAL, porque es el único partido que les ha ofrecido programas, es el único partido que les ha ofrecido una alternativa, la única en muchos años, la alternativa de la decencia. Marcamos la pauta de la paz, cuando los partidarios de los grupos tradicionales se peleaban en las calles y seguiremos marcando la pauta del progreso. Por eso solicitamos los votos de todos los ciudadanos progresistas.

—000—

**FRENTE NACIONAL, DIGNIDAD Y TRABAJO.** Los abstencionistas ahora sí tienen por quien votar. Los jóvenes han escogido ya a don VIRGILIO, los excauderonistas saben que no pueden votar por un enemigo y los liberacionistas comprenden que no pueden emitir su voto por quien ofrece garrotazos a los costarricenses. El pueblo entero votará por VIRGILIO CALVO y por las papeletas del FRENTE NACIONAL, porque es la única alternativa decente.

# Diálogo con deseo de soluciones

El Dr. José A. Mora, ex-secretario general de la OEA y que participa como moderador en las deliberaciones entre las delegaciones de pacificación de Honduras y El Salvador, que se iniciaron ayer tarde en nuestra Cancillería, comentó al terminar la primer entrevista que se observó un gran deseo en ambas delegaciones por encontrar soluciones

a los problemas existentes. Las reuniones continuarán probablemente durante toda la presente semana, celebrándose en el Salón las Américas del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Las delegaciones expusieron sus puntos de vista en cuanto a esta reunión bilateral, coincidiendo en que las deliberaciones deberán ser por etapas.

El Canciller Lic. Fernando Lara Bustamante inauguró ayer la reunión y expuso el deseo del Gobierno de Costa Rica de favorecer el trabajo a realizar por las delegaciones oficiales de Honduras y El Salvador.

Se informó que las delegaciones probablemente traten de ponerse de acuerdo en conocer primeramente asuntos de

carácter humanitario que requieran de urgente solución.

## SEMANA DE LA PAZ

PANAMA, 27 (AP). Obispos católicos de Panamá y los otros cinco países centroamericanos están celebrando la "Semana de la Paz" en sus respectivas naciones, para promover el arreglo pacífico del conflicto entre Honduras y El Salvador.

El Arzobispo Marcos M. Grath, de Panamá, dijo a la prensa que la celebración de la semana, que comenzó el domingo, ha sido organizada por fieles de varios países con el respaldo de la iglesia católica.

## CIUDADANO EL VOTO ES OBLIGATORIO

El costarricense de uno u otro sexo, mayor de 20 años, que no VOTE, puede ser sancionado con MULTA O ARRESTO y sufrir además suspensión de cargos y oficios públicos e inscripción de la condenatoria en el Registro de Delinuentes.

## TRIBUNAL SUPREMO DE ELECCIONES

al servicio de los ciudadanos

# Exportar carne sin límites

El Centro Interamericano de Promoción de Exportaciones, con sede en Colombia, informó recientemente que el volumen de carnes vacunas que los Estados Unidos importarán en 1970 registrará probablemente el aumento más reducido en los últimos años, a pesar de que los consumidores están pagando en la actualidad los precios más elevados de dos décadas a esta fecha.

En círculos de Washington —informe de CIPE— se afirma que los abastecedores extranjeros están siendo aconsejados por los negociadores norteamericanos para que acepten reducciones voluntarias en sus envíos, a fin de evitar la aplicación de cuotas restrictivas.

Para 1970 la cantidad básica de importación será de 999 millones de libras de peso, cifra que podría llevar a la fijación de tales cuotas. Como en el pasado, espérase —sigue diciendo el CIPE— que Australia y Nueva Zelanda suministren, juntas, el 80 por ciento de aquel total. México, Irlanda y Nicaragua parece que obtendrán las proporciones más amplias del resto.

## Ilimitada la exoneración a la Feria

El monto de la exoneración de impuesto de aduana para los artículos importados para la Feria de las Flores es ilimitado, de acuerdo con un pronunciamiento de la Contraloría General de la República.

El Lic. Jorge E. Castro, Jefe del Departamento Legal del órgano contralor, remitió al Dr. Roberto Ortiz Brenes, Presidente de la Asociación Pro-Hospital Nacional de Niños, la siguiente nota sobre el asunto:

Debidamente autorizado por el señor Sub Contralor General de la República, me refiero a su atenta comunicación de 15 de enero próximo pasado. Desea saber, "...si existe una limitación para los pedidos de la Feria de las Flores, próxima a celebrarse".

De conformidad con el ordenamiento jurídico vigente, la exoneración sobre productos de importación destinados a los fines referidos, se circunscribe, exclusivamente, a los derechos de aduana. Sin embargo, la exoneración sobre ese extremo no tiene limitación alguna en cuanto al monto. Lo anterior se desprende de la disposición cuadragésimocuarta de la Ley de Presupuesto Ordinario de la República para el Ejercicio Fiscal de 1970.

## Picazón de la Piel se Alivia Rápidamente

Rajaduras de la Piel, Ardor, Despellejamientos, Acne, Tíña Psoriasis, Granos, Barros, etc.—a menos que ataque estos gérmenes no podrá combatir la verdadera causa de los males de la piel. Nixoderm actúa desde luego, combatiendo esos gérmenes y haciendo su piel suave y aterciopelada. Vea por sí mismo cuán pronto trabaja Nixoderm y cómo mejora usted su apariencia rápidamente. Adquiera Nixoderm en su farmacia hoy mismo.

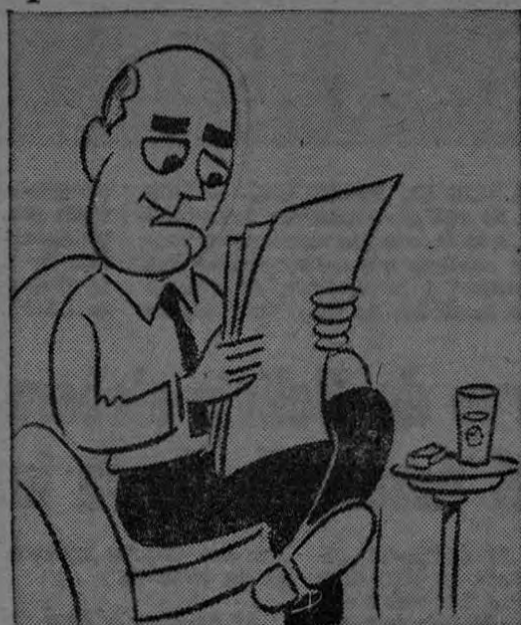
**Nixoderm**  
Para Desórdenes de la Piel

CAMPO PAGADO

# DOS CANDIDATOS ANTICALDERONISTAS

## FIGUERES:

- Habla de garrotear.
- Cada vez que gobierna desata la violencia.
- Tiene saña contra el calderonismo.
- Trae inseguridad.
- Despierta recuerdos tristes.
- Impuso su candidatura.



ECHANDI: Esa diaria y extenuante obligación de trabajar.



FIGUERES: Ya saben mis muchachitos de Patio de Agua, duro y a la cabeza.

## ECHANDI:

- Impuso su candidatura.
- No tiene partidarios.
- No se mezcla con los obreros.
- Rehuye a los campesinos.
- No se ensucia las manos trabajando.
- Es enemigo del calderonismo.

POR ESO USTED VOTARA POR

# EL FRENTE NACIONAL

(Tercer Frente)

CON PLANES DE GOBIERNO CON SERIEDAD CON CANDIDATOS DE CALIDAD

CONTRA LA VIOLENCIA  
CONTRA LOS ENGAÑOS  
CONTRA LAS MENTIRAS



VIRGILIO ES VICTORIA EN EL 70



Partido Frente Nacional

# PRENSA ASOCIADA POR EL MUNDO

## FALLECE EXPERTO EN ASUNTOS DEL LEJANO ORIENTE

GREAT MISSENDEN, Inglaterra, 27—(AP)— Sir John Pratt, experto en asuntos del Lejano Oriente y hermano mayor del finado actor Boris Karloff, murió hoy. Tenía 94 años de edad.

Sir John era un abogado que comenzó a asociarse con asuntos del Lejano Oriente en 1898, cuando estudiaba para ser intérprete en China. Se jubiló del servicio exterior británico en 1938, pero continuó trabajando en comités diplomáticos y educativos que trataban asuntos chinos durante algunos años más.

Fue designado Caballero del Imperio Británico en 1929 y miembro de la Orden de San Miguel y San Jorge en 1919.

## MILLARES DE ESTUDIANTES Y OBREROS FILIPINOS SOSTUVIERON CHOQUES SANGRIENTOS CON LA POLICIA

MANILA, 27—(AP)—Millares de estudiantes y obreros filipinos sostuvieron choques sangrientos con policías esta noche mientras el Presidente Ferdinand E. Marcos hablaba en la sesión de apertura del Congreso.

Un oficial de policía dijo que por lo menos 50 de sus hombres resultaron heridos, "algunos de gravedad", y que unos 15 agitadores fueron arrestados.

No se conoció el número exacto de manifestantes lesionados, pero testigos informaron haber visto más de una docena de ellos sangrando de heridas en la cabeza y varios curados y llevados por compañeros.

Los manifestantes pedían que el Congreso actuara con imparcialidad en la redacción de la nueva constitución. Igualmente, los estudiantes expresaron temores de que Marcos pudiera hacer modificar la constitución para poder ejercer un tercer período.

Los manifestantes arrojaron botellas y piedras al automóvil de Marcos cuando él y su esposa salían del Congreso. Los proyectiles no dieron en el blanco. Uno de los agentes de la custodia resultó gravemente herido de un botellazo.

## EL BEATLE JOHN LENNON, VIAJO DE DINAMARCA A LONDRES INTERRUPIENDO SU PERIODO DE AYUNO

PARIS, 27—(AP)—John Lennon, el Beatle que se hizo cortar la barba y el cabello la semana pasada, hizo una inesperada escala en París, debido a que su avión no pudo aterrizar en Londres por la niebla, en vuelo desde Dinamarca.

Lennon, junto con su esposa Yoko Ono, partieron repentinamente de Alborg anoche —interrumpiendo un período de ayuno y meditación que se suponía duraría hasta el 7 de febrero.

Aprovecharon la escala en París para visitar la Boutique de Pierre Cardin en donde Lennon compró algunos guantes, medias y sweaters.

Cuando estaban en la Boutique Femenina de Cardin tuvieron que partir rápidamente cuando fueron advertidos de que su avión estaba listo para continuar viaje a Londres.

## HOSPITALES DE BAGDAD REPLETOS DE HERIDOS POR CHOQUES ENTRE LA POLICIA Y MANIFESTANTES

TEHERAN, 27—(AP)—El vespertino "Ettelaat" informa hoy que hubo numerosos heridos en choques ocurridos ayer entre soldados iraqués y manifestantes antigubernistas. Añade que viajeros procedentes de Irak dijeron que los hospitales de Bagdad, Karoella y Najaf están repletos de heridos.

El periódico dice que la policía abrió fuego contra los manifestantes que pedían poner fin a las ejecuciones colectivas del régimen Baathista, y que no obedecieron las advertencias y rehusaron dispersarse a pesar de que les fueron arrojados gases lacrimógenos.

Manad "Ettelaat" dice que 200 iraníes radicados en Bagdad, Karbella y Najaf han sido arrestados desde el miércoles, cuando el gobierno de Bagdad deportó al embajador iraní y dijo que Irán estaba comprometido en el fracasado golpe.

Viajeros procedentes de Irak dijeron también que el líder religioso Ayatmullah Makim condenó en una declaración las ejecuciones y pidió a los comerciantes cerrar sus tiendas en señal de protesta.

Entretanto, el parlamentario Haluku Rambud protestó aquí por la actitud pasiva del gobierno de Irán ante el régimen iraqués y expresó en una sesión: "dejen de enseñar ética... y tomen medidas recíprocas".

# Aristóteles Onassis llegará este año a Nicaragua para ultimar los asuntos de oleoducto a construirse

MANAGUA, Nicaragua — (ICA).—Una fuente que pertenece al "staff" de personas a quienes el magnate naviero griego Aristóteles Onassis ha enviado como cabeza de playa para ir ultimando detalles con cernientes a la construcción de un oleoducto del Atlántico al Pacífico de Nicaragua, en relación también con un proyecto de canalización del Río San

Juan para barcos de pequeño calado, han reafirmado que efectivamente el viaje de Onassis sigue vigente hacia Nicaragua.

Tales fuentes manifestaron que Onassis está vivamente interesado en ese proyecto de oleoducto de que se ha venido ocupando el Presidente Somoza en sus conferencias de prensa, radio y televisión.



ALERTA POR UN PISTOLERO. — New York, Enero, 27 (AP). — Mientras un oficial de la policía, a la derecha, se mantiene en contacto con sus hombres por radio, un detective vestido de paisano, a la izquierda, al fondo y un policía de la ciudad de New York, vigilan

el edificio la noche del domingo en 313, West 118th Street, donde se reportó que había un pistolero. Se dice que el pistolero en esa sección de Harlem, disparó a dos policías, durante el encuentro. (Wirephoto AP, exclusiva para LA PRENSA LIBRE).

# Gobierno de Bolivia elabora plan de 10 años para el desarrollo de la industria petrolera

LA PAZ, 27 (AP).—El gobierno elaborará un plan decenal para fijar las metas del desarrollo de la industria petrolera.

Las metas fundamentales de este plan —según una información oficial— serán el "incremento de las actuales reservas de hidrocarburos", para determinar los volúmenes que en el futuro podrían exportarse a países vecinos.

Actualmente, el único mercado de exportación del petróleo boliviano es la Argentina. Las exportaciones por el Pacífico están suspendidas desde la nacionalización de Gulf Oil, en octubre último.

El Presidente de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) y ahora miembro de una importante comisión encargada de reestructurar la entidad estatal, Enrique Mariaca, dijo que la industria nacional de hidrocarburos "será una organización más moderna, que pueda resolver con eficacia los complejos de la industria".

si permanentemente deficitarias.

Al parecer, la idea del gobierno es evitar que la experiencia económicamente negativa que se tuvo con la nacionalización de las minas en 1952, se repita con los hidrocarburos solo hace cuatro años que la minería nacionalizada ha empezado a rendir utilidades para el Estado, después de que sus operaciones fueron ca-

organizadas de la entidad petrolera —dijo Mariaca, también designado como Asesor de Hidrocarburos en la embajada boliviana en Moscú— la tarea inmediata ha de ser la elaboración de un plan de diez años, para elevar las reservas y utilización de los hidrocarburos para el desarrollo de la industria petroquímica.

# Cuartel general de las fuerzas israelíes fue bombardeado con cohetes por comandos egipcios

EL CAIRO, 27 (AP). — Cuartel General de las Fuerzas israelíes Sinaí fue bombardeado con cohetes esta madrugada por una unidad de comandos egipcios, anunció el comando militar aquí.

El anuncio egipcio, difundido por la Agencia Noticiosa del Medio Oriente, dice que la incursión ocurrió a 195 kilómetros al Este del Canal de Suez y fue "uno de los objetivos militares más importantes puesto que mantiene el comando sobre todas las posiciones del ejército en el Sinaí así como también en la Franja de Gaza.

# Pruebas de armas atómicas ha causado la muerte de 400.000 niños en EE. UU. y 100.000 en Inglaterra

LONDRES, 17 (AP). Un físico de los Estados Unidos dice que las pruebas de armas atómicas ha causado la muerte a 400.000 niños recién nacidos en su país y a unos cien mil en Gran Bretaña.

Ernest J. Sternglass, profesor de física de la Universidad de Pittsburgh añadió que cada prueba nuclear de una megatonelada conduce eventualmente a otras 10.000 muertes de infantes.

Sternglass hizo la afirmación

durante una conferencia de prensa previa a un programa de televisión sobre la contaminación ambiental que será publicado en la noche de hoy.

Sus alegatos, sin embargo, han sido disputados en los diarios científicos de los Estados Unidos y Europa.

Sternglass manifestó que sus conclusiones se fundan en estudios de las estadísticas sobre mortalidad infantil durante el período de armamentos en el Desierto de Nevada.

## ¡Aquí Hispanoamérica!

### FALLECIO INDUSTRIAL NORUEGO CON EMPRESAS EN SAO PAULO

OSLO, 27—(AP)—El industrial y editor noruego Sverre Munthe-Kass Munck, fundador de las empresas Munck International A. S. Munck do Brasil S. A., de Sao Paulo, falleció hoy a los 72 años de edad.

No se dio a conocer la causa de la muerte, pero se sabe que estuvo enfermo mucho tiempo.

### OFRECIMIENTO A LOS INVERSIONISTAS NORTEAMERICANOS

NUEVA YORK, 27—(AP)—Colombia ofreció hoy su capacidad productora a los inversionistas norteamericanos interesados en desarrollar las posibilidades que abre la creación del Mercado Común Andino.

"El punto clave de la política colombiana sobre inversiones, manifestó en un anuncio, "es el respeto hacia los contratos y la honradez en sus negocios con el capital externo".

El aviso de una página del servicio colombiano de información forma parte del suplemento que sobre la economía de la América Latina publica hoy "The New York Times".

"Ahora que Colombia ha ratificado el acuerdo andino", se señala en él, "los inversionistas tendrán un mercado común más atractivo. Las cinco naciones que lo forman tienen una población de 70 millones de personas, lo cual equivale a una quinta parte de la población de la América Latina".

### ARGENTINA CERRO EL AÑO CON SOLIDAS GANANCIAS

NUEVA YORK, 27—(AP)—La Argentina cerró el año con sólidas ganancias económicas y Chile consiguió frenar la inflación, dice hoy el "New York Times" al referirse a esos dos países en sus resúmenes económicos anuales de las Américas.

Sin embargo, en la Argentina, a pesar de haberse logrado un aumento de un 6,6 por ciento en el producto nacional bruto y un incremento de tan sólo 6,7 por ciento en el proceso inflacionario, son muchos los que temen que la estabilidad ganada sea ilusoria, señala el diario. Hay quienes expresan el temor de que el año en marcha en vez de servir para consolidar las ganancias pueda señalar un retorno al viejo movimiento inflacionista en espiral.

El diario se refiere a la labor cumplida por el Ministro de Economía del Gobierno del Presidente Juan Carlos Onganía, Adalberto Vasez, y a su sucesor, José María Dagnino Pastore, los dos arquitectos de la estabilidad económica Argentina. Señala entonces los resultados en 1969 de los esfuerzos de estos dos hombres, haciendo hincapié en la magnitud que alcanzaron las exportaciones: 1.600 millones de dólares, monto que constituyó un récord y superó en 150 millones de dólares el objetivo previsto.

Recalca entonces que la industria, con excepción de la textil y de tractores, se logró un récord en la producción de automóviles y en la de construcción.

## Centroamericanas

SAN SALVADOR, El Salvador (ICA) **Producen vacuna contra la gripe:** Con mucho éxito se ha experimentado una vacuna contra la gripe en El Salvador, producida en los laboratorios de Salud Pública. Mientras otros países importan de los Estados Unidos, como Venezuela, que pidió 500 mil vacunas recientemente, los salvadoreños las producen. Esto fue anunciado en la sesión plenaria de la Asamblea. Ya se dio la orden para que se vacune masivamente contra la gripe.

SAN SALVADOR, El Salvador (ICA) **Compra de aviones de guerra.** Se informó que El Salvador comprará en Ottawa, Canadá, dos aviones Corsarios de combate.

En la compra gastará un millón de dólares. Dos intermediarios norteamericanos se ganarán la suma de 50 mil dólares en la operación de compra.

GUATEMALA (ICA) **Monumento a estudiantes.** Un monumento dedicado a los estudiantes universitarios que han caído en diferentes jornadas, se proyecta erigir en la rotonda que actualmente construye la municipalidad.

Las gestiones al efecto las realiza la AEU ante organismos técnicos.

# Exito han tenido los experimentos con gas natural como combustible para automóviles

WASHINGTON, 27 (AP). Los experimentos con gas natural como combustible para automóviles han tenido tanto éxito para eliminar gases de escape que envenenan el ambiente, que hay en marcha planes para convertir por lo menos mil vehículos del gobierno al nuevo sistema antes de que concluya el año, se informó hoy al Congreso.

En testimonio preparado para la subcomisión senatorial de comercio y medio ambiente, la Administración de Servicios Generales (ASG) encabezada por Robert L. Kunzig dijo que doce vehículos ya están utilizando el nuevo combustible de baja emisión y que

setenta o más serán convertidos en los próximos dos meses.

"Subrayó a la comisión, de que espero hacer esto con poco o ningún gasto para el gobierno federal", dijo Kunzig.

La subcomisión, que está dirigida por el Senador Philip A. Hart, Demócrata por Michigan, está considerando un proyecto de ley que espondría que el gobierno compre solamente vehículos con certificaciones de que producen las emisiones más escasas posibles.

El experimento inicial de la ASG fue comenzado en octubre pasado en Los Angeles.

Kunzig dijo que se utilizaron 24 automóviles, doce de

los cuales operaron con un convertidor de gas natural y otros doce con gasolina para poder hacer comparaciones.

Un vocero de la ASG dijo a un periodista que la instalación de los convertidores cuesta 340 dólares por vehículo y hay que disponer de unas cuatro horas para hacerla. Agregó que la ASG descubrió que los automóviles de gas natural obtienen aproximadamente un 50 por ciento de más kilometraje que los vehículos movidos con gasolina.

Sin embargo, los automóviles de gas necesitan dos cargas de gas para correr 15 kilómetros.

## A las Juntas Cantonales Electorales SE LES HACE SABER:

que deben comunicar a los Miembros de Juntas Receptoras de Votos su nombramiento por escrito o por telegrama con indicación del Partido que los propuso como Delegados, e indicándoles si es Propietario o Suplente y si desempeñarán el cargo de PRESIDENTE o de SECRETARIO de la Junta.

TRIBUNAL SUPREMO DE ELECCIONES.

al servicio de los ciudadanos

San José, enero de 1970.

Progreso industrial, es progreso nacional

# CIUDADANO:

Si su cédula de identidad se encuentra en el Registro Civil, en sus Oficinas Regionales o en la Alcaldía, para poder votar

¡RETIRELA CUANTO ANTES!

## RECUERDE que el voto es obligatorio

y que el costarricense de uno u otro sexo, mayor de veinte años, que no vote el próximo 1º de febrero, puede ser sancionado conforme al inciso 5 del Artículo 139 del Código de Policía con multa o arresto, y sufrir además suspensión de cargos y oficios públicos e inscripción de la condenatoria en el Registro Judicial de Delincuentes.

TRIBUNAL SUPREMO DE ELECCIONES

Al Servicio de los Ciudadanos

San José, enero de 1970.

Le ofrecemos después de 7 años de lucha y esfuerzo una generación joven, nueva, capacitada y responsable de la función pública.  
PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO — Colores Rojo y Blanco

# Candidato presidencial mexicano no ve el peligro en la izquierda ni en la derecha

MEXICO, D. F. 27 (AP). — Luis Echeverría, candidato presidencial del partido oficialista en las elecciones del 5 de julio, estima que el comunismo no es una amenaza para la América Latina.

"Es un fenómeno complejo. Los grandes países, a través de la historia, tratan de proyectar ideologías o influencias por todos los medios posibles", declaró Echeverría al preguntarle si consideraba que existe una amenaza comunista en el hemisferio occidental y si el descontento que se observa en la región es en cierta forma legítimo.

"Hay un tercer mundo dentro del cual, en una forma u otra está Latinoamérica, y en el cual esencialmente no creo que haya ningún peligro para los países latinoamericanos", expresó Echeverría.

"Latinoamérica, desde el siglo pasado, ha oscilado entre la anarquía y la dictadura. Creo que México, gracias a la revolución está siendo una excepción, porque ha habido orden dentro de la libertad; pero es frecuente el fenómeno.

Está en nuestra propia idiosincrasia oscilar entre ambos extremos. Los fenómenos de anarquía o dictadura igualmente los considero negativos. Naturalmente que las superpotencias tratan de proyectar ideologías e influencias como si tuvieran una actitud de redención y hubieran encontrado la felicidad y los planos superiores para el bienestar humano".

El candidato del Partido Revolucionario Institucional (PRI) expresó: "No veo ningún peligro de un lado ni de otro, ni de la izquierda ni de la derecha. Pienso que esos países están buscando su forma; frecuentemente se les comprende poco, se desconocen sus antecedentes históricos, se

les ve como compradores y como productores de materias primas, se les toma como meros instrumentos o se les quiere tomar como meros arietes, aunque se destruyan".

Echeverría formuló esta declaración en una reunión con gente de prensa. Afirmó que "América Latina tiene que afirmar su vida. Desde los días de Hidalgo y Bolívar trató de mantener una unidad que ahora se transforma en una simpatía creciente, una solidaridad para buscar su propio camino. No hay peligros específicos, es una realidad la búsqueda de un camino político que a cada país corresponde. Sería un error que un país latinoamericano tratara de que en otros se implantaran sus formas de vida, la que cada país se haya dado".

Manifestó que "México nunca trató de exportar su revolución. Cada país debe buscar su forma de vida. Es una ingenuidad de fondo, es un falso revolucionarismo lo que se crea cuando, antes de haber consolidado los propios avances de un movimiento dramático, trágico, se pretende po-

ner de ejemplo lo que se ha logrado en otros países, así sean vecinos muy cercanos".

Echeverría, de 48 años, es el candidato del partido que ha gobernado a México durante casi medio siglo se le considera, desde ya, el futuro presidente.

## Once periodistas rusos fueron encerrados en el club de prensa de San Francisco

SAN FRANCISCO, California, 27 (AP).— Individuos que protestaban por lo que consideran que es antisemitismo en la Unión Soviética, encerraron a once periodistas rusos en el Club de Prensa de San Francisco, donde ayer estaban de visita.

George Brown, Secretario Ejecutivo del Club, logró abrir

el candado que había sido utilizado por los manifestantes para cerrar la puerta. Posteriormente tres de los rusos hablaron con algunos de los manifestantes y mediante un intérprete les dijeron que en la Unión Soviética no hay ningún problema grave de antisemitismo.

## UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

### Junta Administradora del Fondo de Ahorro y Préstamo

La Junta Administradora del Fondo de Ahorro y Préstamo recibirá propuestas para la compra de una propiedad para ser vendida, exclusivamente, a los funcionarios de la Universidad, para la construcción de sus casas de habitación.

En La Gaceta Oficial N° 22 de 27 de enero de 1970, se hace pública la Licitación, con los detalles pertinentes.

Ciudad Universitaria "Rodrigo Facio"

27 de enero de 1970.

## EL TRIBUNAL SUPREMO DE ELECCIONES

### A LOS SEÑORES MIEMBROS DE LAS JUNTAS RECEPTORAS DE VOTOS

#### AVISA:

Que en algunas tarjetas del PADRON FOTOGRAFICO la separación de los grupos de los números que componen el número de la cédula de identidad personal está hecha por ceros en lugar de guiones, por lo que tal cero de separación equivale a un guión. En consecuencia, sea que dicha separación esté hecha por medio de guiones o de ceros, la misma es correcta y a nadie se le podrá dejar de recibir el voto por ese hecho o circunstancia.

Asimismo se les recuerdan las disposiciones del inciso a) del Artículo 150 del Código Electoral que literalmente dice:

"Artículo 150.—Serán considerados reos de prevaricato y sancionados con la pena de prisión establecida en el artículo 388 del Código Penal:

- a) Los miembros de los organismos electorales, y los de aquellos llamados a colaborar con los primeros, así como los funcionarios y empleados que en las actividades de carácter electoral que le son propias, se conduzcan con malicia o con interés personal o político, realizando actos o dictando resoluciones evidentemente parciales o injustos".

Enero de 1970.

Tribunal Supremo de Elecciones al servicio de los ciudadanos

## EL BANCO NACIONAL DE COSTA RICA

por medio de su Sección de Administración de Bienes, recibirá ofertas de compra por escrito, hasta las 15 horas del día 30 de ENERO DE 1970, sobre:

34 vacas con 28 crías avalúo informativo	.....	₡ 800.00 c/u.	₡ 27.200.00
5 vaquillas de 6 meses avalúo informativo	.....	₡ 500.00 c/u.	₡ 2.500.00
18 toretes de 6 meses a 1 año avalúo informativo	.....	₡ 550.00 c/u.	₡ 9.900.00

Este ható es de Hacienda San Luis en Cañas, Guanacaste, muy encastado con indio, permanece en esa misma propiedad y puede ser inspeccionado durante los días y horas hábiles, para lo cual hay que comunicarse con el Administrador, Ing. Carlos Luis Torres, residente en Cañas, frente al taller mecánico de los señores Jerez. Las ofertas podrán hacerse por cada una de las partidas o por el conjunto.

Para más información, dirigirse a la Sección de Administración de Bienes en el tercer piso de las Oficinas Centrales del Banco Nacional de Costa Rica.

## Gobierno de Laos trata de sacar a 40.000 refugiados

WASHINGTON, 27 (AP). El Embajador de Laos dice que su gobierno trata de sacar a 40.000 refugiados norvietnamitas del nordeste de Tailandia porque potencialmente son una quinta columna comunista.

El Embajador Khaking Souvanlasy manifestó en una entrevista que hay pruebas de que algunos norvietnamitas y elementos del Pathet Lao, de orientación comunista, están pasando de Tailandia a Laos, por el Delta del río Mekong, para realizar actividades terroristas.

El embajador laosiano manifestó que unos 75.000 refugiados de la guerra de Francia y Vietnam del Norte vivieron en una época en Tailandia.

Pero añadió que unos 35.000 de esos refugiados fueron repatriados a Vietnam del Norte por el gobierno tailandés antes de que el mayor papel de los Estados Unidos en la guerra de Vietnam obligó a detener esas repatriaciones.

Souvanlasy expresó que "aproximadamente el 75 por ciento de los refugiados vietnamitas eran simpatizadores del difunto Ho Chi Minh y de Vietnam del Norte, y continúan en la lucha política. Por este motivo son en potencia una quinta columna de Vietnam del Norte".

## Autoridades suizas confiscan material de guerra de E. U. para Israel

BERNA, Suiza, 27 (AP). — Repuestos norteamericanos para aviones de la fuerza israelí fueron confiscados por las autoridades suizas durante una revisión de un cargamento abordo de un avión de la empresa aérea israelí. El Al informó hoy el representante de la Compañía en Suiza.

Joseph Kapelner, Director de la Oficina de El Al en Zurich dijo que la empresa está gestionando ante las autoridades suizas la liberación de por lo menos la mitad del cargamento de 1.500 kilos de repuestos, decomizados el sábado en un avión destinado a Tel Aviv.

Las autoridades suizas expresaron en una declaración que los repuestos fueron incautados debido a que los inspectores de aduana no hallaron papeles de tránsito para ellos a bordo del avión que los transportaba.

El comunicado agrega que "gran cantidad de material de guerra" fue desomizado como "medida de precaución".

"Es un cargamento perfectamente legal", dijo Kapelner. "Pero los suizos tienen una ley por la cual se prohíbe el tránsito de equipos militares y por una equivocación idiota el cargamento fue puesto a bordo de un avión equivocado.

Señaló que los repuestos hubieran podido ser enviados directamente desde Nueva York a Tel Aviv.

**Prensa árabe considera el envío de armas norteamericanas a Israel, como una declaración de guerra**

BEIRUT, LIBANO, 27 (AP). La más reciente promesa del Presidente Richard Nixon de su ministerio de Defensa de suministrar armas a Israel fue universalmente condenada en el mundo árabe hoy y fueron lanzadas peticiones de represalias contra intereses norteamericanos en el Medio Oriente.

La promesa de Nixon de proporcionar a Israel más armas si es necesario hacerlo para mantener el equilibrio de poder, fue considerada por la prensa árabe como una "declaración de guerra" contra los árabes.

El Cairo informó que la declaración de Nixon está siendo "cuidadosamente analizada" en las capitales árabes.

El periódico egipcio semioficial Al Ahram dijo que Estados Unidos proyecta suministrar a Israel otros 150 aviones de combate para contrarrestar la venta de 100 aviones franceses a Libia.

Estados Unidos estaba tratando de ejercer presión sobre Francia para que suspendiera sus negociaciones con Libia, dice el periódico.

El Vicepresidente de Egipto, Anwa Sadat aprovechó la oportunidad para afirmar que las propuestas norteamericanas de paz para el Medio Oriente "están completamente inclinadas a favor de Israel", y para destacar nuevamente que "no hay más alternativa que la guerra para recuperar nuestros territorios usurpados". Sadat habló ante sindicatos de trabajadores en El Cairo.

"No puede eludirse por más tiempo la decisión que enfrentan los árabes por su destino", dice el periódico Al Rayah de Beirut. "Los intereses norteamericanos en el mundo árabe deben ser combatidos".

# SU OPORTUNIDAD...



## PARA ADQUIRIR VEHICULO USADO!!

SEDAN VOLKSWAGEN	1964	<b>¢ 12.500</b>
SEDAN VOLKSWAGEN	1962	<b>9.000</b>
SEDAN FORD COMET automático	1961	<b>11.000</b>
SEDAN OPEL	1960	<b>5.900</b>
SEDAN MERCEDES BENZ	1960	<b>15.500</b>
PANEL RENAULT	1966	<b>2.500</b>
STATION OPEL KADET	1965	<b>13.500</b>
STATION OPEL REKORD	1964	<b>11.900</b>
PANEL VOLKSWAGEN	1962	<b>5.000</b>
PICK-UP MAZDA 1500	1968	<b>11.500</b>
PICK-UP TOYOTA LITE STOUT	1965	<b>8.000</b>
PANEL FIAT 850	1967	<b>8.000</b>
STATION OPEL REKORD	1966	<b>18.500</b>

Además, como ganga extraordinaria

### SEDAN MERCEDES BENZ DIESEL 1966

automático, con dirección hidráulica, como nuevo.

También ofrecemos los siguientes vehículos DATSUN-NISSAN en perfectas condiciones, debidamente revisados y garantizados:

Sedán Datsun 4 puertas	1968	Panel Datsun 1300	1966
Station Wagon Datsun	1966	Pick-Up Nissan Jr. diesel 2 Tons.	1968
Station Wagon Datsun	1965	Pick-Up Nissan Jr. diesel 2 Tons.	1967
Station Wagon Datsun	1964	Pick-Up Nissan Jr. diesel 2 Tons.	1966
Station Wagon Datsun	1963	Pick-Up Datsun 1 Ton.	1968
Panel Datsun 1300	1968	Pick-Up Datsun 1 Ton.	1967
Panel Datsun 1300	1967	Pick-Up Datsun 1 Ton.	1966
		Pick-Up Datsun 1 Ton.	1965

## Agencia DATSUN

CIA. COMERCIAL AIZENMAN LTDA.

TEL: 21-88-83

Costado Norte de La Sabana

"La más completa organización automovilística del país a su servicio".

# USTED... Y SUS VIAJES POR EL MUNDO



## Apuntes interamericanos

—Por Charles Larrabee—

Se da la Oficina Latina de Delta

El primero de octubre de 1969 la oficina del Gerente de Ventas, Interlineas y Agencias para la América Latina de Delta Air Lines fue trasladada para la Suite 700 del edificio "Mutual of Omaha" ubicado en el 1201 Brickell Avenue, Miami, Florida 33131, a unas pocas cuadras al sur del centro comercial de Miami. No habrá cambio en el número de teléfono, el cual seguirá siendo 379-8476.

La Oficina Distrital de Ventas también estará ubicada en este nuevo edificio así como el Departamento de Reservas, uno de los más modernos y cómodos de los EE. UU. Se invita a los amigos de América Latina a visitar las nuevas oficinas para darles el "Grand Tour" de estas atractivas instalaciones.

Quiere usted fotos de la Luna

Se ha anunciado que la imprenta oficial de los EE. UU. tiene para la venta al público cinco juegos de las fotografías oficiales de NASA de la Misión Lunar del Apollo 11. El costo total de los cinco juegos incluyendo 37 tomas espectaculares es US\$ 7.75 más el por

te de correos.

Si algunos de los amigos en la América Latina tiene interés en comprar todas o algunas de estas fotografías sugiere que dirijan una carta al: "Superintendent of Documents, U. S. Government Printing Office, Washington, DC. .... 20402", pidiendo detalles.

Delta usará La Guardia

Simultáneamente con la inauguración recientemente de sus nuevos vuelos sin escala entre Miami y San Francisco, Miami-Houston y Dallas y Phoenix, la Delta Air Lines comenzará servicio al Aeropuerto La Guardia en Nueva York. Así es que por primera vez Delta servirá los tres aeropuertos del área metropolitana de Nueva York. Al principio se operarán tres vuelos diarios.

Reservaciones para la Luna

Dice Air Expressions de la Rea Express que Air Canadá, Pam Am y Twa han reportado el recibo de miles de pedidos para reservaciones en los vuelos a la Luna. Parece que en algunos casos el motivo no tiene nada que ver con el de una visita celestial debido al hecho de que más de cien de dichas solicitudes fueron de hombres que desean mandar a sus señoras.

## Terminal automatizada de carga en el Aeropuerto de Barajas

En esta década, según previsiones efectuadas por expertos, el tráfico de carga llegará a superar en ingresos al de pasajeros. Se calcula que las toneladas-kilómetro transportadas por vía aérea en 1965 se habrán multiplicado por seis en 1975 y por doce hacia 1980.

El volumen de carga previsto, solo podrá ser manejado mediante una adecuada mecanización. Esta y la automatización exigen una inversión inicial, pero a la larga disminuyen los costos del flete y reducen el número de hombres necesario para la manipulación de la mercancía. Las compañías aéreas, tanto en España como en el extranjero, se han encontrado con una enorme dificultad para poder implantar un método moderno de estación terminal de carga: la falta de espacio en los aeropuertos y en los lugares precisos, aspecto este último muy importante, ya que una de las misiones primordiales de las terminales de carga en aeropuertos de tipo medio, como pueden ser la mayor parte de los principales españoles, es reducir el coste de las operaciones de "handling". La proximidad de la estación terminal de carga a las áreas de aparcamiento de los aviones resulta fundamental, en especial cuando se opera en la mayor parte con aviones mixtos de pasaje y carga.

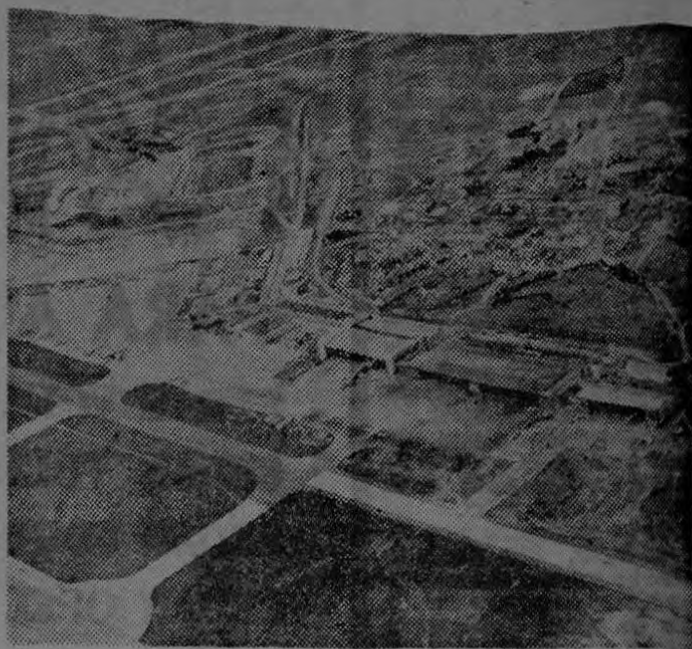
La primera estación de carga aérea automatizada de España será capaz para 270.000 toneladas anuales, cantidad que se estima suficiente por el momento, pero que puede ser fácilmente ampliada hasta las 700.000. Iberia ha realizado un estudio de mecanización y automatización de la carga aérea en dicha estación terminal, que será llevado a la práctica con la previa anuencia de las autoridades aeronáuticas y aduaneras.

Paralelamente a la automatización, la formación de "containers" es la práctica que han seguido todas las compañías para reducir el coste de las operaciones de manipulación de la carga. Resuelven el problema de los paquetes pequeños, que eran los que incidían desfavorablemente sobre los citados costes.

Los "containers", suprimen, además, la congestión de camiones de transporte en las áreas de estacionamiento. En un futuro próximo permitirán efectuar los intercambios de mercancía entre los medios de transporte de superficie, camiones, ferrocarriles y barcos, sin necesidad de cambiar el sistema básico de empaquetado.

Esta adaptación no resultará fácil, pero se estudia intensamente la forma de encontrar un sistema idóneo.

En la nueva terminal de carga del Aeropuerto de Madrid-Barajas, la carga será recibida en el almacén, en cuanto a la destinada a su exportación se refiere, a través de dos cintas dobles de recepción, unidas a la Aduana para su inspección. El objetivo de este



La sede de la Dirección de Producción de IBERIA está en el Aeropuerto Internacional de Barajas, que sirve a la capital de España. En su zona industrial, no lejos del edificio del Terminal, han sido levantadas con ese fin las edificaciones necesarias para albergar las oficinas principales, el taller de revisión de motores y bancos de prueba, los talleres especiales y generales, los hangares y los almacenes generales.

sistema es colocar lo antes posible los paquetes dentro de "cajas-pallet", operación a la que se ha dado en llamar "paletizar" la mercancía.

Antes del paletizado, los envíos son etiquetados y pesados. Una vez efectuado aquél, son enviados a un centro de distribución de 64 destinos, donde son almacenados, para su envío posterior, por número de vuelo.

En cuanto a la carga de importación, se recibirá en el almacén a través de un canal de recepción, que procede de la pista. Este canal consta de una zona de descarga, para separación y verificación, y de un transportador, que lleva la mercancía hasta un punto elevado. Los paquetes procedentes de vuelos internacionales, con destino a otros aeropuertos nacionales, podrán ir a lo largo y a través del recinto de exportación hasta la salida nacional.

La zona nacional del terminal

de carga tendrá un funcionamiento similar, aunque la capacidad del centro de distribución será solo de 36 destinos.

En un futuro próximo se iniciará la construcción de terminales automatizadas en Barcelona, Palma de Mallorca, Málaga, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife. Las nuevas estaciones beneficiarán enormemente la exportación de productos típicos, algunos de ellos de naturaleza perecedera, que podrían contar con un amplio mercado internacional, cuando a la rapidez del transporte aéreo se una la de la mecanización de la carga a el destino, en tierra.

El esperanzador futuro del transporte de carga aérea, hoy ya un importante capítulo en la economía de las compañías aéreas, hace suponer que para alcanzar las metas previstas contribuya en nuestro país a un desarrollo paralelo de las exportaciones españolas.

## Conozca Bélgica viajando en SABENA

Sea cual fuere su punto de destino, el viajero hallará fácilmente a Bélgica en su camino. Ello significa que los belgas están en contacto permanente con los extranjeros y su manera de pensar, acogiéndolos en todo el país de la manera más cordial.

Bélgica es el país del compromiso. A un observador superficial podría parecerle medio francesa, medio holandesa, pero no es ni lo uno ni lo otro. Forma parte de los Países Bajos, pero en su territorio se alzan las colinas de las Ardenas. Es uno de los países más pequeños de Europa, pero también uno de los de mayor densidad de población. Su suelo no es rico ni pobre, pero, por más que sea un país sumamente industrializado, abundan en ella las campiñas verdes y deliciosas, así como las ciudades llenas de atractivos artísticos.

Bélgica abarca dos regiones distintas: Flandes (a bulto, al norte de Bruselas), donde se habla flamenco, y la Volonia (al sur de Bruselas), donde se habla francés. Bruselas, actual sede del Mercado Común, es una ciudad bilingüe, donde el holandés (o flamenco) se halla muy extendido pero donde, sin embargo, predomina el francés.

Descubrirá el visitante con placer que los belgas saben en verdad cocinar. Una educación de gastrónomo sería incompleta si se omitieran los deliciosos platos regionales, que han sentado la independencia culinaria de Bélgica.

Otra medida de asombro: el ardor que los belgas ponen en el trabajo. Lo atacan con ardor y dan pruebas de idéntico brío cuando se trata de los deportes o de las distracciones.

En lo que a la vida de sociedad se refiere, los belgas figuran entre los pueblos mejor educados de la tierra, el apretón de manos constituyendo, entre ellos, algo así como un rito. Al decir de las gentes, el apretón de manos se remonta hasta la Edad Media, cuando, al parecer, servía para probar que no se llevaban armas en la mano derecha, siendo posible que siglos de disturbios y de guerras les hayan enseñado a los belgas la necesidad de tal demostración. Así, pues, cada vez que se encuentren con un belga, estréchense la mano. Así habrán dado el primer paso para echarse un amigo.

Eugene Fodor  
President, Fodor's Modern Guides, Inc.

## Noticias del Perú

Nueva Línea Aérea

Air Panamá International es el nombre de la nueva aerolínea que surcará los cielos de América tocando Lima (Perú), Guayaquil (Ecuador), Panamá (Panamá), Guatemala (Guatemala), México (México) y Miami (Estados Unidos); operará con equipo DC 9 y la representación en Lima la ejerce el señor Ramón González de la Fuente, quien fue ejecutivo de Iberia en esta ciudad, las oficinas provisionales han sido ubicadas en Jr. Camaná 870.

Cambiará de Local

El siempre activo gerente de Ecuatoriana de Aviación señor Dr. Alfredo Gildemeister nos anunció que para el mes de enero su compañía inaugurará nuevo local, a cien metros del actual. Será un establecimiento amplio y magníficamente decorado y que concentrará todas las reparticiones de dicha aerolínea que se tiene en diversos locales. Estará ubicada en la Sexta Cuadra de la Avenida Colmena.

# MARBELLA: oasis del mundo turístico

Al coger mi pluma —modé-  
tísima pluma— para intentar  
describir un poco lo que es  
Marbella, al intentar dar a co-  
nocer —pocos son los que no  
la conocen— a Marbella, se  
me viene a la memoria las pa-  
labras que tantas veces me  
han repetido los amigos: "no  
puedes hablar o escribir sobre  
Marbella sin que se note que  
la llevas dentro, tu amor un  
poco apasionado..."; yo soy  
marbellí —o marbellero—, y  
me pregunto, ¿cuál es el mo-  
do de hablar o de escribir so-  
bre Marbella sin que se sienta  
"un algo" que te diga que  
Marbella no es lo que has es-  
crito, que Marbella es mucho  
más que eso?, no amigos, no,  
creo que no lleváis razón;  
quien haya conocido a Marbe-  
lla e intente describirla en  
unas cuantas páginas, está per-  
dido, es imposible hacerlo; no  
es Marbella una ciudad cual-  
quiera, es un trocito de Espa-  
ña, pero un trocito privilegiado,  
situado entre la Sierra y el  
Mar —y no pongo Sierra y  
Mar con mayúscula por capri-  
cho—; es comparable a una  
bella mujer con muchos ama-  
morados, todos ellos intentan-  
do quedársela; novia del mar,  
del sol, de la tranquilidad, del  
pasarle bien, de la diversión...  
la novia de todos cuantos la  
visitan. Decir novia es decir  
amor, porque Marbella ama,  
Marbella es —no tiene más re-  
medio que serlo— correspondi-  
da en este amor. El Mar besa  
los pies de Marbella, se acurruca  
en su regazo; el sol le acaricia,  
le mira y admira sin faltar  
un solo día a la cita, radiante  
en su gran ventana sin cortina  
de tul que le entorpezca la  
vista; la tranquilidad fue  
siempre, junto con el mar

y el sol, los más eternos riva-  
les, siempre se han tenido a  
los el uno del otro; por ello,  
al unísono, aparecen la tran-  
quilidad, el mar azulado ves-  
tido con sus mejores colores  
y el sol siempre alegre y son-  
riente; Marbella ama a quien  
está en ella no lo pas bien —  
¿qué pocas veces se dice de  
esto?—, así, cuantos están  
en Marbella, aman a Marbe-  
lla, su única obligación; más  
tarde, le salieron más novios;  
la diversión, el placer... el  
turismo, a todos ama Marbe-  
lla, todos aman a Marbella.

Pero no es sólo esto Marbe-  
lla; es un pueblecito andaluz,  
con pequeñas casas, todas e-  
llas blancas en su núcleo ur-  
bano antiguo; es una cadena  
de edificaciones modernas de  
gran altura —algunas sobrepas-  
san las 15 plantas— en la par-  
te de expansión de la ciudad.  
El gran auge turístico alcanza-  
do en estos últimos años, creo  
que queda claramente demo-  
strado si pensamos, que de tres  
hoteles que existían en Marbe-  
lla hace apenas diez años,  
hemos pasado a contar con 29,  
de ellos cinco de lujo —dos  
de los mejores de Europa—,  
ocho de 1ª A y ocho de 1ª B,  
con una capacidad aproxima-  
da de 6.000 personas, si a esto  
le añadimos las numerosas  
pensiones, apartamentos —es-  
tos últimos alcanzan la cifra  
de 4.400, con una capacidad de  
16.290 personas—, y los núme-  
rosísimos chalets particulares  
construidos, y que resultan in-  
suficientes en una gran parte  
del año, no nos queda más re-  
medio que pensar que Marbe-  
lla es una "Gran Ciudad", que  
Marbella ha sufrido una afluencia  
turística extraordinaria.

Pero, además, Marbella es

historia, historia contemplati-  
va a través de sus monumen-  
tos y restos de las muchas ci-  
vilizaciones que pasaron por  
su suelo, así, entre otros, se  
puede contemplar las murallas  
y parte de un castillo de ar-  
quitectura romana, musulmana  
y cristiana; el Hospital de Ba-  
zán, del siglo XVI (importante  
joya arquitectónica); la Ca-  
sa Consistorial, del mismo si-  
glo, con artesonado y pintu-  
ras murales; la Basílica paleo-  
cristiana de Vega del Mar —  
próxima a la bellísima barria-  
da de San Pedro de Alcántara—;  
restos de una ciudad roma-  
na, según parece del siglo I  
—conservándose sobre el ter-  
reno numerosos mosaicos de  
extraordinario valor histórico  
y arqueológico—; ruinas de ter-  
mas romanas, etc.

No quiero olvidar a todas  
las autoridades municipales,  
que en estos últimos diez años  
han hecho tanto por Marbe-  
lla; ellos que, dándose perfecta  
cuenta de la responsabilidad  
contraída con la ciudad,  
motivada por el gran auge tu-  
rístico aludido, han realizado  
obras por valor de más de 158  
millones de pesetas, de las que  
caben destacar la construcción  
del Paseo Marítimo, el embor-  
vedado y urbanización del A-

royo de la Represa —hoy con  
vertido en una gran avenida—,  
la ampliación y mejora  
de las redes generales de dis-  
tribución y saneamiento, ur-  
banización de innumerables  
caminos, construcción de de-  
pósitos reguladores del agua,  
y tantas otras.

Por ser tierra privilegiada,  
por ser novia del sol, del  
mar... por ser andaluza, por  
ser historia, por ser moderna,  
por ser querida, Marbella es  
el "Oasis del mundo turístico".

Enrique Vázquez Almagro



MARBELLA

## Ronda de hoteles

Añade otra brillante joya  
a su tiara de emperadora  
el Hotel Fontainebleau

Miami Beach. (Especial).  
La majestuosa emperadora de  
Miami Beach, el Hotel Fontai-  
nebleau, añadirá a su tiara  
otra brillante joya en otoño.

El propietario del Hotel, Sr.  
Ben Novack, está construyen-  
do 288 habitaciones, adiciona-  
les al Fontainebleau, con el  
nombre de "Fontainebleau  
Sur". La inauguración está a-  
nunciada para la temporada  
1969-1970 como "el más com-  
pleto y moderno Spa en toda  
América".

Su terminación embellecerá  
al "buque insignia" de los ho-  
teles de Miami Beach, con-  
virtiéndolo en el más completo  
lugar de verano del mundo  
entero —añadió el Sr. No-  
vack.

Cuando los primeros hué-  
spedes se registren en el Fon-  
tainebleau Sur, marcarán —  
temporalmente— la realiza-  
ción de un sueño para el nati-  
vo neoyorkino que arribó a  
Miami Beach hace poco me-  
nos de 30 años, con \$ 1.800 en  
efectivo y "piramidó" esos po-  
cos dólares en una vívida le-  
yenda.

Contemplando este oasis de  
14 acres de serena elegancia  
—dijo el Sr. Novack— "El  
huésped de Spa de hoy y de  
mañana pertenecerá a una ge-  
neración sofisticada. No es su-  
ficiente ofrecer a esa clase  
de huéspedes un lugar y un  
programa de rejuvenecimien-  
to físico".

Por ejemplo —explicó el  
Sr. Novack— "Fontainebleau  
Su disfrutará un menú dieté-  
tico al gastrónomo, que no se-  
rá tan paradójico como sue-  
na".

Agregó que él ha contrata-

do los servicios de un grupo  
de dietistas altamente entrena-  
dos y de tres nuevos jefes de  
cocina, cuya responsabilidad  
será solo la de supervisar el  
comedor de Spa.

"Nuestra comida será de ba-  
ja caloría, pero grata a la vis-  
ta y al paladar" —expresó.  
"El concepto de que un menú  
de Spa debe ser insipido pa-  
ra ser efectivo, es un error".

El Sr. Novack manifestó q'  
ha contratado para el Fontai-  
nebleau Sur a un grupo de mé-  
dicos para prestar una aten-  
ción constante. Todos los hué-  
spedes serán objeto a su llega-  
da de un completo examen fí-  
sico y de un reporte personal  
y confidencial. Esto será se-  
guido de consultas individua-  
les con los expertos físicos del  
Fontainebleau Sur.

Cinco hoteles Hilton  
en ruta TWA

Nueva York. Cinco hoteles  
Hilton Internacional, dos de  
los cuales han estado operan-  
do a plena capacidad durante  
muchos años, están —o esta-  
rán— en cada parada de la  
nueva ruta del Pacífico de  
TWA: Honolulu, Guam, Okina-  
wa, Taipei y Hong Kong.

La primera aventura de Hil-  
ton Internacional en el Pací-  
fico fue el Hongkong Hilton,  
inaugurado oficialmente en Ju-  
nio de 1963. Con 783 habita-  
ciones, es el hotel más gran-  
de en el Lejano Este, con  
26 pisos sobre el centro de  
Hong Kong, cerca de los prin-  
cipales distritos comerciales y  
de entretenimientos.

Para captar el encanto exó-  
tico de este famoso "puerto  
fragante", desde todas las ha-  
bitaciones con aire acondicio-  
nado se contempla el majestu-  
so Victoria Peak o el "Suzie  
Wong District".

**100 minutos alrededor de BRUSELAS**

**SABENA**

Oficina: Lobby Hotel Balmoral  
San José — Tel.: 22-09-30

**APROVECHE**

ahora las cómodas tarifas para anuncios

# A COLORES

que le ofrece

## LA PRENSA LIBRE

AGREGUE IMPACTO A SU PUBLICIDAD, PONGALE

# COLORES!



## LA PRENSA LIBRE

el Diario de la Tarde

le brinda estas ventajas

**PARA**

**MAYOR**

**EFFECTIVIDAD**

**Y**

**ATRACCION**

**DE SU**

**PROPAGANDA**

### TARIFA DE ANUNCIOS A COLORES

para más de 99 pulgadas columnares en el mes calendario

Una Página..... **€ 490<sup>00</sup>**

Media Página..... **€ 245<sup>00</sup>**

Cuarto de Página... **€ 122.50**

Pulgada Columnar..... **€ 7<sup>00</sup>**

Presentamos su anuncio más atractivo sin ningún costo adicional, pues para producir colores usamos los mismos clichés, matrices y plomos necesarios para imprimir en blanco y negro.

## Vancouver

Un Poco de Historia

Sir Francis Drake partió de la costa de Chile en 1578 en busca del anhelado paso noroeste y llamó Nueva Albión al territorio de la hoy Columbia Británica. Pasarian doscientos años para que el gran navegante James Cook desembarcase en Nutka y reemplazara sus mástiles con pinos Douglas gigantes de la región.

Más tarde advino el Capitán Jorge Vancouver, que dio su nombre al puerto, enviado en 1791 a estudiar y explorar la costa occidental de la América del Norte para llevar a la práctica los postulados del Convenio de Nutka mediante el cual España cedió sus derechos sobre la zona a Inglaterra.

Por el este se arriesgaba Alejandro Mackenzie, quien alcanzó el Pacífico el 22 de julio de 1793, siendo el primer hombre blanco que cruzó la mayor distancia del Continente Americano y cuyas hazañas recuerdan las de Cabeza de Vaca, Balboa y Doña Mencía de Calderón, de la Odisea Española en América, que le precedió. Mackenzie antecedió en más de una década a la expedición algo más al sur de Lewis y Clark.

David Thompson, el primer hombre blanco que bajó por el Río Columbia desde sus fuentes hasta su desembocadura, trazó cuidadosamente las rutas principales a través de más de 3.885.000 Kms. cuadrados, levantando un mapa que ha sido la base de todos los mapas posteriores.

La presencia de España y de Nueva España hizo sentir hace dos siglos en las costas de lo que iba a ser la Columbia Británica. En 1791, navíos hispanos, en cuyas popas ondeaba el pendón de la España Borbónica, descubrieron el Estrecho de Georgia; el Comandante Eliza envió a Narváez a explorar los alrededores de lo que llegaría a ser Vancouver. El 22 de julio de 1792, zarparon de puertos mexicanos las goletas "Sutil" y "Mexicana", en el mismo año Don Juan Bodega y de la Cuadra salió de Nueva España y tocó las costas colombobritánicas en su ruta hacia Nutka. Juan de Fuca había dejado su nombre en las costas cercanas y así fue como se completó el ciclo de las exploraciones españolas en la parte noroeste del Pacífico, iniciadas desde tiempos de Hernán Cortés.

Algo Sobre el Turismo

Que escojan Vancouver quienes desean descansar en doradas arenas que a lo largo de muchas millas se extienden en la zona de Vancouver, orladas por una decoración de rascacielos y de imponentes montañas que se sumergen en el Pacífico, como si humillaran a los últimos picachos soberbios de las Montañas Rocallosas. Allí, las nítidas espumas del Océano más grande del mundo, se duermen bajo el manto de la brisa acariciante que trasunta reminiscencias exóticas de los Mares del Sur.

En Vancouver hay muchas otras cosas que ver y hacer. Verbigracia: ambular a través de un estrecho puente de madera sobre un cañón de 200 pies de profundidad u observar los pingüinos en el jardín zoológico de la ciudad, considerado como uno de los mejores del mundo. Los amantes del automovilismo y de los paisajes pueden correr por las magníficas carreteras escénicas que bordean la costa de los fiordos impresionantes que caen a picos sobre la inquieta majestad de las aguas oceánicas.

# Salga en la mañana y en la tarde grite «olé» al Cordobés!

O si lo prefiere aplauda a cualquiera de los otros grandes toreros del mundo.

El Viti, Paco Camino, Curro Girón, todos le harán vivir tardes emocionantes.

Salimos en la mañana los lunes, miércoles, viernes y domingos con nuestros JET BAC-111 que lo llevan en rápidas tres horas. Con tiempo para asistir en la tarde a su primera corrida.

Vuele hoy mismo a México por LACSA y prepárese a gritar olé!



Consulte a su agencia de viajes



# El mayor museo romano en Alemania

La capital federal Bonn y la comarca de Renania poseen nuevamente un museo propio, el cual acaba de ser oficialmente inaugurado al rematarse los trabajos de construcción y restauración que han durado seis años. La primera etapa o sección de este Landesmuseum la constituyó en su día la parte anexa al viejo edificio, que fue abierta al público en el verano de 1967. Se trataba de un anexo o unidad arquitectónica de nueva construcción.

La segunda etapa ha sido la restauración del antiguo edificio. La ejecución de ambas fases, restauración de la parte que milagrosamente sobrevivió sin gran deterioro la vorágine de la última conflagración mundial y construcción del anexo, ha supuesto dieciséis millones de marcos, de los cuales 2,3 se llevaron las obras de restauración.

Cierto que el Landesmuseum no forma una unidad arquitectónica, lo cual era del todo punto imposible, mas creemos que se ha llegado a un meritorio compromiso arquitectónico, a la solución óptima. Tanto la capital federal como la asociación de protección del paisaje de Renania, patrocinadora del museo, pueden estar orgullosas de la empresa que acaba de ser llevada a buen término.

Oficialmente se ha hecho constar que el Rheinische Landesmuseum es el mayor museo o establecimiento expositor de toda la República, ya que consta de más de 70 salas y 5.700 metros cuadrados de su

perficie hábil. Es tres veces mayor que el Pabellón de Arte de Colonia, un tercio mayor que el museo Wallraf-Richartz, un cuarto mayor que la vieja pinacoteca de Múnich.

Mas el rango de este nuevo museo renano no viene determinado exclusivamente por sus dimensiones físicas sino por su contenido, por el tesoro artístico que forma su inventario. Se halla ubicado en la Colmantstrasse de Bonn y puede codearse con los más acreditados museos del mundo de su género. El primitivo museo de Renania fue creado hace nada menos que siglo y medio y surgió con el cometido de centralizar todos los tesoros artísticos de Renania, desde el arte y la cultura de la antigüedad hasta la era actual.

En el llamado lapidarium se encuentran más de 2.500 inscripciones, plásticos relieves y piezas arquitectónicas romanas, procedentes del tiempo de la colonización de Renania por las legiones romanas. De este fabuloso inventario se exhibe, por razones de espacio, tan sólo una ínfima parte. Posiblemente lo único que no nos gusta de todo el complejo arquitectónico es la escalera, y creemos que al arquitecto Rainer Schell, de Wiesbaden, podría habersele ocurrido una solución mejor. Dicha escalera sirve de acceso o unión entre la parte antigua y el anexo del museo. La entrada en las salas reservadas al arte romano produce una viva impresión y un sentimiento de

admiración por la grandeza de aquel pueblo romano que pro pagó su cultura y civilización a todos los pueblos del mundo. La época romana pueden competir con las existentes en el museo Romano-Germánico de Colonia. Entre las piezas exhibidas destaca la escultura de bronce que representa a un león devorando a un jaba lí que en su tiempo remató una tumba romana hallada en Colonia. También se exhiben mosaicos maravillosos, de una perfección y belleza insuperables, como solamente sabían hacerlos los arquitectos de la Roma imperial. No faltan por supuesto varios bustos de cé

sares.

## Las piezas más bellas

Mas creemos que la pieza más bella es la sección de una columnata perteneciente a un templo romano de Aquisgrán, ciudad que juntamente con Colonia fue el centro de la colonización romana de la Germania. Y no podemos olvidar en la relación de piezas descollantes que alberga este nuevo museo la bella escultura de bronce, también romana, que representa a la Venus quitándose las sandalias. Esta bella estatua, de sólo 40 centímetros de altura, fue labrada en el siglo segundo después de Cristo. La bella dama perdió parte de los brazos y de las piernas, pero a pesar de ello se sabe a ciencia cierta que su actitud es la de quitarse las sandalias. La estatua fue en contrada en el interior de una cloaca romana. Es posible que

los dueños de la villa la arrojasen a aquel lugar tan poco apropiado para tal joya al romperse las extremidades.

Otra de las joyas del museo es un bello vaso de plata labrado por la mano de un gran orfebre romano. La pieza está rematada por un relieve circular que representa escenas de una boda patricia romana. La estatua de la "Venus" fue encontrada casualmente en las cercanías de Xanten, y el vaso en la municipalidad de Moers, durante los trabajos de cimentación de un edificio. Las piezas más antiguas del Landesmuseum de Renania se remontan al período 40-50 antes de Cristo.

En la planta superior se ha dado cobijo a las piezas de arte de la Edad Media y del Renacimiento; pinturas del siglo XVII, trabajos de orfebrería del siglo XVII, etc. La rehabilitación del museo de Renania constituye un gran acierto.

# El comercio por el mundo

CHILE decretó libre importación de productos y artículos manufacturados, excepción hecha de los considerados de lujo, tales como cigarrillos, licor, alfombras, joyas, etc. y las líneas electrónicas y automotriz, para proteger a las industrias nacionales de ambos sectores. Simultáneamente, el Gobierno anunció una reforma total del sistema de "drawback" y un estímulo a las exportaciones mediante la devolución de determinadas tasas e impuestos. La exensa lista de liberación de exportaciones —anunciada como "una apertura total al comercio y a la competencia internacional"—, incluye telas y confecciones, artícu

los de uso doméstico, productos químicos, bicicletas y motocicletas, máquinas fotográficas, tocadiscos (único en electrónica), artículos deportivos, plásticos y muebles. Tienen con fin iniciar a la industria chilena a producir a menores costos y mejor calidad.

Dejar sin efecto la disposición que limita a la merluza y peces similares la producción de concentrados proteínicos de pescado, está siendo actualmente considerada por la Administración Norteamericana de Alimentos y Medicamentos FDA. La solicitud fue formulada por la Oficina de Pesquerías del Departamento del Interior, en Washington, que subraya la ur

gente necesidad de que el proceso se extienda a otras especies, a fin de aumentar la fabricación y abaratar los costos. El concentrado proteínico de pescado es un polvo color castaño gris, sin olor, que puede ser agregado a otros alimentos, al pan inclusive.

Según cálculos oficiales, un niño puede obtener la cuota diaria de proteínas que necesita su organismo ingiriendo concentrados de pescado por un valor inferior a un centavo de dólar. La AID obtuvo ya 500 toneladas de tales concentrados, que serán exportados en su mayor parte a Chile y Brasil.

# IMPRESA Y FOTOGRAFADO BORRASE

"Sus impresores de confianza"

EDIFICIO LA PRENSA LIBRE · CALLE 4 · AVENIDA 4

Teléfono 21-00-11

## Le confecciona toda clase de IMPRESOS

- PERIODICOS
- REVISTAS
- PAPELERIA
- CHEQUES, AFICHES
- CLISES EN TRAMA Y LINEA
- TODO TRABAJO TIPOGRAFICO

También contamos con un moderno Departamento de Arte que le ayudará en bocetos e ideas para una mejor presentación de sus trabajos. Llámenos y con rapidez le atenderemos.



# Noticias turísticas de España Noticias de Venezuela

—Por Hugo de Silva—  
Asamblea de Turismo

Se ha celebrado en Viña del Mar (Chile) la II Asamblea Hispano-Luso-Americano Filipina de Turismo a la cual ha asistido una notable delegación española presidida por don Manuel Fraga Iribarne, ex Ministro de Información y Turismo.

Durante la inauguración el Ministro Fraga pronunció un discurso, en el cual dijo entre otras cosas: "Existe una razonable esperanza en que el Turismo pueda ser una palanca importante en el desarrollo económico y social de los países hispanoamericanos".

"Iberoamérica ha logrado ya en 1966 un ingreso en divisas por una cantidad de 1.502 millones de dólares, con una tendencia a aumentar".

Haciendo una comparación ante el "boom" turístico europeo del año 1950, el Sr. Fraga, dijo que este mismo fenómeno se puede esperar para el año 1970 del desarrollo turístico iberoamericano.

El Sr. Fraga terminó diciendo que para lograr eso hace falta una leal y estrecha colaboración entre todos, a la que ofreció en nombre de España, un especial interés y la participación en cualquier programa de colaboración.

Entre otras cosas han sido tratados los siguientes puntos:

- 1.—El turismo y la sociedad contemporánea
- 2.—Medios de transporte y comunicaciones en la promoción turística.
- 3.—Medios de propaganda turística.
- 4.—Ingresos y divisas turísticas con especial consideración de las Agencias de Viajes y Hoteles.

Algunas cifras del Turismo Español

El turismo ha ingresado en España desde 1960 en divisas extranjeras la cantidad de 700.000 millones de pesetas;

esta cantidad es igual a la que recibieron todos los países europeos por ayuda del Plan Marshall. Actualmente entran en España por concepto del turismo 84.000 millones de pesetas anuales.

**Expansión del Tráfico Aéreo**

Durante el mes de julio de 1969 entraron y salieron de los aeropuertos españoles 37.307 aviones, lo que significa un aumento del 21% comparado con el mismo mes del año pasado y el número de pasajeros fue de 2.138.702, lo cual significa un aumento del 27% comparado con el mismo mes del año 68.

**En relación con estas cifras va nuestra sincera felicitación a Iberia, que ha batido el nuevo record de 3.000.000 de pasajeros transportados hasta el 3 de agosto.**

En setiembre nos visitó un grupo de 127 distribuidores de la General Electric de Venezuela, en un viaje organizado por la Agencia Candes de Caracas. Este grupo viene acompañado por el Presidente de la General Electric Sr. Howard Crow y el vicepresidente Sr. Patrick Yansak; por parte de Candes estaban aquí el Sr. Richard Gluski, presidente de esta Compañía, y el vicepresidente Sr. Niels Petersen.

Por Dr. Alberto Castellanos

vento.

Iberia celebró el 50 aniversario de la creación de la IATA. La primera reunión de ventas de APSA resultó todo un éxito. Antonio Santaella ha sabido reunir un buen grupo de trabajo. Altos ejecutivos del Diners Club visitaron Venezuela. Entre ellos, nuestro viejo (?) amigo Manny Farr. Robert Pitt, Presidente de esta prestigiosa organización, presidió los actos que se promovieron.

Viasa finalizó otro programa de adiestramiento a su personal. Elías López, Gerente General; Marcos Carbonell, Carlos Hiller, Carlos Arocha y otros, entre los que se encuentra Guillermo Lara, tecnifican cada vez más a Viasa.

La Cámara Nacional de Turismo, presidida por Alberto Carvallo, sigue creciendo. Está ahora en la etapa de proselitismo; pero sabemos que ya están trabajando en planes turísticos de gran envergadura.

Bajos los auspicios del Consejo Nacional de Turismo de México; Aeronaves México, Venezolana Internacional de Aviación S. A. Viasa; Hotel Tamanao y Hotel Reforma de México se celebró, con gran éxito, la Semana Mexicana. Francisco Medina, de Aeronaves fue el nervio motor de este evento.

Estuvo de visita en Caracas el Dr. Luis Z-lamea, Director Ejecutivo de SATO, que fue atendido por Alberto Carballo G. y Francisco Guerra, Vice-Presidente de la Cámara Nacional de Turismo y el hombre fuerte de AVIS en Venezuela.

Ya comenzaron las obras de ampliación y remodelación del Aeropuerto Internacional de Maiquetía, que estarán listas en un año. Conjuntamente se acomete la construcción del nuevo Aeropuerto Internacional, que estará listo para ... 1974.

Si quieren conocer un Hotel de primerísima calidad y con una atención esmerada, visiten el Hotel del Lago, en Maracaibo. Este Hotel tiene sabor antillano. Charles Pereira lo ha puesto en el lugar que le corresponde.

La Compañía Air Panamá ha designado al Dr. Goltran Petit Eleizalde su representante en Venezuela. La ruta es Panamá, Barranquilla, Caracas.

El Ingeniero Zeller Cocco y Tomás Bobadilla están acercando la Compañía Dominicana de Aviación a Caracas. Ya se firmó el Convenio Bilateral entre Venezuela y Santo Domingo. Como se observa, el turismo en y hacia Venezuela tiene cada vez más puntos de contacto.

## Cruceros de placer por el Río San Lorenzo

Por José Peña

¡Qué inagotable recurso no solamente industrial sino turístico la cantidad de agua del Canadá! (30% del agua dulce del mundo).

Dos provincias muy importantes de Canadá que se extienden a orillas del gigantesco Río San Lorenzo, son: Quebec y Ontario. La primera de ellas es símbolo de la cultura canadiense de expresión francesa y, la segunda de la cultura canadiense de expresión y cosmopolita país de América.

Ambas provincias tienen miles de lagos e innumerables ríos y canales y las dos comparten el río San Lorenzo, como he apuntado. A él afluyen otros ríos navegables muy concurridos por los turistas, como el Saguenay y el Richelieu, en Quebec, y el Ottawa y el Rideau, en Ontario.

La rápida corriente del Saguenay es preferida más bien por cruceros de placer; pero a 135 millas por automóvil por la carretera 54, que sale de la ciudad de Quebec, se llega a Chicoutimi, donde hay puertos para lanchas. La carretera 54-A conduce al Lago San Juan, cuna del Saguenay, donde se pueden realizar deliciosos cruceros en un ambiente de paz y serenidad envuelto en la magia sedante de los países nórdicos.

El río Richelieu es parte de una vía marítima más grande, la cual, con el lago Champlain, comunica Nueva York y Montreal. La Vía Marítima cruza la frontera internacional en Punta Rouses, Nueva York, y conduce a través de los pueblecitos del este de Quebec y Sorel, localizado a unas 30 millas de Montreal. En ambos canales del lado canadiense la navegación está restringida a yates y cruceros que tengan 112 pies de eslora y 22 pies de ancho.

Navegando por Montreal, se puede anclar y visitar "El Hombre y su Mundo" (sucesora de Expó 67) en las Islas Santa Elena. Luego es cosa de decidirse entre continuar por el San Lorenzo de Cornwall, comenzando en la vía Marítima del San Lorenzo, o velear hacia el río Ottawa, o cruzar la capital federal del país. Ambas rutas conducen de todas maneras a Kingston

en la parte oriental del Lago Ontario.

El río Ottawa se hizo navegable gracias a las esclusas Carrilón y Santa Ana. En la propia capital canadiense, ocho esclusas junto a los edificios mismos del Parlamento, permiten el acceso de botes del río al canal Rideau.

Este pasa por el corazón de la ciudad, por bulevares sembrados con grandes árboles y a través del lago "Dow's", obra humana realizada cuando se hizo el canal como proyecto de ingeniería militar después de la guerra de 1812, para defensa de ataques provenientes de Estados Unidos. Las 123 millas y V/8 Fluvial entre Ottawa y Kingston, consisten del río Rideau, los Tres Lagos del mismo nombre y el canal, con 47 esclusas. A lo largo de esta ruta maravillosa se encuentran numerosos muelles, atracaderos y amarraderos, así como refugios con implementos y viveres. La medida máxima para lanchas en este canal es de 110 pies de eslora y 30 de manga.

Al este de Kingston caen las celeberrimas "Mil Islas", con posibilidades para velear y navegar que parecen no agotarse nunca, así como excelente pesca en las aguas vecinas. Haciéndose a la vela hacia el este, se pasan por aldeas históricas, algunas de ellas restauradas totalmente en su estilo de principios de siglo pasado. En Cornwall, se puede hacer un recorrido por su impresionante planta generadora, clave del gran proyecto de la Vía Marítima de San Lorenzo y contemplar la región desde el salón de observación de la torre.

No importa a dónde se viaje en la parte de Ontario del río San Lorenzo, se encuentran siempre servicios y centros de abastecimiento al alcance de la mano. Hay lugares donde amarrar un yate, parques donde estirar las piernas e inagotable provisión de pesca y de oportunidades de nadar en las frescas, y limpias aguas de ríos y lagos bajo el sol abrasador del verano. Los yatistas pueden llegar hasta estos parajes canadienses saliendo de Cozumel e internarse por el Misisipi, o bien por avión a Montreal o Toronto, donde pueden alquilar las embarcaciones necesarias.

## BRANIFF INTERNATIONAL

vuela a más ciudades de las que usted se imagina.

Estados Unidos  
Sudamerica  
Hawaii

Conexiones a Europa y Oriente

Para mayores informes

consulte con su

Agente de Viajes o con

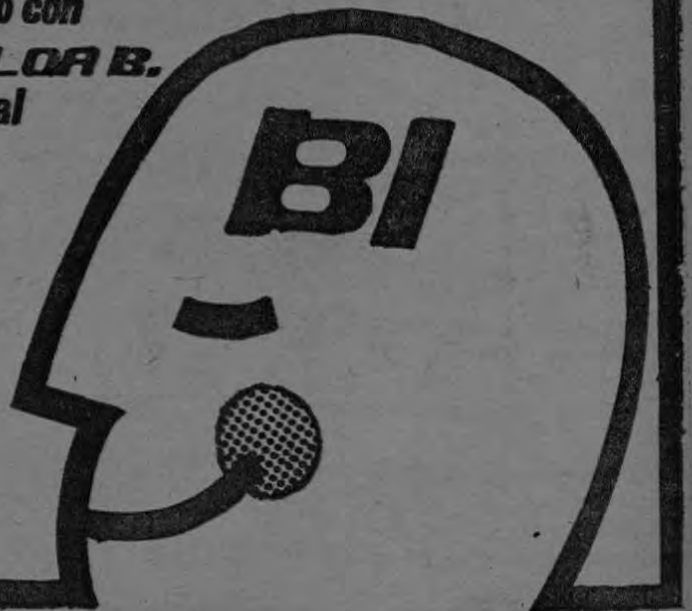
RODOLFO ULLQAB.

Agente General

Apartado 398

Tel 21-66-13

San José





Después del nombramiento, un té en amistad y simpatía. La Junta Directiva queda integrada por las que ya habían sido nombradas y por las nuevas escogidas durante la reunión realizada el martes en el Colegio de Médicos.

## Asociación de Esposas de Médicos nombra parte de Junta Directiva

La Asociación de Esposas de Médicos tuvo su reunión en el Colegio de Médicos, con el fin de escoger al segundo grupo de miembros de la Junta Directiva, habiendo quedado integrada, en su totalidad, como sigue:

Presidenta: Elsa de Antillón  
Vicepresidenta: Ligia de Esquivel  
Secretaria de Actas: Alba Luisa de Peña  
Secretaría de Correspondencia: Teresita de Cuendis  
Tesorera: Yamilette de Martínez  
Protesorera: Vicky de Quirós

Primera Vocal: María Marta de Robert  
Segunda Vocal: Marielos de Valverde  
Tercera Vocal: Menie de Galva  
Cuarta Vocal: Luisita de Capra  
Quinta Vocal: Lourdes de Barrantes  
Suplentes: Marielena de Muñoz, Amalia de Salazar, Melba de Johanning, Vera de Gazel y Beba de Orlich.

Fiscal: Marta de Vinocour  
Asesoras: Clotilde de Cordero Carvajal y Dafne de Quesada Córdoba.

LA PRENSA LIBRE les desea muchos éxitos en sus actividades.



Durante la velación vemos a los jóvenes Sr. Javier F. Silva Odio y la linda prometida Arlette Giustiniani Capra, hoy señora de Silva, cuando recibían la bendición nupcial en la Iglesia de Santa Teresita del Niño Jesús.

## Ecos de la boda Silva-Giustiniani

El sábado 24 de enero a las 4:30 de la tarde unieron sus vidas con el sagrado vínculo del matrimonio los distinguidos jóvenes Sr. Javier F. Silva Odio y la gentil Srta. Arlette Giustiniani Capra, hoy señora de Silva.

Esta ha sido una de las más elegantes bodas de este año, pues tanto el novio como su prometida pertenecen a distinguidas familias de nuestro medio social, que se dieron cita, así como sus amistades, para acompañar a Javier y Arlette en tan importante fecha, tanto en la Iglesia como en la recepción.

LA PRENSA LIBRE formula, por la dicha de los jóvenes esposos, sus mejores votos para el futuro.

### LOS DOS AÑOS DE KIM MARIE

Mañana llega a sus dos años la encantadora niñita Kim Marie Livak Garita.

Es hija de don Ronnie Livak y doña Luz María Garita de Livak.

LA PRENSA LIBRE le adelanta su más cariñoso saludo.

### MARCELA ARIAS FALLAS

Celebra mañana la llegada de sus nueve años la gentil niñita Marcela Arias Fallas, hija de Lic. Nataniel Arias y doña Emérita Fallas de Arias.

LA PRENSA LIBRE le envía sus más cariñosas felicitaciones.

## Sra. Dyalá Alvarado de Ward e hija en Costa Rica

Procedente de Boston, donde reside llegó en días pasados a San José, la encantadora dama Dyalá Alvarado de Ward acompañada de su hija Robin, quienes pasarán una temporada al lado de su madre y abuelita doña Judith Herrera de Alvarado.

LA PRENSA LIBRE las saluda muy atentamente y les desea una grata permanencia en Costa Rica.

## Boda efectuada Goebel-Mc Dermott

Después de la boda efectuada el sábado 24 de enero en horas de la tarde en la Capilla del Colegio St. Francis, vemos a Guillermo Fco. Goebel Scott y la gentil Srta. Rosemary Mc Dermott Dobles, hoy señora de Goebel.

Honda complacencia ha causado esta boda, ya que con ella se han entroncado dos estimables familias como son las formadas por don Guillermo Goebel Yglesias y doña Ruth Scott Scharschmidt y por doña Percy McDermott Robinson y doña Mary Dobles Ortiz.

A las muchas enhorabuena recibidas, LA PRENSA LIBRE agrega las suyas más cordiales, con los mejores votos por una larga y venturosa vida matrimonial.



**LUIS CARLOS  
ORTIZ ALBARRACIN**

Recuerda mañana la fecha de su natalicio el joven don Luis Carlos Ortiz Albarracín.  
LA PRENSA LIBRE lo saluda cordialmente.

**JOSE ALBERTO  
CELEBRA SEIS AÑOS**

Festeja mañana la llegada de sus seis años el simpático amiguito José Alberto Alonso Madrigal.

Es hijo del hogar formado por don Edgar Alonso y doña Blanca Iris Madrigal de Alonso.

LA PRENSA LIBRE formula sinceros votos por su dicha.

**RIFA DE DOS PASAJES  
IDA Y REGRESO A MIAMI**

El Centro Cultural Costarricense Norteamericano rifa con la Lotería Nacional del 15 de marzo dos pasajes de ida y regreso a Miami con cuatro días y tres noches en el lujoso Hotel New Everglades.

Valor del tiquete ₡10.00.  
Pro construcción del edificio del Centro Cultural.

**LA MUNICIPALIDAD DEL CANTON CENTRAL DE SAN JOSE**

Con profundo pesar comunica el sensible fallecimiento del señor:

**JOSE LUIS CASTRO VALVERDE**

padre del señor Regidor don HERNAN R. CASTRO HERNANDEZ, e invita a sus funerales que se efectuarán hoy a las 4:30 p.m. en la Capilla Las Animas, acompañando luego el cortejo fúnebre hasta el Cementerio General. Asimismo hace llegar sus sentimientos de condolencia a toda la estimable familia doliente.

San José, 27 de enero de 1970

**Kattia María Rojas Chinchilla**

Celebra mañana la llegada de sus dos años, la encantadora niña Kattia María Rojas Chinchilla.

Es hija del hogar formado por don Francisco José Rojas Romero y doña Marita Chinchilla de Rojas.

LA PRENSA LIBRE le envía un cariñoso saludo y sus mejores votos de dicha.

**EL PARTIDO LIBERACION NACIONAL**

pasa por la pena de comunicar el fallecimiento del señor

**José Luis Castro Valverde**

padre de nuestro compañero y dirigente Luis Castro Hernández y expresan por este medio su sentido pésame a la estimable familia doliente.

San José, 27 enero, 1970.



**HOY** Martes  
27 Enero  
A las  
8:30 p.m.

Se inicia la breve  
temporada de  
despedida en el  
**TEATRO  
NACIONAL**

del aclamado  
espectáculo

**BALLET ESPAÑOL  
DE  
ANGEL PERICET**

Con gran programa de atracciones  
entre otras

- "SUITE ANDALUZA"
- "JUNTO AL PILAR"  
Festival Aragonés
- RECUERDOS DE VIAJES  
Folklore México - Argentina y Chile

₡ 25.20 - ₡ 20.20 - ₡ 15.20 - ₡ 8.20  
**PRECIOS ESPECIALES PARA  
ESTUDIANTES Y PROFESORES  
EN LUNETAS - PALCO  
Y BUTACA ₡ 10.00**

**SOLO 2 DIAS EN COSTA RICA!**

**El cuerpo médico y demás profesionales pueden  
adquirir una refrigeradora especial para  
sus consultorios o bufetes por solamente ₡ 1.350<sup>00</sup>**

Una grata noticia para los profesionales es la llegada de una refrigeradora especialmente diseñada para consultorios o bufetes que disponen de poco espacio. Su capacidad es de 6 pies cúbicos.

Esta magnífica refrigeradora

**MATRIMONIO EFECTUADO  
BOLAÑOS - CARRANZA**

El pasado 24 de enero en la Iglesia de San Lorenzo, México, se llevó a cabo el matrimonio de don Mario Francisco Bolaños Ocampo y la encantadora señorita Inés Carranza Carr, hoy señora de Bolaños.

LA PRENSA LIBRE les desea una larga y venturosa vida matrimonial.

se ofrece en diferentes colores que armonizan con el ambiente y tiene un congelador especial para producir suficientes cubitos de hielo.

Por solamente la ridícula suma de ₡ 65.00 mensuales, este tipo de refrigeradora puede ser

adquirido en las Agencias White S. A.

Las personas interesadas pueden llamar al teléfono 21-11-11 en donde gustosamente se le dará la información requerida o por medio de su apartado postal 1421, en San José.

**Té de Canastilla en honor de María Elena Amador de Campos**

El pasado sábado se llevó a cabo un Té de Canastilla en honor de la gentil dama doña María Elena Amador de Campos, en la residencia de la señora Rosario de Amador.

Organizaron el agasajo un grupo de amigas con el fin de testimoniarle su cariño.

LA PRENSA LIBRE desea a la gentil agasajada mucha felicidad.



Durante el brindis en honor de los artistas expositores, vemos a Rafa Fernández, Ricardo Ulloa Barrenechea, Gerardo César Hurtado, Felo García, José Luis López, César Valverde y Humberto Portilla.

## Brindis en homenaje a artistas en Artes y Letras

La Dirección General de Artes y Letras del Ministerio de Educación Pública ofreció, el martes en la noche, un brindis en honor de los artistas cuyas

obras integran la Colección de Artes y Letras.

Gran cantidad de personas se dio cita en esa reunión que estuvo muy animada. Ojalá que

el entusiasmo de la Dirección General de Artes y Letras no decaiga y continúen engrosando su colección, para beneficio de las generaciones futuras y la cultura del país.

## LUCTUOSAS

### JOSE JOAQUIN CASTRO HERNANDEZ

Descansó en la paz del Señor (Confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Papal)

Nuestra condolencia a su esposa: Georgina Merino Aguilar de Castro. Sus hijos: José Joaquín y Clara de Castro, Rodolfo y Nidia de Castro, Eugenio y Marietta de Quesada, Danilo y Sonia de Castro. Sus hermanos: Jesús y María de Castro, Alfredo y Bybi de Castro, sobrinos, nietos y demás familia.

### MALAQUIAS SOLANO AGUERO

Ha muerto (Confortado con los Santos Sacramentos)

Reiteramos nuestro pesar a su esposa: Emerenciana Jiménez va. de Solano. Sus hijos y demás familiares.

### JESUS VILLALOBOS CONEJO

Ha muerto

Nuestro pesar a sus padres: Nectali Villalobos Gutiérrez y Arcelia Conejo S. de Villalobos. Sus hermanos: Antonio y Dora de Benavides, Jaime y Dubelia de Villalobos, Víctor y Luzmilda de Ramírez, Floriberto y Amabel de Villalobos, Vidal y Juanita de Villalobos, Alvaro, Freddy, Pedro y Blanca Villalobos Conejo, tíos, sobrinos y demás familiares.

### JOSE LUIS CASTRO VALVERDE

Ha muerto (Confortado con los Santos Sacramentos)

Nuestro pesar a su esposa:

Corina Hernández Maire de Castro. Sus hijos: Luis Castro Hernández, René Castro y Giselle Salazar de Castro, Hernán Castro y Rosita Suárez de Castro, María Eugenia Castro Hernández y José Alberto Díaz Castro, Corina Díaz Vidaurre. Sus nietos, hermanos, sobrinos y demás familiares.

### FEDERICO SOBRADO GARCIA

Ha muerto (Confortado con los Santos Sacramentos)

Nuestro pesar a sus hijos: Adrián Collado y Violeta Sobrado de Collado, Max Echandi J. y Flora Sobrado de Echandi, Jorge Musmanni E. y Maruja Sobrado de Musmanni. Hermanos, nietos y demás familiares.

### ALEJANDRO BRENES PERALTA

Falleció en Medellín, Colombia Confortado con los Santos Sacramentos

Nuestra condolencia a sus hermanos: Sor Celina Brenes Peralta, Beatriz vda. de Feyth, Carlota vda. de Vicente, Gerardo y Amalia de Brenes, Mercedes vda. de Álvarez, Abel y Sara B. de Castro, Marta B. de Brenes. Sobrinos y demás familiares.

### DAVID RODRIGUEZ RODRIGUEZ

Ha muerto confortado con los Santos Sacramentos

Nuestra condolencia a su esposa: Nemesia Oconor de Rodríguez. Sus hermanos y las familias González Preysa, Kreyssa Oconor, Oconor Oconor.

### Sra. Diana Callen de Rojas

Mañana celebra la grata fecha de su cumpleaños la gentil dama doña Diana Callen Pucci de Rojas, esposa de don Orlando Rojas López.

LA PRENSA LIBRE le hace llegar su mejor enhorabuena.

### Aniversario en el hogar Lehmann - Gutiérrez

Muy felicitados estarán hoy los distinguidos esposos don Antonio Lehmann y doña Pinita Gutiérrez de Lehmann, con motivo de celebrar su feliz aniversario de bodas.

LA PRENSA LIBRE les desea mucha felicidad.

### Sra. Judith Ramos de Gray

Rodeada del cariño de su esposo el Ing. Wallace D. Gray, y sus hijos Gregory, Sussan y Erick, celebra en esta fecha la llegada de un año más de vida la gentil dama doña Judith Ramos de Gray.

Hasta San Francisco, California, donde residen LA PRENSA LIBRE le hace llegar su más cordial enhorabuena y envía especial saludo a Vera Catarina Babcock, y Mario Alberto Charvria, quienes pasan una temporada a su lado.

### Regresa hoy Ing. William Molinari Avila

Regresa hoy al país después de la gira por Europa y los Estados Unidos, como delegado de la Cámara de Banqueros de Costa Rica, el Ing. William Molinari Avila.

LA PRENSA LIBRE le envía un atento saludo de bienvenida.

### Sra. Flory Camacho Monge

Rodeada del cariño de sus hijas, celebra hoy la grata fecha de su cumpleaños la encantadora dama doña Flory Camacho Monge.

LA PRENSA LIBRE une sus felicitaciones a las muchas que reciba en tan especial ocasión.

### Srta. Vivian Bákit Peralta

Muy felicitada estará mañana la gentil damita Miriam Bákit Peralta con motivo de celebrar la llegada de un año más de vida.

LA PRENSA LIBRE le hace llegar sus mejores votos de dicha.



## VIII Canastilla Martiana

Aparecen en la fotografía las señoras Carmina de Cotera, Graciela de Oquendo, Gladys Díaz de Marquez Massino, Mirta de la Cuesta, Nereida de Vidal y María de González, quienes asistieron al elegante té de la "Canastilla Martiana" el pasado jueves 22 de enero en el Colegio de Abogados.

Este agasajo se lleva a cabo todos los años, en el aniversario del nacimiento de José Martí, donde los exilados cubanos donan una canastilla al primer niño costarricense de familia de escasos recursos que nazca el día 28 de enero.

El té fue organizado por la

Lic. Gladys Díaz de Marquez Massino, Secretaria de la colonia cubana en Costa Rica, y el Comité Femenino de la Asociación Cubana.

LA PRENSA LIBRE felicita a las organizadoras de este evento por el éxito obtenido en esta tarde.

## CIUDADANO EL VOTO ES OBLIGATORIO

El costarricense de uno u otro sexo, mayor de 20 años, que no VOTE, puede ser sancionado con MULTA O ARRESTO y sufrir además suspensión de cargos y oficios públicos e inscripción de la condenatoria en el Registro de Delinuentes.

### TRIBUNAL SUPREMO DE ELECCIONES

al servicio de los ciudadanos



## Té de canastilla en el Salón Le Gourmet

Un precioso "moisés" le fue obsequiado a la Sra. María de los Angeles Castro Quirós, quien fue agasada el viernes último en el Salón Le Gourmet, con un espléndido Té de Canastilla.

Organizaron este agasajo Elizabeth de Robles, Olga María de Castro y Argeris de Fauaz.

LA PRENSA LIBRE felicita a las organizadoras por el éxito de este evento social y desea a la homenajeadas mucha felicidad en unión del hijito que espera.

**DE GALA EL HOGAR  
SOLEY - LORIA**

Con la llegada de una preciosa niñita se ha visto engalanado el hogar formado por don Oscar Soley Soler y su gentil señora Anelena Loria de Soley.

LA PRENSA LIBRE les envía su mejor enhorabuena.

**SR. MOISES CORTES**

Recuerda mañana la llegada de sus cincuenta y ocho años el señor don Moisés Cortés.

LA PRENSA LIBRE le envía su más cordial saludo.

### El cumpleaños de Irene Margarita Calderón Soto

Está celebrando la grata fecha de su cumpleaños la encantadora señorita Irene Margarita Calderón Soto, aventajada alumna de la Escuela Manuel Belgrano de la Ciudadela de Hatillo, hija del hogar de nuestro compañero de labores don Bolívar Calderón y su señora esposa doña María Cristina Soto de Calderón. Con tal motivo, Irene está siendo agasajada entre familia con una fiestecita en unión de sus hermanitas.

### MERCADO DE LIBROS EN EL COLEGIO LINCOLN

Para comenzar el año escolar se venderán libros a la mitad de precio donados por los padres de los alumnos del Colegio Lincoln.

Se necesita su ayuda; llamar al teléfono 22-37-65.

### HOMENAJE A MONSEÑOR GUILLERMO ARIE CASCANTE

El próximo 7 de febrero a las 8 de la noche, la Junta Edificadora del Templo de la Santísima Trinidad, rendirá un homenaje al muy querido expárroco Monseñor Guillermo Arie Cascante, quien por motivos de salud se retiró.

Se le entregará un pergamino en el cual se le nombra Párroco honorario del Templo de la Santísima Trinidad y Presidente Honorario de la Junta Edificadora.

Se llevará a cabo en la casa de habitación de Monseñor en Barrio México.



## Té canastilla en honor de la Sra. Mireya Rojas de Fernández

En el Salón Señorial en días pasados se llevó a cabo un elegante Té de Canastilla, ofrecido a la gentil dama doña Mireya Rojas de Fernández, esposa de don Rodrigo Fernández Herrera.

Organizaron el agasajo, las señoras María de los Angeles de Monturiol, María Herrera de Fernández, Rocío Morales de Hangen y María Fernández.

Este evento social constituyó un gran éxito dadas las simpatías de que goza la gentil agasajada.

LA PRENSA LIBRE felicita a las organizadoras y a doña Mireya le deseamos la mejor de las suertes.

## A. N. E. P.

### La Junta Directiva de la Asociación Nacional de Empleados Públicos

comunica con profundo dolor el fallecimiento de nuestro asociado

## DON ANTONIO MATA FERNANDEZ

Al hacer propio el duelo que aflige a su estimable familia, comunica que los funerales se efectuaron hoy a las 9 de la mañana en la Ciudad de Cartago.

San José, 27 de enero de 1970.

LA FAMILIA:

### MUSMANNI SOBRADO

agradece profundamente las manifestaciones de pésame por la desaparición de su inolvidable y querido deudo

## FEDERICO SOBRADO GARCIA

y ruegan a sus familiares y amistades el prodigarles su simpatía con mensajes escritos.

San José, 27 de enero de 1970

## CIUDADANO EL VOTO ES OBLIGATORIO

El costarricense de uno u otro sexo, mayor de 20 años, que no VOTE, puede ser sancionado con MULTA O ARRESTO y sufrir además suspensión de cargos y oficios públicos e inscripción de la condenatoria en el Registro de Delinquentes.

### TRIBUNAL SUPREMO DE ELECCIONES

al servicio de los ciudadanos

RESP. LOG.

H I R A M

HOY No. 11

TENDA APRENDICES

# Veinte años atrás... LA PRENSA LIBRE informó:

Por: Freddy Zúñiga B.

## Noticias Nacionales

### FRUSTRADA EVASION EN MASA DE LOS REOS EN LA PENITENCIARIA

Verificando un fuerte circuito corto, un grupo de reos pensaba dejar el Penal en tinieblas, mientras otros se aprestaban a lanzarse por un boquete abierto y salir del jardín y de allí saltar la tapia y fugarse. Todo ello fue controlado a tiempo. Sin embargo, a eso de las siete de la noche, desde el Cuartel Artillería en donde funciona la Tercera Compañía de la Guardia Civil, se dio aviso de que unos reos habían saltado el jardín y se disponían a la fuga. Tres de ellos lograron ser capturados y uno se evadió. Gran conmoción produjeron estos hechos. El cuartel de este grupo, es decir, el que logró evadirse y que se llama José Luis Araya Ballesteros, se presume esté escondido en San José. Anoche no fue posible dar con él, pero se realizan las gestiones correspondientes a fin de dar con su paradero.

(Pareciera que eso de fugarse de la Peni es muy fácil, pues no pasan ni treinta días sin que se produzca una evasión de ese penal. Unas fallidas y otras exitosas. Pero en todo caso, es este un grave y delicado problema que debieran las autoridades correspondientes resolver en forma definitiva)

### SURGE UN CONFLICTO FRONTERIZO ENTRE ALAJUELA Y HEREDIA

El Regidor Pinto de Alajuela, dio cuenta de una comunicación de un ciudadano protestando por la indiferencia de los alajuelenses ante la intromisión de las autoridades heredianas en sectores del territorio de esa provincia. La Municipalidad acordó entonces pedir al Ministerio de Gobernación una indicación de cuál es la línea divisoria exacta entre ambas provincias, a fin de obviar tales conflictos de jurisdicción.

(El conflicto de que habla la citada gaceta es en relación con terrenos como los Cartagos y Vara Blanca. Este problema según entendemos todavía subsiste en la región del Sarapiquí, si no al menos en cuanto a jurisdicción sí en cuanto a desarrollo... La región está completamente olvidada y las municipalidades cuando son requeridas, alegan para "zafar el bulto", que tal labor corresponde a la otra provincia).

### ¢ 1.500.00 SERA EL SUELDO PERMANENTE DE LOS DIPUTADOS

Los diputados devengarán permanentemente ¢ 1.500.00 por mes. Lo mismo en receso que en período de sesiones, sean estas ordinarias o extraordinarias, este sueldo es fijo, pero en el caso de sesiones, deben asistir a 17 en el mes, porque tienen derecho, los propietarios a faltar tres veces sin perder la dieta.

(Definitivamente nuestro país ha progresado mucho en los últimos 20 años, por lo menos en lo que respecta al aumento de sueldo de los diputados... Ayer eran ¢ 1.500.00 por mes, hoy son cuatro mil maracandacas fijas fuera de extras... Total que el sueldo del parlamentario llega casi a los seis mil cuando hay mucho trabajo de comisiones...)

## Noticias Internacionales

### EL ASOMBRO DEL AZAR

Un misterioso argentino de 25 años de edad, conocido como Renaldo Rosen está causando sensación en la Riviera por su asombrosa suerte en el juego, después de haberse ganado ocho millones de francos en Montecarlo y algunos millares más en El Casino de Cannes. Rosen alto, muy delgado y rubio viste con negligencia y habla correctamente el inglés, el francés y el alemán, además del español. Siempre está acompañado por una bella joven conocida por Mademoiselle Alvarez.

Rosen ganó anoche cinco millones de francos en el Casino de Cannes, de los cuales regaló tres millones a los que estaban perdiendo en la mesa de ruleta. Rosen habitualmente envuelve sus ganancias en un periódico doblado, cuando termina de jugar.

(La suerte de este Rosen la querían nuestros políticos nacionales el próximo domingo... no para ganar ya en las mesas de ruleta, sino en las receptoras de votos...)

### DELICADA SITUACION EN PANAMA

La Jefatura de la Policía Secreta confirmó hoy los rumores de que el Dr. José Daniel Crespo que fue Ministro de la Gobernación y Justicia durante la presidencia del difunto Domingo Díaz fue arrestado anoche por la policía secreta y se encuentra detenido en la Jefatura de Policía aunque se desconoce qué acusaciones se le harán.

Sin embargo, se sabe que a principios de esta semana Crespo declaró oficialmente ante un Tribunal de Panamá que había sido ilegal la actuación del Jurado Electoral al reconsiderar los resultados de las elecciones presidenciales de mayo de 1948, después del golpe del pasado noviembre que llevó a la presidencia al Dr. Arnulfo Arias.

(Esto de arrestos en nuestra vecina del sur por razones de orden electoral y político es algo que no desaparecerá fácilmente, pues mientras exista el Dr. Arias, sus seguidores y el General Torrijos, la tensa situación se mantendrá por lo menos entre bastidores...)

## Crucigrama



### HORIZONTALES

- 1—Coche de caja abierta por delante
- 6—Querer con pasión
- 10—Abanico colgado del techo
- 11—Nombre propio de mujer
- 12—Río de Italia
- 13—Repetición del sonido reflejado por un cuerpo duro
- 14—Las dos primeras letras de nuestro alfabeto
- 15—Orden de arácnidos diminutos, la mayoría de los cuales son parásitos
- 18—Arbol de madera dura, negra y compacta
- 19—Calabaza larga, horadada, usada para extraer agua-miel del magüey
- 21—Terminación del aumentativo
- 23—El primero de los números
- 25—Nota de la escala musical
- 27—En países de Centroamérica, iebriilo de barro con asas (PI)
- 30—De la geografía antigua, ciudad de la Fócida, destruida por Jerjes.
- 31—Maña, astucia (plural)
- 33—Forma del pronombre personal de primera persona, del singular
- 34—Muy distraída
- 35—Entregué
- 36—Famoso drama de Shakespeare
- 38—Nombre dado a la religión de los musulmanes, cuyo libro santo es el Corán.
- 40—Aislada, sin compañía
- 41—En electricidad, conductor metálico que sirve para transmitir las ondas.

### VERTICALES:

- 1—Ropa larga y suelta, sin mangas
- 2—Pone frente a frente, de boca
- 3—Nota musical
- 4—Uno de los meses del año
- 5—Interjección que usan los carreteros para detener la marcha de las caballerías
- 6—Masa de barro moldeada y secada al aire
- 7—Forma del pronombre personal de primera persona, del singular
- 8—Individuo del pueblo nómada, procedente del Cáucaso, que invadió la Galia en el siglo V, y luego España, con vándalos y suevos
- 9—En Argentina, se denomina así cuando el escolar falta a clases a hurtadillas de padres y maestros
- 11—Pertinente al vinagre
- 16—En este lugar
- 17—Empleado en un trabajo o tarea
- 20—Indio de la Tierra del fuego
- 22—Arboles salicáceos de las regiones templadas
- 24—Tercer hijo de Adán y Eva
- 26—Especie de pino siempre verde
- 27—Antiguo nombre de Ceuta
- 28—Unión entre empresas comerciales e industriales
- 29—Ciudad de Francia en Las Ardenas, sobre el río Mosa
- 32—Cavidad grande y muy profunda en la tierra
- 37—Pronombre personal de tercera persona, masculina, singular
- 38—Prefijo negativo o privativo
- 39—Forma del pronombre personal tercera persona, masculino, singular

## PRONOSTICOS DEL RITMOVIASTRAL



A cargo de la Profesora  
**Malkut de la Fuente**

Quiróloga, Astróloga y  
Ritmoviastralista

Solicite su dirección al  
**TELEFONO 21-92-98**  
o al apartado 2503.

**PARA MAÑANA**

### aries

21-iii/20-iv



### tauro

21-iv/20-v



### géminis

21-v/21-vi



### cáncer

22-vi/22-vii



### leo

23-vii/22-viii



### virgo

23-viii/22-ix



### libra

23-ix/22-x



### escorpio

23-x/22-xi



### sagitario

23-xi/21-xii



### capricornio

22-xii/20-i



### acuario

21-i/19-ii



### piscis

20-ii/20-iii



Favorable: La fase Lunar apta para las determinaciones en que haya que finalizar asuntos de importancia. Desfavorable: Aléjese lo posible de quienes sólo esperan de usted ayuda. No es bueno que se sacrifique.

Favorable: Mercurio con Venus y Luna ayudan en los asuntos del amor. Es tiempo apto a las reconciliaciones. Desfavorable: El plano espiritual en peligro, por dudas y corazonadas, aleje de su mente ideas negativas.

Favorable: Mercurio vuestro regente en fase débil con la Luna; es buena época para tomar determinaciones con separaciones. Desfavorable: Cuidado con excederse en sus conferencias, sea reservado y evitará que le intimiden.

Favorable: Mercurio en Cáncer, señala día magnífico para aumentar la actividad en el plano del trabajo o negocios. Desfavorable: Mucho cuidado con sus actos o comentarios, la reserva deberá ser su compañera hoy.

Favorable: Las influencias de Mercurio con posibilidad de grandes cambios, los que de ellos depende el aumento económico. Desfavorable: Cuides sus prendas de valor específicamente documentos; de lo contrario puede tener conflicto.

Favorable: Vuestro planeta regente bien reforzado por las influencias de Marte, colócalos hacia el triunfo económico. Desfavorable: La salud deberá atenderse en caso de algún síntoma amenazante.

Favorable: Buen día para prevenirse de peligros futuros mediante la movilización o revisión de sus asuntos. Desfavorable: No deberá aprovecharse de la ayuda que le ofrezcan sea discreto, ahuyente la codicia.

Favorable: Mercurio en plano positivo para el éxito amoroso. También para dar comienzo a asuntos de negocios, trabajo, etc. Desfavorable: Nada de contraer más compromisos, sobre todo en el plano económico.

Favorable: Mercurio en plano positivo, les coloca en posibilidad excelente para una época de inicio de cambios. Desfavorable: Tenga más observación en el trato de sus amistades, sea desinteresado, el exceso de interés le puede perjudicar.

Favorable: La reserva y discreción deben ser sus mejores aliados para que alcance el triunfo. Mercurio ayuda. Desfavorable: Las dudas pueden ser muy malas amigas en este día en que Mercurio negativo agudiza la zifafia.

Favorable: Es el tiempo oportuno en que se debe escudriñar detenidamente, todo asunto por realizar. Desfavorable: No de a conocer su interés amoroso; puede perder lo ganado.

Favorable: Los cambios y mudanzas a la orden del día, aproveche las buenas vibraciones de Mercurio. Desfavorable: La economía será la medida que debe usarse en este día en que el despilfarrador Mercurio enfoca mal.

Max,  
María,

Max Alberto y Sergio  
Gamboa Van der Laat

Tienen el gusto de participar a sus amistades  
y familiares el nacimiento de su hijo y  
hermanito

**JUAN IGNACIO**

Clínica Católica, 26 Enero 1970

**Procedentes del Paraguay**

Con el fin de visitar a sus familiares en Costa Rica, llegaron hoy, procedentes del Paraguay, el Sr. John Topley y Sra. Alcira Forero de Topley, acompañados de sus pequeños hijos. LA PRENSA LIBRE les hace llegar su más cordial bienvenida, con los mejores deseos por una grata permanencia en nuestro medio.

**Radio Universitaria**

Martes 27 de enero de 1970

- |  |           |  |
|--|-----------|--|
| 850 Kcs.   | 96.7 Mcs. | 2:30 Radio Teatro  |
| Tel. 25-39-36  |           | 3:00 Concierto de la tarde<br>Carl Orff: Cármina<br>Burana   |
| 2:00 Escenario Musical   |           | 4:00 Cápsula científica  |
| 2:15 Revista musical   |           | 4:15 Música y compositores<br>Para complacer<br>solicitudes  |
|  |           | 5:30 Noticias. Retransmisión<br>de la VOA  |
|  |           | 5:45 Música para guitarra  |
|  |           | 6:00 Voces de Oro. Para<br>complacer solicitudes   |
|  |           | 7:00 Galería de intérpretes:<br>Shankar; Swara—Kakali<br>Devi; Leela—Srege   |
|  |           | 7:15 Noticias y comentario.<br>Retransmisión de a BEC<br>de Londres  |
|  |           | 7:30 Sala de conciertos. Para<br>complacer solicitudes   |
|  |           | 8:45 La ciencia al día   |
|  |           | 9:00 Concierto de la noche<br>Britten: Nocturnal Op.<br>70. Locatelli: Concierto<br>a Cuatro, Op. 7, N° 6<br>para violín y orquesta<br>Haydn: Cuarteto en Mi<br>mayor Op. 54, N° 3 |
|  |           | 10:00 Clausura de labores.   |

**La receta**

**Sandwiches de  
mantequilla de mani**

- 2 cucharadas de Mirasol
  - 4 cucharadas de mantequilla de mani
  - 2 cucharadas de jalea de piña o de naranja
  - 1 lata de piña en tajadas.
- Bata la Mirasol junto con la mantequilla de mani y la jalea rápidamente hasta que esté bien cremosa la mezcla. Coloque esto en pan y ponga una tajada de piña en conserva en el centro de dos panes.
- Pasada en Revista Femenina.

**Sandwiches de atún**

- ¼ de Mirasol
  - 2 huevos duros
  - 1 lata de atún desmenuzado
  - 1 cucharada de vinagre
  - 1 cucharadita de mostaza
  - 1 lechuga
  - 1 tomate grande.
- Bata la Mirasol hasta que esté bien cremosa, agréguela los huevos duros picados finamente, el atún, el vinagre y la mostaza de Mc. Cormick. Adhiera esta mezcla al pap y coloque una hojita de lechuga y una ruedita de tomate en el centro.
- (Pasada en Revista Femenina).

**ACTOS PIADOSOS EN EL CARMEN**

Martes 27 de enero

- 7 hrs. — Misa cantada a la Santísima Trinidad, intención de Mauro Inglianna.
- 7:30 hrs.—Misa rezada por Micaela Calvo, intención de Hortensia Alvarado L.
- 4:30 p.m.—Misa cantada al Dulce Nombre, intención de Dorila de Chacón.
- 5 p.m.—Misa rezada de ánimas, intención de Carmen Urbina.
- 5:30 p.m.—Misa cantada por Ramón Espinoza, intención de María de la Vega.
- 6 p.m.—Misa rezada por Horacio Núñez, intención de Ana Núñez.

Miércoles 28 de enero

- 7:30 hrs.—Misa rezada por Josefa Peláez, intención de Antonia de Granados.
- 5 p.m.—Misa rezada a Santa Eduvigis, intención de Alejandra de Picado.
- 5:30 p.m.—Misa rezada por Vera P. de Alvarado, intención de familia Sayaguez Delcore.

**Cartas a nuestra Redacción...**

Sra. Inés de Steffen  
Querida Inés:

Al enterarme de tu triunfo académico y del homenaje que se te rindió con ese motivo, quiero hacerte llegar mi más cordial, sincera y entusiasta felicitación.

Afectuosamente,

Mario Zaragoza Aguado  
Canciller de la Embajada de España  
Enero 1970.

**RICARDO HARBOTTLE**

Abogado y Notario

avisa a su estimable clientela y público en general que ha trasladado su bufete ciento veinticinco varas al Sur del Cine Moderno, frente al Restaurant Astor, y que su nuevo número telefónico es el 21-69-19.

**CIUDADANO EL VOTO ES OBLIGATORIO**

El costarricense de uno u otro sexo, mayor de 20 años, que no VOTE, puede ser sancionado con MULTA O ARRESTO y sufrir además suspensión de cargos y oficios públicos e inscripción de la condenatoria en el Registro de Delinquentes.

**TRIBUNAL SUPREMO DE ELECCIONES**

al servicio de los ciudadanos

**PARA EMPRESA IMPORTANTE**

Se alquilan 3er. y 4º pisos del Edificio Mendiola en Avenida Central

Area aprovechable 3er. piso: 402 metros cuadrados. 4º piso: 324 metros cuadrados. Existen divisiones para oficinas y servicio de ascensor. Para más informes, llamar al 21-14-14 y preguntar por Héctor.

**FRONTERAS DE LA CIENCIA**



**USANDO AGUA SALADA DE POZOS Y FINALMENTE AGUA DE MAR CORRIENTE, BOYKO ALCANZÓ LOGRAR COSECHAS VARIADAS, DESDE REMOLACHA HASTA CEBADA.**

**EL AGUA DE SAL SE FILTRA BA ASÍ MUY RÁPIDAMENTE POR LO QUE LOS TERMINALES DE RAÍCES ERAN HUMEDECIDOS, PERO NO ATACADOS POR LA SAL.**

**EL FACTOR FUNDAMENTAL ERA LA ARENA; CONTENÍA SOLO EL 3 POR CIENTO DE ARCILLA, PRINCIPAL CONSTITUYENTE DE TERRENOS CORRIENTES.**

**MÁS IMPORTANTE AÚN: LA SAL NO QUEDABA RETENIDA EN LA ARENA; DE HECHO, EL CONTENIDO DE SAL DECRECÍA AL CABO DE AÑOS DE IRRIGACIÓN CONTINUA.**

JULIETA JONES




## EN HOLLYWOOD DEJAN QUE LOS NEGROS TRABAJEN, SOBRE TODO EN LA COCINA

### Habla Cassius Clay

# Estoy contento con el color de mi piel

## Los blancos gustan de los que se llaman negros, por que a esos que se creen negros y se llaman negros les gustan las hijas de los blancos.



Cassius Clay

## Ganadores en las carreras del domingo en Alajuelita

El domingo se efectuaron en Alajuelita dos competencias de atletismo, consistentes estas en carreras para juveniles e infantiles, con los resultados siguientes:

En juveniles, carrera de ... 6.800 metros, el ganador fue Carlos M. Salas, con tiempo de 28 minutos y 38 segundos, siguiéndole por su orden Roberto Domínguez, Alejandro Cáliz, Víctor Hugo Mena, Jimmy González, José Luis Jiménez, Hernán Cruz, Alexis Valverde, Edwin Calvo, Juan R. Chinchilla, José Pérez, José Muñoz y Fernando Chinchilla.

En infantiles, 3.400 metros, el ganador fue José A. Cubillo, con tiempo de 15 minutos y 6 segundos, siguiéndole por su orden Dagoberto Pérez, Enrique Umaña, Jorge Umaña, Wilson Agüero, José M. Cerdas, Eliécer Cáliz, Osvaldo Agüero, Juan F. Cortés, Bernardo Mora, Francisco Rojas, Carlos A. Granados, Alvaro Rojas, Gilberto Chinchilla, Francisco Pérez, Luis Jiménez, Oscar Rojas, Carlos Retana, Jorge Ortega, Rodolfo Rojas, Luis Pérez, Mario Calderón, Gustavo Calderón, Manuel Núñez, Luis Solís, Mario Villalobos, Fred Villalobos y Ronaldo Ramírez.

## Roberto de Vincenzo distinguido con el premio Jones de E. Unidos

NUEVA YORK, 26 (AP).— El popular golfista argentino Roberto De Vincenzo recibió una de las recompensas más preciadas de ese deporte: el Premio Jones de la Asociación de Golf de los Estados Unidos al mérito deportivo.

De Vincenzo, quien en 1963 perdió la oportunidad de compartir el primer puesto en el Campeonato de Maestros en Augusta, Georgia, por haber firmado inadvertidamente una tarjeta de anotación errónea,

recibió anoche la distinción en la Septuagésima Sexta Asamblea Anual de la Asociación.

El veterano jugador —tiene 46 años— ha ganado 126 torneos en una carrera deportiva de tres décadas, entre ellos treinta abiertos en catorce países.

La flema con que De Vincenzo encaró el incidente de Augusta fue tan solo uno de los aspectos de su personalidad que le acreditaron el galardón de la Asociación Norteamericana.

La entidad lo cita como ejemplo del criterio de espíritu deportivo que guía a la Asociación: "Ecuanimidad, serenidad y acaso abnegación; generosidad de espíritu hacia un oponente o hacia el deporte en general; respeto por el deporte y la gente que lo practica, y desinterés".

Al aceptar el premio De Vincenzo comentó: "he jugado golf en todo el mundo. He ganado algunos torneos y algún dinero. Pero lo mejor son los amigos que hice. Ahora viajo a los torneos para visitar a los amigos.

"Este premio Jones representa un honor no sólo para mí, sino para mi país y mi pueblo".

De Vincenzo volverá a ser distinguido aquí el 23 de febrero, cuando recibirá el premio William D. Richardson en la cena anual de la Asociación de Redactores de Golf de los Estados Unidos.

hombre de negocios serio, ca paz de ganarse la vida por sí mismo, y entonces vinieron y me dijeron: "Ciudadano, no dejes que te hagan lo que le hicieron a Jack Johnson".

Así es que Jack Johnson se convirtió en una especie de fantasma que me acompañaba a todas partes. Así es que empecé a preguntarme qué le habría sucedido. Pregunté a mucha gente qué le había sucedido a Jack Johnson, y sólo he poco he llegado a comprender lo que le pasó y a juntar todos los cabos de su historia. Hace poco más de un año saqué esa comedia de "La Gran Esperanza Blanca", basada en la vida de Jack Johnson. Fui al teatro a verla y conocí al actor que la representaba. James Earl Jones.

Después de ver la obra, muchas cosas que yo ya había visto se me hicieron más claras. Esa "Gran Esperanza Blanca" parece que es una vida muy semejante a la mía. Desde luego era una época diferente; eso es cierto. Elijah Muhammad no estaba por ahí predicando la verdad y el Black Power no estaba organizado todavía. Pero teniendo en cuenta todo esto, si hubiese vivido yo en aquellos días, probablemente hubiera sido muy parecido a Jack Johnson. Las cosas parece que le sucedieron a él de la misma manera que me sucedieron a mí, aunque no por las mismas razones. Yo soy un separatista; Jack Johnson era un integracionista. Si él hubiera creído las cosas que yo creo, Jack Johnson no hubiera tenido problemas en su época. Esto nos enseña hasta qué punto son las cosas falsas, hipócritas. De haber hecho yo ahora lo que hizo Jack Johnson en su tiempo, o sea pasearme por las calles acompañado de mujeres blancas, si yo hubiera querido integrarme, yo hubiera estado boxeando ahora todavía. Yo no estoy boxeando porque me opongo a los matrimonios mixtos. Los blancos gustan de los que se llaman negros, porque a esos que se creen negros y se llaman negros les gustan las hijas de los blancos. Eso quiere decir que los blancos podrán sacar siempre lo que quieren de los negros. Pero cuando yo les digo que lo que ellos tienen no me interesa para nada, entonces me llaman racista. ¿Es ser racista el querer que tu hijo se parezca a tí? Así es que, ya lo he dicho: a mí me gusta mi color. A mí me gustan mis ojos. A mí me gusta mi hermosa mujer morena y mi hermosa hija morena porque se parecen a mí, y eso es ser sincero con uno mismo. Bueno, pues el ser sincero consigo mismo a Jack Johnson le causó también muchas dificultades. Yo no estoy

de acuerdo con la manera que él tenía de vivir ni con las cosas en que él creía. No estoy de acuerdo con la manera como se comportaba; pero defendió lo que creía y pagó el precio que tenía que pagar. Yo le respeté por eso.

Hace poco estuve en Hollywood. Yo llamo a Hollywood la Disneylandia del Hombre Blanco, porque todo es como en Santa Claus y todo es muy lindo, y no hay negros que molesten a los blancos. En Hollywood dejan a unos cuantos negros que trabajen, sobre todo, en las cocinas. Pero si uno quiere salir barriendo en una película, uno tiene que pertenecer a un Sindicato, y en Hollywood, si uno es moreno, es difícil entrar en un sindicato. Así es que, por lo general, no me interesa mucho lo que pasa en Hollywood por estos motivos. Pero aquella vez que estuve allí fui porque todo el mundo me dijo que se estaba haciendo "La Gran Esperanza Blanca" y que James Earl Jones es el mejor actor negro de América y, naturalmente aquellos blancos no habrían visto nada tan bueno como él. James no era un cualquiera. Estaba siempre inspirado y los ensayos eran como si fuesen la vida de verdad. Estaba soberbiamente vestido. Estaba resplandeciente. La manera que tenía de hablar y de replicar a sus adversarios daba la impresión de que Jack Johnson se había levantado de su tumba y venía a dar la carrera. La manera de trabajar de Jones como actor era muy interesante y para mí fue una gran cosa el poder verle.

### Tres mil dólares por conferencia

Firmé el contrato para hacer "Bigtime Buck White" en Broadway. Quería hacer un trabajo decente; quería que llegara a la gente. La gente cree que firmé el contrato para darme "pote" o para hacer dinero. No hice ningún dinero, porque la obra fue un fracaso, pero yo lo tomé en serio. No tomé en serio el ser un actor, sino el que las ideas llegaran a la gente de mi raza, ideas de organización de unión, que es lo que "Bigtime Buck White" pone en juego.

Ya sé que ni la película de James Earl Jones ni mi comedia "Buck White" van a hacer libre a la gente de mi raza de la noche a la mañana. Una sola película y una sola comedia no pueden hacerlo; pero el teatro puede proyectar ideas. Puede utilizarse el teatro si se cuenta con una obra adecuada para despertar a mucha gente. El teatro y el cine han estado lavando el cerebro a la gente de mi raza.

Pasa a la Pág. 33

## CIUDADANO EL VOTO ES OBLIGATORIO

El costarricense de uno u otro sexo, mayor de 20 años, que no VOTE, puede ser sancionado con MULTA O ARRESTO y sufrir además suspensión de cargos y oficios públicos e inscripción de la condenatoria en el Registro de Delincuentes.

TRIBUNAL SUPREMO DE ELECCIONES

al servicio de los ciudadanos

# Por las Directivas de los Clubes de primera

**El Cartaginés opuesto a las taquillas divididas. Walter Elizondo puede irse antes para Alajuelense. Qué pasó con el remanente, pregunta el Puntarenas Alajuelense sigue en receso hasta el 15 de febrero.**

He aquí un resumen de los principales asuntos discutidos en la mesa de algunos clubes de la Primera División del fútbol nacional, en sesiones efectuadas anoche. Los que no aparecen en nuestra información, no fue posible localizar a directivos o encargados de ofrecer detalles.

### En el Cartaginés

Uno de los principales puntos, la taquilla compartida, es asunto que ocupa a todas las directivas. Los brumosos rati-ficaron estar en desacuerdo a tal medida, pese a la recomendación que le hicieran los del Alajuelense.

**Juego internacional:** Es posible que para el 8 o el 15 de febrero, Cartaginés juegue contra el equipo guatemalteco que ha sido la sorpresa de los últimos tiempos: Cementos Novella, ganador de la reciente cuadrangular en San Pedro, Sula. Ya los brumosos iniciaron las gestiones para jugar en su propio estadio.

**Caso de jugadores:** Ningún jugador de la planilla que se le conoce al Cartaginés abandonará esa tienda, a excepción de Fernando Aguilar, que está en tratos con Turrialba, donde parece va a regresar. Flaco Pérez aceptó las nuevas condiciones, mientras que una compra que pensaron hacerle al Uruguay de Coronado de Richard González y Jorge Peralta, no fructificó ante negativa de los isidreños.

### Deportivo Saprissa

En la sesión de anoche hubo muy pocos asuntos sobre el tapete, pero aquí están los más importantes:

Walter Elizondo y su caso: Anoche se volvió a mencionar al recio zaguero. Ya está decidido de que se traslada a

Liga Deportiva Alajuelense. La Directiva no hizo ninguna objeción, más bien, hubo acuerdo para que si así lo desea Elizondo, se incorpore al equipo manudo cuando él lo desee, es decir, antes de la fecha de compromiso con el Saprissa.

**Nuevo jugador:** Carlos E. Jiménez, que jugara recién para el C. S. Libertad, ha sido adquirido. Jugará como centro delantero. Muy joven y de condiciones excepcionales.

No se sabe la planilla oficial: Aún no se ha dado a conocer cuantos y quienes serán los jugadores para cada división, lo que quedará listo el próximo lunes.

**Posible viaje a Honduras:** Saprissa interesó de nuevo al Motagua, campeón de Honduras para jugar a principios del próximo mes, correspondiendo a la invitación que antes le hicieran.

**Entrenador chileno:** El destacado técnico chileno, Ormazabal, con quien la entidad del Saprissa tenía conversaciones sobre un posible contrato, se ha quedado en "suspense". El suramericano parece cobró una suma muy alta. Ormazabal fue ayudante del técnico Riera en el Mundial de Chile y ha campeonizado a varios equipos.

**Un homenaje:** El encargado de Relaciones Públicas del Saprissa contraerá matrimonio. Se trata de don Fernando Villalobos. Anoche sus compañeros le ofrecieron una cena de despedida de soltero.

Anoche se instaló la nueva Directiva 1970.

### El Puntarenas F. C.

Los areneros se organizan mejor para este año. Anoche nombraron diferentes comisiones para una coordinada labor: los de propaganda, Finanzas, estadio, y socios, son los

principales comités.

Una invitación de Nicaragua para que en Puntarenas se reciba a la Selección que va a Panamá la rechazaron, temiendo picos del campeonato.

**Más socios:** Puntarenas urge de más socios, de allí que acordaron procurarlos ofreciendo muchas facilidades. Los que paguen sus cuotas obtendrán boletos adelantados para asistir a los juegos del equipo. No será pues un regalo de dinero al club, sino un adelanto al pago de cupones. Se realizará una campaña intensa.

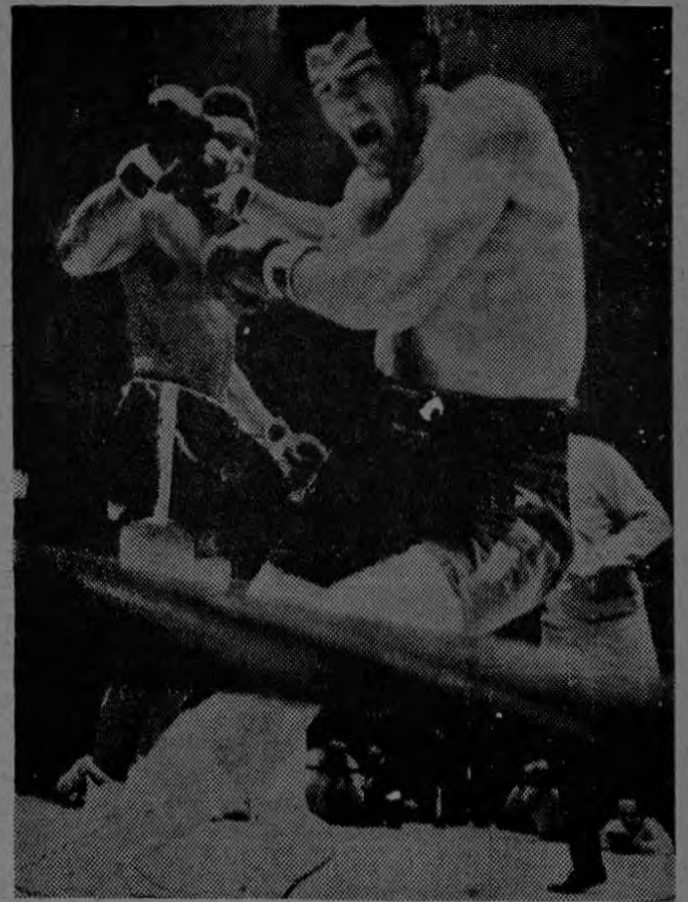
**Preguntan los porteños:** Qué pasó con un remanente en la Fedefútbol de una suma de más de ₡ 188.000.00. Los equipos están en penurias y la repartición de esos fondos que dejó la Concacaf, restándose una cuarta vuelta, serviría de aliciente, especial a un equipo como Puntarenas. Eso daría mejores bríos a los jugadores para comenzar bien.

### En Liga Deportiva Alajuelense

El vocero del equipo manudo dijo que había sido una sesión muy tranquila, pocos asuntos importantes.

Una invitación de Moravia fue rechazada, por cuanto se dijo que el equipo está en receso, pero que luego del 15 de febrero atenderían la solicitud.

No se sabe del equipo fijo; la planilla será escogida para el próximo lunes, separándose a la primera y reservistas. No hay movimiento de jugadores, sólo Estupiñán que quedó fijo; de Elizondo, el caso se ventila por otros medios.



NUEVA YORK, 27.—Jack O'Halloran, se desploma para caer a la lona luego que George Foreman, el Campeón Olímpico de 1968, le aplicó un gancho de derecha mientras transcurría el quinto round de la pelea que ambos pesos completos sostuvieron anoche en el Madison Square Garden. O'Halloran recibió el conteo de los 10 segundos, para acreditarse Foreman el triunfo por K.O. (Wirephoto de la AP exclusiva para L.P.L.)

## Del Campeonato de Tenis del Bello Horizonte Club

Resultado de los partidos jugados el 24 y 25 de enero:

José Capmani gana a Rodrigo Tomás Boza: 3-6, 6-4 y 6-4.

Francisco Casanova gana a Enrique Boza Ortiz: 8-6, 2-6 y 6-0.

Ernesto Davidovich gana a Rodrigo Tomás Boza: 6-3, 6-4.

Mario Vázquez gana a Miguel Kasyanoff 6-3, 6-1.

Francisco Casanova gana a Ben Demmer: 6-3, 7-5.

Enrique Boza gana a Rodolfo Zeledón: 6-1, 6-4.

Juegos para el sábado

31 de enero:

Francisco Casanova contra Alfonso J. Lara.

Rodrigo Tomás Chacón contra Miguel Kasyanoff.

Rodrigo Tomás Boza contra Fernán Lara.

Juegos para el domingo 19 de febrero

Enrique Boza contra Ben Demmer.

Mario Vázquez contra José Capmani.

Jim Waugh contra Julio Casilla.

Fernán Lara contra Rodrigo Tomás Chacón.

## El Puriscal F. C. eligió Junta Directiva para 1970

Enero de 1970  
Sr. Oscar Montero A.  
Sección Deportiva  
LA PRENSA LIBRE  
Estimado señor:  
Valga la oportunidad para presentar nuestro atento saludo a todos los miembros de la Prensa y Radio Deportivos, deseándoles muchos éxitos en 1970.

Nos permitimos, a la vez, hacer de su conocimiento la integración de la Junta Directiva del Puriscal Fútbol Club para 1970 y que es la que sigue:

Presidente: Prof. Víctor M. Mora Elizondo  
Vice-Presidente: Sr. Luis Charpentier Zúñiga  
Secretario de Actas: Sr. Alvaro Montero Valverde  
Secretario Correspondencia:

Jacobo F. Jiménez Espinoza  
Tesorero: Sr. Gerardo Quesada Jiménez  
Fiscal: Sr. Jorge Charpentier Segura  
Vocal 1º: Sr. José Guevara Quirós  
Vocal 2º: Prof. Jorge Calderón Valverde  
Vocal 3º: Prof. Olman Rojas Vega.

Nuestro representante en la Federación, lo seguirá siendo el Prof. Daniel Calderón Valverde.

Esperando contar en todo momento con su amable cooperación para un mejor desarrollo de nuestras funciones, se suscribe de Uds. con toda consideración.

Jacobo F. Jiménez Espinoza  
Srío. de Correspondencia

## En la Selección de Brasil ningún jugador tiene su puesto asegurado

MEXICO, D. F. 27.—(AP)—La Selección Nacional de Fútbol de Brasil tiene los mejores jugadores que hay en ese país, aunque ninguno tiene asegurado lugar en el equipo que competirá en el campeonato mundial.

Esta es la opinión del extremo izquierdo del conjunto Botafogo y miembro de la selección brasileña, Paulo César, y de otros jugadores, incluyendo a Roberto y a Rogeiro, del equipo Carloca.

"En Brasil se descubren todos los días jugadores de calidad", dijo Paulo César. "Todos quieren un lugar en la Selección Nacional y por eso quienes la integramos sabemos que no tenemos asegurado un puesto y que debemos luchar para mantenernos en ella".

Sobre el Director Técnico del equipo nacional brasileño, Joao Saldanha, el delantero de

Botafogo dijo que "se ha ganado el respeto de todos los jugadores. Es muy humano, en tiende los problemas de todos sus jugadores. Le obedecemos y respetamos y nos gusta".

Agregó que confía en que Saldanha dirigirá el equipo a la conquista de la Copa del Mundo. "En el pasado mucha gente intervenía en los asuntos del equipo nacional y todos intentaban dirigirlo.

Saldanha ha tratado de terminar con esto, naturalmente muchos entrenadores no están de acuerdo con él pero yo creo que es un hombre responsable que sabe lo que hace.

Refiriéndose a las posibilidades del Brasil en la Copa Mundial, Paulo César dijo que estamos en el grupo más difícil: Brasil, Checoslovaquia, Inglaterra y Rumanía, pero eso no nos asusta.

"Creo que nos ayudará. En

cualquier Copa Mundial un equipo que desee ser campeón debe enfrentar a los mejores conjuntos y derrotarlos. Creo que nos beneficiará jugar contra los mejores equipos desde el principio".

Agregó que "frecuentemente con anterioridad pecamos de exceso de confianza y nos hemos encontrado con sorpresas como las que tuvimos en Inglaterra".

"Ahora sabemos que la verdadera lucha empieza desde el primer juego".

El astro brasileño agregó que "ya hemos derrotado a Inglaterra y a Checoslovaquia y como tenemos cuatro meses para prepararnos para los juegos, en junio seremos, sino el mejor equipo en el mundo, ciertamente por lo menos uno de los mejores".

Para arranque instantáneo  
**BATERIAS UNITED**

12 MESES DE GARANTIA  
TELEFONOS: 22-57-30 — 22-59-56

## CIUDADANO EL VOTO ES OBLIGATORIO

El costarricense de uno u otro sexo, mayor de 20 años, que no VOTE, puede ser sancionado con MULTA O ARRESTO y sufrir además suspensión de cargos y oficios públicos e inscripción en el Registro de Delincuentes.

**TRIBUNAL SUPREMO DE ELECCIONES**

al servicio de los ciudadanos

# DE TODO UN POCO

Por SILVESTRE

Bueno... y se sigue hablando y hablando de la ausencia de nuestro fútbol en los Juegos Deportivos de Panamá...

Sería el deporte en el que más oportunidades tendríamos... es una lástima que ha a habido tanto de interés en este aspecto...

El Comité Olímpico Nacional, pareciera que dice... salvo el punto, una, dos y tres... porque ya ha hecho sus convocatorias de rigor... y los del fútbol no han comparecido...

Los del fútbol, ¿qué dirán?... bueno, alguna explicación tendrá que haber luego...

Y según noticias que nos dan... hay muchos atletas turistas entre las delegaciones que se preparan para ir a Panamá...

Cuidado, señores... que aquí no cuenta aquello de que "en los deportes lo importante es competir"...

No señores... vamos a competir contra atletas de una área a la que pertenecemos y en la que podemos ganar... cuidado con las argollas...

La gente que ha visto las fotografías de las instalaciones que están a punto de ser terminadas en Panamá para los Juegos, está maravillada...

Más maravillados vienen aún los que han viajado en estos días a la hermana del sur... el Gobierno ha dado toda clase de ayuda...

Por lo que vemos, nosotros jamás podremos celebrar unos Juegos Olímpicos... porque aquí se recibe un poco de ayuda oficial para un NORCECA y a los días se vota un proyecto como el de La Ciudad de los Deportes...

De la ANDE reportan que también han recibido telegramas del Ministerio de Educación solicitando la opinión sobre el veto de la Ciudad de los Deportes...

Pero la ANDE ya se pronunció públicamente apoyando la Ciudad de los Deportes...

Edgar Marín viene de camino... salió hace unos días de los Estados Unidos en auto... ya salió de México...

Y el Chato Piedra sigue entrenando a San Ramón... y el cuadro sigue igual... ni más ni menos, con las mismas figuras...

Y de tantas bolas que van y vienen sobre Walter Elizondo ya no se sabe qué creer y una cosa hay cierta, porque lo dijo don Enrique Weisleder...

Y eso es que... Saprissa hizo una contra propuesta que Walter no aceptó... por lo de más se afirma... sin confirmación oficial... que entre algunos socios pondrán el dinero que Walter le pide a la Liga...

Y don Enrique Weisleder explicó que no es que no se estime a Elizondo... que se trata de un gran jugador... pero que tienen muchos otros que deben estimular...

Cualquier día de estos nos llega un telegrama solicitando nos que nos pronunciemos sobre el veto de la Ciudad de los Deportes...

## El Tópico Deportivo

# HAY QUE SALVAR AL HEREDIANO

El Club Sport Herediano se encuentra atravesando una crisis verdaderamente difícil, debido a un enorme déficit que registraron sus arcas durante el período de 1969. Hay mucho seguidor pendiente del asunto, gente que verdaderamente siente lo que le ocurre a su club y que en torno a la Junta Directiva quiere trabajar en pos de una solución definitiva para tan angustioso problema.

Antes de continuar, debemos aclarar que no somos voceros del Club Sport Herediano ni de ningún otro, somos voceros del fútbol nacional y del deporte en general y como tal nos preocupa la suerte de un club que como Herediano, ha dado verdadera gloria al fútbol costarricense, o como el del Deportivo México uno de los equipos relativamente nuevos y que luchan por salir adelante en tan difícil lucha por la subsistencia o bien como el del Saprissa, que holgadamente puede hacer frente a sus gastos. Es decir, nos preocupan todos y si en algo pudiéramos ayudar a cualquiera de ellos en un momento de crisis, siempre estaremos prestos a hacer lo propio.

En esta ocasión es el Club Herediano el que está en crisis; mañana podría ser otro y siempre se oír nuestra voz de aliento... Pero el movimiento se demuestra andando y nada haríamos con solidarizarnos con los señores directores del Herediano, sin proponer soluciones o sin impulsar las que ya han sido propuestas. Por eso, queremos intervenir activamente en el asunto y recomendar lo que ya muchos han propuesto y que nos parece lo más acertado.

No habrá ciudadano maduro o joven que no

responda a un llamado urgente que le haga el Club Sport Herediano procurando allegar fondos para pagar sus deudas y salir del atolladero en que se encuentra. Sabemos que nadie pedirá cuentas en estos momentos ni se pondrá a analizar el por qué de la situación, por que si hubo errores y se gastaron dineros en adquisiciones que quizá no venían al caso, todos deben saberlo que se hizo buscando darle solidez al cuadro y con ello mejores entradas económicas. Si se falló, lo cierto es que hubo buena fe en sus directores. Pero repetimos nadie se va a poner a pedir cuentas ahora, porque los números ofrecidos han demostrado que no se trata de ningún desfalte ni nada parecido, sino que todos los dineros han sido destinados a los pagos de planillas, pago de fichas, renovaciones en la instalaciones, etc., pero para ello habrá más tiempo, ahora lo que urge es salvar a la institución deportiva que tantas satisfacciones ha dado a su provincia y al país.

La Directiva debe hacer un llamamiento sincero a sus socios y no socios, en Heredia y en todo el país, puesto que los florenses tienen simpatizantes en todo el territorio nacional y fijar cuotas módicas para cobrar a corto plazo. Estamos seguros que todos colaborarán, ya sea a cuota fija por una sola vez o bien una contribución al alcance de la persona, etc. No debe de ser motivo de deshonra el tocar la puerta de aquellos que por vida han simpatizado con Heredia, o de los que han adversado el Club, porque se trata de una cruzada deportiva, se trata de salvar un cuadro que está por hundirse si no se hace algo rápido y no se responde al llamado que se haga.

## El Mundial de Fútbol en México

— I —

No hay duda alguna: el grupo que jugará en Guadalajara es, sobre el papel, el de más difícil solución de los cuatro en que se divide la fase final del Mundial mejicano. Un campeón reciente —Inglaterra—, un bicampeón —Brasil— y un subcampeón —Checoslovaquia— se reúnen para disputar los dos puestos que tienen acceso a los cuartos de final. Rumania no ha hecho declaraciones al respecto, pero en las de los ingleses, brasileños y checos, se trasluce, sin necesidad de lupa de aumento, una clara inquietud por el porvenir que les aguarda, pese a que el triunvirato en pleno trate de esconder sus preocupaciones tras unas palabras optimistas.

Pero la gran preocupación de Ramsey y de Saldanha se llama Checoslovaquia. Rumania se da por supuesto que ha de ser batida por ambas potencias. Pero de las huestes checas se puede temer un empate y hasta una derrota que complicara la clasificación. A costa de batir a los checos, ingleses y brasileños seguramente aceptarían jugarse a cara o cruz el encuentro que tiene que enfrentarse, por que con cuatro puntos en dos partidos —los de sus victorias sobre checos y rumanos— sería bastante para clasificarse.

Es, pues, en este grupo, Rumania el equipo que debe perder los tres partidos. Rumania se clasificó para este viaje porque encontró a Portugal en un momento de bajísima forma, pese a lo cual, después de haber sido batida por los lusos ampliamente en Lisboa (3-0), cuando éstos fueron a su casa no logró más que una pobre victoria (1-0). Por otra parte los rumanos, aunque ganaron a los suizos, las dos veces, no pu-

dieron con Grecia, con la que empataron los dos partidos. Es a todas luces el equipo que no tiene ninguna esperanza.

Inglaterra, que se ha clasificado de oficio, no cuenta con más referencia de su forma actual que los partidos amistosos que ha disputado, referencia no muy buena, pero de escaso valor para juzgarla en baja. En México será superior a Checoslovaquia y Rumania y, por lo tanto, aspirante a uno de los dos primeros puestos del grupo.

Checoslovaquia ha tenido dos fáciles rivales en el Torneo de eliminación: Eire y Dinamarca, a los que batió —sin excederse en los tanteos— tanto en casa como a domicilio. Su enemigo directo era Hungría, que le superó en Budapest por un claro 2-0 y que le empató en casa a tres goles. Con estos resultados hubiera sido lógica la calificación de los húngaros, si no hubiesen cometido el error de perder en Copenhague por 3-2, derrota que les llevó a un desempate donde se impusieron claramente los checos por 4-1. ¿Quiere decir esto que Checoslovaquia ha acertado ya con su selección? Es probable. Y en ese caso ella es la que tiene la clave de este grupo.

Porque Brasil, que ha realizado un auténtico paseo en la fase eliminatoria, como en el caso de Inglaterra, tampoco ofrece referencias para señalar su actual valía. Paraguay —con sus figuras en España—, Colombia y Venezuela no son rivales para el equipo de Pelé. Habrá que estimar a la selección brasileña por su peso específico. Y en ese caso, con Inglaterra debe ser la que vaya a los cuartos de final.

CRONOS

## La R. A. F. participará en la carrera automovilística mundial

LONDRES (S.B.I.). La Royal Air Force, de la Gran Bretaña, acostumbrada a tomar la ruta más corta entre dos puntos, ha decidido, no obstante, ir a México dando un gran rodeo este año. En efecto, su Asociación Deportiva Automovilista acaba de recibir un Ford Cortina, con el que competirá en la proyectada Carrera Automovilista Mundial. El coche, provisto de un sistema especial de inyección de combustible, será tripulado por tres miembros de la asociación, y está le planteó un problema al teniente de Aviación Soames Waring, Presidente del Comité Organizador, que ha dicho:

"Tenemos varios conductores con mucha experiencia en carreras largas; pero la de Londres a México es realmente extraordinaria, y quienes en ella nos representan no sólo tendrán que ser experimentados, sino también haber hecho algún gran servicio a la asociación. Hasta ahora, no sabemos quiénes van a ser los afortunados".

Por su parte, el Ejército británico ya ha hecho su inscripción en la carrera, que algo tendrá de competición entre las Fuerzas Armadas del país en que ha empezado. Para los concursantes particulares, el principal problema es hallar

dinero —entre 5.000 y 6.000 dólares— con que cubrir sus gastos. Un recurso es cubrir parte de ellos haciendo publicidad; y otro, desde luego, es ganar alguno de los premios exclusivamente ofrecidos a los competidores particulares.

El más reciente brindado es el de la empresa Bio Strath, fabricante de alimentos, que dará 120 dólares a los componentes del coche particular más rápido en cada etapa, y 1.200 al primero de ellos en llegar a Lisboa, donde acaba la parte europea de la carrera, así como algunos a quienes terminen las etapas en segundo lugar.

## Algo para comentar

Y... déle con las taquillas compartidas. Es el tema del momento. Los equipos chicos parecen tener mayoría sobre este proyecto que ha nacido en torno de mesas pero que no es la de la Federación, que por cierto aún no ha tomado posesión la que registrará los destinos del fútbol en el presente año...

El diálogo ha sido hasta en muchas oportunidades violento sobre del "si se reparten 60 por ciento al ganador y 40 al perdedor"... es decir, que los que levantan su voz en cuello opinando del asunto, que por cierto no son la voz oficial de cada club, están aplicando aquella versión del cazador de venado, que sin tirarlo, ya había repartido el animal entre todos sus familiares...

Los números dicen muchas verdades... como que son los que no deben equivocarse, es por eso que los que se dedican a ellos y están dentro de la danza futbolera, ya han sacado mucho con el proyecto de las taquillas compartidas, resultando, que quienes hoy proponen el plan, serían los más afectados del certamen. Pero para pruebas o verdades, nosotros diremos: EL TIEMPO.

Pero pongamos algunos ejemplos: ¿Qué pasará cuando en Turrialba, Puntarenas, San Ramón y ahora Moravia (casa del Uruguay), lleguen los equipos llamados grandes, Saprissa, Cartago, Alajuelense, Heredia no a jugar en patios de los anteriores que son considerados "chicos"? Ni más ni menos, que la espera de hacer la recaudación máxima y a fe que los estadios son generosamente curridos. Allí sacarían más del 40 por ciento, suponiéndoles perdedores.

Pero a la inversa, ¿qué pasa cuando estos equipos llegan al estadio de los grandes?, pues que a estos a la larga no les da una taquilla suficiente, quizás los aficionados analizando el rival de poco poderío o de poca afición. Entonces, siempre se sultan ganadores de la mejor taquilla. Concluimos diciendo, que a lo mejor resultaría más favorable las cosas se queden como están.

Pero hay otros planes, proyectos de super sabios, de los que dicen con eso se logrará más eficiencia, atractivos, etc., del fútbol nacional. Que en vez de taquillas compartidas, el campeonato se juegue a puntos valorizados en colones. Que cada uno de los dos puntos que se disputan tenga un valor de ₡ 7.000.00. Al final de año, de acuerdo con el puntaje que el equipo logre, a ese tanto, multiplicado por siete, tiene derecho a las recaudaciones hechas. Aseguran que se vería más lucha por el derecho de colones y en consecuencia por puntos contabilizados...

Esto y otras tantas cosas en torno al futuro campeonato de fútbol de la Liga no Aficionados que se avecina. Sin embargo, todos esos señores que tanto bien procuran para el fútbol, tan solo se les ha visto el único y exclusivo deseo de favorecer al club... negándose definitivamente a promover el fútbol. No han dicho de ese muy lamentable desinterés que se ha visto en los que rigen el fútbol, cuando NO TOMARON EN CUENTA de que Costa Rica debió estar en los XI Juegos Centroamericanos y del Caribe en Panamá.

Sánchez Torres.

## Habla Cassius Clay

Viene de la Pág. 30

durante muchos años; pero ahora podemos utilizarlos para lavar todas esas mentiras que se han echado y limpiarlo todo.

Ahora yo soy como Jack Johnson, porque cuando dejó de pelear también él se fue al teatro. Ahora soy como Jack, porque él también dio conferencias y apareció en los circos. Ahora que ya no peleo, yo también doy conferencias. He intentado llegar hasta los chicos que estudian en las Universidades, porque creo que esos chicos pueden cambiar las cosas. Esos chicos deben pensar que digo algo interesante, porque me pagan tres mil dólares por conferencia y me han convertido en uno de los oradores más buscados del país. Jack Johnson no solo pronunció conferencias, sino que también hizo exhibiciones. Es lo que me dicen a mí: "Para los pies a ese negro; no le dejes que se exhiba; vamos, no le dejes". No me permiten que pelee en ningún Estado de Norteamérica. Puedo salir del país, pero cada vez que vuelva tendré parada una nueva trampa.

"La Gran Esperanza Blanca" será una gran película, porque hará ver las trampas que pusieron a Johnson, y si se sabe leer entre líneas, se podrá ver lo que me está sucediendo a mí. Hay un momento en la película en que al guion dice: "No permitas a ese negro ni a su hermano que peleen en una ciudad populosa. Todos los negros y sus hermanos estarán allí". Bueno, pues la primera vez que oí esas palabras no me causaron extrañeza. Quizá no sea más que una coincidencia, pero ahora que pienso en ello veo que mis peleas fueron siempre en algún sitio raro. La primera pelea por el primer título, por ejemplo, fue en Miami, y Miami es un lugar en donde no hay mucha gente de mi raza. Luego, mi segunda pelea con Liston fue en Maine, otro lugar fuera de lo corriente, en donde no hay muchas gentes de mi raza y adonde es difícil llegar. La siguiente pelea, que fue la de Floyd Patterson, fue en Las Vegas, otro lugar en donde no hay gente de mi raza. Luego Ernie Terrel y yo teníamos que pelear en Chicago, pero cancelaron la pelea porque temían que yo fuese a decir algo sobre el movimiento. Eso dijeron. Esa fue la excusa que emplearon hasta que supe que para mi próxima pelea tendría que ir a Chevallo, fuera de mi país, en el Canadá.

Cuando Jack Johnson pelea ba la "Gran Esperanza Blanca"

le hacían pelear en Reno; hacían lo mismo que conmigo, buscándole siempre sitios raros. Sabían que a él le gustaba decir la verdad. Y la verdad es que Johnson era orgulloso, incapaz de componendas y demasiado bueno para que nadie se atreviera a enfrentarsele. Los blancos le odiaban. Querían que alguien le venciera y colocar a alguien en su puesto. Los blancos convirtieron la pelea entre Johnson y Jeffries en una pelea racial. No dejaron nunca de pensar que Jeffries no era pareja apropiada para Johnson. Jeffries no tenía estilo. Jeffries no era nada. Era lento y temeroso; pero los blancos necesitaban una esperanza blanca y obraban ya de una manera irracional. La gente apostaba diez dólares contra doscientos a que Johnson perdería. Jeffries acabará con ese bastardo, decían, y llenaban el aire con su odio. Había tanto odio, que los alguaciles del "sheriff" tenían que colocarse en la entrada y obligar a la gente a dejar las pistolas en la puerta. Todo esto es muy parecido a mis peleas vigiladas por la policía. Nueva York es el mejor sitio del mundo para una gran pelea; pero cuando se presenta un Jack Johnson o un Muhammad Ali entonces piensan que es mejor una ciudad de provincias, donde no haya muchos de mi raza, donde haya muchos más blancos que negros.

Bueno, pues "La Gran Esperanza Blanca" es un símbolo, es un símbolo racial. Johnson tenía a toda la gente de nuestra raza detrás de él, de la misma manera que tengo yo a todas las gentes de mi raza detrás de mí. En aquella época no se podía consentir que un negro derrotase a un blanco. Muchas de las peleas fueron cortadas. Yo he visto las películas que se hicieron y los documentales y ver cómo su bían a la lona y cómo detenían la pelea. Bueno, pues mi historia es también como la historia de "La Gran Esperanza Blanca". A mí también me han parado los pies porque soy demasiado popular, porque soy el símbolo de mi raza. Los blancos piensan que si peleo en una ciudad importante y el árbitro no se porta bien habrá un escándalo, habrá una manifestación de violencia y seguramente tienen motivos para suponerlo así.

(Continuará mañana)

## Carta del Diputado Carmona B. al Ministro de Educación Pública

San José, enero, 24 de 1970

Señor Profesor  
Don Víctor Brenes  
Ministro de Educación  
Pública

San José—

Muy estimado señor Ministro: Tengo en mi poder un telegrama firmado por usted por medio del cual le solicita a un estimable ciudadano "pronunciarse públicamente" sobre el veto interpuesto por el señor Presidente de la República a la Ley de Financiación de la Ciudad de los Deportes. Este telegrama tiene todas las características de una circular, y es lógico suponer que ha sido remitido a amigos personales suyos o del señor Presidente o a personas que deben o esperan todavía favores de este Gobierno.

Digo lo anterior por cuanto he observado que algunos de esos "pronunciamientos" están calzados con la firma de personas que han obtenido puestos, becas, o nombramientos en Juntas Directivas de Instituciones Autónomas, o de personas que esperan que esa financiación se destine a resolver otros problemas, algunos de interés público y otros de interés muy particular, como el que plantea algún Celso por ahí.

En toda la gama de pronunciamientos favorables al veto que han aparecido en la prensa nacional, ninguno se sustenta en un análisis serio y objetivo sobre la Ley propiamente, y por el contrario se concretan a comentar los términos del veto. Se ha llegado a tal grado de competencia de alabanzas y ditirambos al señor Presidente, que algunos apasionados, para justificarlo, han querido atribuirle intereses políticos a esta ley, ignorando, malintencionadamente, que la Comisión Legislativa que estudió y dictaminó el Proyecto, estaba integrada por un diputado de Unificación Nacional, un diputado del Tercer Frente y una señora diputada de Liberación Nacional, y como si eso fuera poco, la ley fue aprobada con los votos de los diputados de todos los partidos.

En fin, señor Ministro, esperaré a que terminen —si es

posible— de pronunciarse todas las personas a quien usted se lo ha solicitado, a efectos de analizar también públicamente sus alcances.

Asimismo deseo expresarle, con todo respeto, mi extrañeza por esa actitud suya que pareciera estar dirigida a conseguir respaldo popular a la de terminación del señor Presidente, y que extraña doblemente en una persona como usted que además de ser filósofo es educador. ¿Las buenas causas se defienden espontáneamente?

Si usted no lo fuera, cómo calificaría, honestamente, la actitud de un Ministro que ejerciera presiones tan sutiles para lograr apoyo en favor de su superior jerárquico?

Sé que me puede decir que no ha solicitado un pronunciamiento a favor, pero, no lo ha hecho y ha buscado las personas adecuadas para que así sea?

Finalmente, señor Ministro, extraña que solicite pronuncia

miento a otras personas si ya usted se pronunció públicamente a favor de la Ciudad de los Deportes.

En el Tópico Deportivo de LA PRENSA LIBRE del 19 de octubre del año recién pasado dijo usted, entre otras cosas, que: "brindaría todo su apoyo a la Ciudad de los Deportes, como sus propias posibilidades se lo permitieran".

En estas circunstancias, muy a mi pesar me he visto obligado a molestar su ocupada atención y a remitir copia de esta a la Prensa, con el propósito de que la opinión pública se enterde que algunas o todas las publicaciones aparecidas en los periódicos se presumen solicitadas y que por lo tanto carecen del valor de la espontaneidad.

Hago propicia la ocasión para expresarle la muestra de mi más distinguida consideración y aprecio.

Arnulfo Carmona Benavides  
Diputado

## POR ESAS CANCHAS

Campeonato de Villa Colón

Tres partidos más se efectuaron ayer en la cancha de Villa Colón, peleando los lugares privilegiados del campeonato.

Juventud Cristiana ganó 6-4 al Estrella Roja de Brasil de Santa Ana.

Deportivo Gutiérrez de Piedades de Santa Ana triunfó 3-2 ante el Deportivo Sigües.

Veteranos de Villa Colón se impusieron al Milán de Río Oro, Santa Ana 4-2.

En Juan Viñas

El equipo "Ingenio de Juan Viñas" le hizo una lluvia de goles a su rival, Deportivo La Gloria. El juego quedó 8-0.

En otro partido, Veteranos de Juan Viñas en un agradable partido ganaron 4-2 al Deportivo Castro de San Juan de Tobosí.

Gran juego en Paraiso

En sensacional juego celebrado ayer domingo 25, en la cancha de Paraiso de Cartago, el Deportivo Bonilla, potente

equipo local derrotó por la mínima 1-0, a los visitantes del Deportivo Madrigal de Guadalupe.

En Santa María de Dota

Con los cuatro costados de la cancha llenos de público, enfrentaron las Selecciones de Dota y Pitahaya de Cartago que venía invicta desde hace mucho tiempo. Los locales, con una estupenda actuación lograron el triunfo 4 goles por dos. El próximo domingo 19 de febrero la Selección de Dota recibirá la visita del Deportivo Kennedy, juego pactado para las 11 a.m.

En Orosí de Cartago indignados

En un primer partido ayer domingo, el Asís Independiente venció al Deportivo Fonseca de la localidad. Pero el segundo partido no se efectuó, mostrándose muy indignados los dirigentes, jugadores y público de Orosí simpatizantes del Equipo Estrella Roja por la irresponsabilidad del Gornik de Guadalupe que no llegó a cumplir su compromiso, burlando también al homenajeado.

## El Tribunal Supremo de Elecciones,

considerando que no obstante tener a su disposición los medios necesarios para mantener el orden público y hacer acatar las leyes que garantizan la libertad electoral, y a fin de que el presente proceso transcurra dentro de la paz y normalidad que son tradicionales en Costa Rica, por este medio hace una respetuosa instancia a los Partidos Políticos que participan en la presente contienda cívica y a toda la ciudadanía, para que se abstengan de ejecutar actos que puedan perturbar esa paz y esa tranquilidad que han sido la base misma de nuestro prestigio nacional e internacional para lo cual, no debe omitirse esfuerzo alguno.

23 de enero de 1970

FRANCISCO J. SAENZ MEZA

JUAN RODRIGUEZ ULLOA

MANUEL R. YGLESIAS E.

JOSE MARIA FERNANDEZ Y.

ALVARO PINTO LOPEZ

## Alivie el REUMATISMO Mientras Duerme

Si sufre Ud. de dolores agudos, si sus articulaciones están hinchadas, puede estar Ud. intoxicado, porque sus Rifones no trabajan bien. Otros síntomas de desórdenes en los Rifones son: Ardor y Comezón en los conductos, Frecuentes Levantadas o Micciones Nocturnas, Dolor de Espaldas, Lumbago, Dolores en las Piernas, Hinchazón de los Tobillos, Ojeras muy pronunciadas, etc. Para ayudar a combatir estos síntomas, tome Cystex, que pronto alivia las causas que están arruinando su salud. Pida Cystex hoy mismo en su farmacia.

Progreso Industrial  
es  
Progreso Nacional



# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

## RUBRO 1

- AUTOMOVILES
- CAMIONES
- TRACTORES
- MAQUINARIA
- COMPRA-VENTA

## YA VIENE EL VOLKSWAGEN

1965

Reconstruido en Alemania.

SIN PRIMA

y en

24 largos meses

para pagarlo.

Y por supuesto...

en



SU CASA DE CONFIANZA

100 varas al Sur del Cine Hilton - Teléfono 21-78-85.

R. TOLEDO Y CIA.

AV. SAN MARTIN

250 varas este

Gimnasio Nacional

Teléfono 21-07-77

USADOS COMO NUEVOS

Jeep Austin	1965
Chevi Nova	1964
Opel Rekord	1966
Simca	1964
Opel Rekord	1962
Opel Rekord	1961
Buick Compacto	1961
Station Opel	1961
Station Opel	1960
Opel Kapitan	1960
Microbus Austin	1959
Volkswagen	1964
Volkswagen	1961
De Soto	1957

REAL OFERTA

Microbus Austin 1959 para 12 pasajeros  
C 5.500.00.

Grandes facilidades de pago

SE VENDE BUS FORD CON PERKINS SERVICIO A SANTA RITA CON FACILIDADES. 22-45-04. Sr. Chavarria.

## EL PEQUEÑO AGRICULTOR

S. A. (KARIKA) Teléfonos 21-44-34 y 21-37-82  
Apartado: 5420

Oficina: 75 varas al Norte de la puerta principal del Hospital San Juan de Dios

ofrece las siguientes GANGAS

<b>AUTOMOVILES</b>	1956 Chevrolet 1½ ton.
1968 Fiat Coupe 850	1959 Chevrolet
1966 Rambler American	1962 Chevrolet Doble tracción
1963 Taunus 12 M.	1960 Chevrolet Doble tracción
1964 Simca	
1962 Chevrolet	
1960 Simca Aronde	
1959 Taunus 17 M.	
1958 Austin	
1956 Buick Automático	
1954 Opel	
1962 Renault	
1956 Ford Convertible	
1956 Dodge Convertible	

### STATIONS WAGONS

1956 Morris
1965 S. W. Chevrolet Alta
1962 S. W. Rambler Classic
1962 S. W. Rambler American
1961 S. W. Rambler American
1960 S. W. Taunus 17 M.
1959 S. W. Rambler American
1956 S. W. Buick
1950 Station Commer
1954 Opel

### JEEPS

1959 Austin
1968 Toyota capa de lona
1967 Toyota capa de lona

### PICK-UPS

1965 Peugeot Diesel 404
1948 Willys doble tracción

### PANELES

1962 Chevrolet
1962 Volkswagen
1957 International 1 ton.
1960 Volkswagen

### CAMIONES DE MOTOR DIESEL

1957 Ford 3½ Ton.
1958 Thames 70 4½ Ton.
1967 Bedford 2½ Ton.
1965 Thames 70 4½ Ton.
1957 Thames 30 3½ Ton.
1963 Chevrolet 2½ Ton.

Diferencial Mack P)-33  
Motor Cummins 160 H.P.  
con caja de cambios  
Motor Fordson 4 cilindros

### TRACTORES Y CHAPULINES CON LLANTAS

Tractor Magirus K-100 con pala y wincher buen estado. Precio de ocasión.  
Tractor Allis Chalmers H-D. 5 con pala y wincher.  
Tractor de llantas Internacional B-450 doble tracción como nuevo.

## VEHICULOS ECONOMICOS

AUTOS CONY

S. A. - Paseo Colón

frente al Hospital San Juan de Dios

Teléfono 22-44-52.

### VEHICULOS USADOS PARA LA VENTA

Panel Cony	1969
Volkswagen	1962
Station Renault	1964
Corvaire	1960
Volkswagen	1959
Panel Morris	1961
Panel Renault	1963
Motocicleta Yamaha	1966

## AUTO MARELI

donde su vehículo usado vale más a cambio de unidades nuevas.

OPEL

ISUZU

BEDFORD

CHEVROLET

100 varas Norte

Estación Pacífico  
Teléfono 22 59 36

# EXACA

Avenida 10 - Calle 22

TELEFONO 22-89-74

IMPORTADORES DE BIENES DE EQUIPO ESPAÑOL

## MAQUINAS HERRAMIENTAS



# EXACA

Avenida 10 - Calle 22

## REGALE FELICIDAD

Obséquiele a su familia

Un carro

Visite nuestro departamento de automóviles usados y encontrará

Verdaderas gangas Primas desde

C 1.200.00

Resto con grandes facilidades



## CENTRO CARS S. A.

Teléfono 21-88-05  
Calle 26. Final 5ª Avenida, nuevo local frente al Gimnasio Nacional de La Sabana.



## PEUGEOT

LA CALIDAD QUE NO SE

DISCUTE.

PANEL 204 TRACCION DELANTERA

NUEVAS C 21.800

STATION WAGON 404 - 1967 IMPECABLE

DISAUTO

Tel. 25-08-05

San Pedro de Montes de Oca, frente al Más por Menos, entrada al Colegio Calasanz.



AS SOLAR



# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

## RUBRO 1

- AUTOMOVILES
- CAMIONES
- TRACTORES
- MAQUINARIA
- COMPRA-VENTA

## ANGLOFORES LTDA.

Calle del Pacifico  
TELEFONO 22-43-77  
tiene para la venta las siguientes unidades usadas a precios REBAJADOS.

### — AUTOMOVILES: —

- 1968 Taunus 17 M 4 puertas.
- 1967 Taunus 17M 4 puertas.
- 1965 Mustang convertible.
- 1965 Opel Station 2 puertas.
- 1964 Mercury Comet 2 puertas.
- 1964 Consul Cortina
- 1963 Consul 315 4 puertas.
- 1963 Ford Fairlane 4 puertas.
- 1961 Buick 4 puertas.
- 1956 Dodge 4 puertas.
- 1964 Rambler 4 puertas
- 1964 Dodge 4 puertas
- 1967 Renault R10 4 puertas
- 1964 Taunus Station 17M 2 puertas

### PICK UPS

- 1969 Bedford J1 como nuevo
- 1967 Bedford J1
- 1968 Bedford J2
- 1966 Nissan Junior 1 Ton.
- 1966 Datsun 1 ton.
- 1965 Toyota ¾
- 1965 Thames 800 ¾ de ton.
- 1964 Datsun ¾ de ton.
- 1967 Nissan Cabl 1½ ton.
- 1958 Chevrolet Diesel 1 ton.
- 1957 Chevrolet de 1 ton.

### DOBLE TRACCION JEEPS ETC.

#### Pick ups

- 1968 Willys Comando
- 1963 Chevrolet de doble tracción 1 ton.
- 1964 Chevrolet de doble tracción ¾ ton.
- 1966 Chevrolet de doble tracción

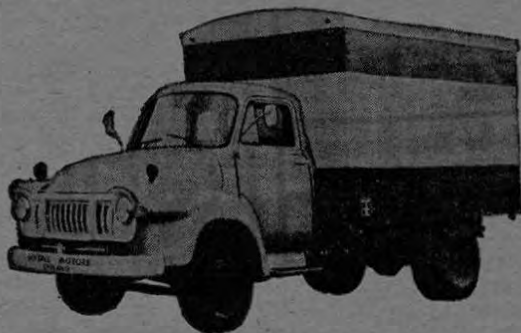
#### PANNELS

- 1965 Thames 800 ¾ diesel
- 1964 Ford K ¾ de ton.
- 1963 Chevrolet 1¾ de ton. Diesel
- 1962 Anglia de ¾ de ton.
- 1956 Chevrolet de 1½ ton. gasolina

#### CAMIONES

- 1967 Thames de 2½ ton.
- 1965 Thames K 300 de 2½ ton.
- 1965 Thames D 200 de 2½ ton.
- 1969 Ford F 700 con Fordson 4½ ton.
- 1968 Thames K 700 de 4½ ton.
- 1966 Thames K 600 de 3½ ton.
- 1966 Thames D 600 de 3½ ton.
- 1966 Thames D 600 de 3½ ton.
- 1959 Thames 50 de 3½ ton.
- 1966 Thames D 750 de 4½ ton.

# un magnífico negocio para su negocio!



**BEDFORD DIESEL J-2**  
2½ toneladas

# BEDFORD DIESEL



**MOTORCENTRO**  
FRENTE A LA PLAZA DE BARRIO MEXICO

Caminaba, caminaba  
y mis patitas me cansaba...  
Entonces...  
Aproveché una oferta de  
**LOS CLASIFICADOS**  
y me compré un "chunche"  
y véanme, ahora estoy  
**MOTORIZADA!**



¡Los insuperables

en

Costa Rica

**VOLKSWAGEN  
FORD MUSTANG  
1965**

10.000 KM. de

Garantía escrita y...

**30 COMODOS MESES  
PARA CANCELARLO**

**CEN AUTO**

125 Vs. al Oeste de

Acueductos y

Alcantarillado

SUCURSAL

Paseo Colón 100 vs. al  
oeste de MAS POR MENOS

**LO ESPERAMOS!**

**ATENCION  
GUANACASTE!**

Para servir a nuestros amigos guanacastecos nos hemos instalado en

**LIBERIA**

donde estamos a sus gratas órdenes. Ah... y ya pueden admirar las nuevas unidades Opel, Chevrolet, Isuzu y Bedford.

**AUTO MARELI**

Liberia frente a Bebra Ltda.  
Teléfono 66-01-58. San José: 100 varas al Norte de Estación al Pacífico. Teléfono 22-59-36.

## PURDY MOTOR S.A.

Paseo Colón — Teléfono 21-22-33 — Apartado 2884

**Depto. de Automóviles Usados**

TAUNUS - STATION WAGON	1960
TOYOTA 4 x 4 - PICK-UP	1966
RAMBLER CLASSIC - SEDAN	1966
WILLYS - PICK-UP	1957
RAMBLER REBEL - STATION WAGON	1967
CHEVROLET - SEDAN	1964
WILLYS - JEEP	1959
STUDEBAKER - CAMION	1960
PEUGEOT - PICK-UP	1966
IZUZU - PICK-UP	1966
VOLKSWAGEN - COUPE	1962
SUNBEAM - COUPE	1966
CHEVROLET - COUPE	1965
CHEVROLET - SEDAN	1965
CHEVROLET - SEDAN	1963
AUSTIN - STATION WAGON	1962
FORD FALCON - SEDAN	1967
CHEVROLET - PICK-UP	1958

**MODESTY  
BLAISE**

PETER O'DONNELL

LA CASA SE DES-  
PLOMA Y  
LAS LLAMAS  
SUBEN...



¡ASÍ ME TEMO!

EN EL TUNEL BAJO LA CASA, MODESTY SIENTE LOS TEMBLORES DE LA EXPLOSION...

¡NADIE HA DE SALIR DE AHÍ CON VIDA!

¡LA BOMBA ESTABA EN EL PISO DE ARRIBA, POR ESO AQUÍ NO SE SINTIÓ MUCHO!



Y AHORA...

# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

## RUBRO 1

AUTOMOVILES  
CAMIONES  
TRACTORES  
MAQUINARIA  
COMPRA-VENTA

### BEBRA LTDA.

50 vs. norte de La Sevillana, Apdo. 1723, teléfono 21-15-88. Tiene para la venta lo siguiente:

#### TRACTORES DE LLANTAS USADOS

(Chapulines)	Llantas
TEF-20	11 x 28
Massey Ferguson 821	6 x 30
Massey Ferguson 35	11 x 28
Massey Ferguson 65	14 x 28
Massey Ferguson 65	14 x 28
Massey Ferguson 65	12 x 38
Massey Ferguson 65 H. C.	12 x 38
Massey Ferguson 65	13 x 28
Massey Ferguson 65 H. C.	12 x 38
Massey Ferguson 65 H. C.	12 x 38
Massey Ferguson 135	13 x 24
Massey Ferguson 165 H. C.	12 x 38
Massey Ferguson 175	15 x 30
Fordson Super Major	14 x 30
Fordson Major	15 x 30
Fordson Power Major	14 x 30
Fordson Power Major	12 x 38
Fordson Power Major	14 x 30
Nuffield 460	14 x 30
John Deere 2010 R	14 x 30
John Deere 2010 R	14 x 30
Alis Chalmers	9 x 24

#### COSECHADORAS PARA ARROZ USADAS

Massey Ferguson 400 - 12 pies de corte, ORUGAS o LLANTAS 18 x 26.  
Massey Ferguson 82 - 12 pies de corte, llantas 18 x 26.

## RUBRO 2

COMPRA-VENTA  
CASAS  
DEPARTAMENTOS  
FINCAS  
LOTES

COMPRO LOTE DE 500 A 600 varas. Doy con prima Peugeot 404 - 1964. Teléfono 25-04-41.

### Fabio Carvajal

OFRECE A LA VENTA LAS SIGUIENTES FINCAS BANANERAS

Cariari Jiménez 1000 hectáreas todas aptas para banano. Valen ₡ 1.000 cada hectárea.

Ramaj El Carmen 650 hectáreas, todas analizadas y aprobadas para banano. Valen a ₡ 1.450 cada hectárea, está habilitada de ferrocarril y carretera.

Zent de Limón 900 hectáreas, casi en su totalidad apta para banano, fue cultivado antes por la antigua compañía. Está virgen en explotación de maderas. Vale ₡ 380.000.

Cerca de Guápiles. 4100 hectáreas con 1000 hectáreas aptas para banano, resto rico en maderas y muy cómoda. Vale ₡ 780.000.

#### GANADERIA

Por Carretera Panamericana a tres kilómetros hacia Golfito ven do finca 600 manzanas con 100 de repasto, casa de habitación. Resto mecanizable con 100 manzanas mecanizadas. Vale ciento cincuenta mil colones.

CANJEL, Guanacaste, mil docientas manzanas todas de pasto y mecanizable. Setecientas cabezas de ganado, casas en instalaciones de manejo del ganado vale puerta cerrada un millón quinientos mil.

LIBERIA OCHOCIENTAS cincuenta manzanas, todas mecanizables y con un cuarenta por ciento mecanizada. Vale cuatrocientos setenta mil colones.

ZAPOTAL DE SARDINAL, GUANACASTE seiscientos cincuenta manzanas, todas mecanizables con un cincuenta por ciento mecanizadas. Dos tractores debidamente equipados, planta eléctrica, taller con su debido compresor, un kilómetro de playa, setenta reses finas. Vale puerta cerrada seiscientos mil colones.

Cangel Guanacaste 900 manzanas todas de jaragua, buena agua, buena casa, corrales, 290 novillos y vaquillas. 7 bestias. Vale puerta cerrada ₡ 675.000. Puerta cerrada, solo el ₡ 425.000.

Cañas, Guanacaste, 500 manzanas con 300 de jaragua a 50 minutos de la Interamericana. Vale ₡ 200.000.00.

Hatillo Aguirre 600 manzanas con 300 de pasto, 215 reses en su mayoría puras. Vale ₡ 575.000. Está financiada con el BID.

San Rafael de Río Cuarto 750 manzanas con 600 de pasto. Vale ₡ 550.000. Se dan comodidades.

San Rafael de Río Cuarto 1200 manzanas todas de madera explotable. Buenas comunicaciones. Vale ₡ 450.000.00.

Coyolito Puntarenas 250 manzanas centro población, todas de pasto y buena casa, corrales. Vale ₡ 225.000. Lotes industriales. San Antonio Desamparados 3 ms. Valen ₡ 100.000.

San Juan de Dios Desamparados 3 manzanas con río al fondo sembradas de café nuevo. Vale ₡ 110.000.

Santo Domingo con línea férrea 3 manzanas sembradas de café. Valen ₡ 120.000.

Tibás 2 manzanas a ₡ 8.00 la vara.

Contiguo Estadio Saprissa 10.000 varas a ₡ 15.00.

Colima 8.000 vs. a ₡ 12.00 vara.

San Rafael de Ojo de Agua 5 finquitas aptas para quinta o granjas. Muy baratas.

Quintas en Alajuela. Río Segundo. La Garita, San Antonio Belén muy baratas y cómodas a la vez que ofrezco gran cantidad de finquitas propias para dicho fin.

Lotes residenciales cerca Universidad San Pedro, Sabana Sur, Barrio La Salle, Belo Horizonte, Valle del Sol, Curridabat, Tibás.

Casas en Escalante, Sabana Norte, Belo Horizonte, Escazú, Tibás.

Lotes Industriales, Autopista Wilson, Uruca, Calle La Caja, San Fco. Dos Ríos, Tres Ríos, Guadalupe, Tibás, Santo Domingo, San Antonio Desamparados, San Antonio, Escazú, San Rafael Escazú, Heredia, Alajuela, Curridabat. Hasta de ₡ 4.00 vara.

Aserradero instalado completamente en producción renta más de ₡ 20.000 mensuales. Se vende o se cambia. Vale ₡ 600.000.

Vendo dos finquitas con su agua potable. Apts para balnearios o centros deportivos. Bien situadas.

Para vender o comprar a Fabio Carvajal debe consultar, le interesará.

Tel. 21-03-75

150 vrs. Norte Hotel Europa Vargas.

### Rodolfo Chavarría V.

Su Casa de Confianza ALQUILERES, CASAS, DEPARTAMENTOS, HIPOTECAS, CLUB CHINO, contiguo Lic. Vargas.

Teléfono 22-45-04

#### FINCA SAN CAYETANO

Vendo de oportunidad por motivo de viaje en Orotina, situada 800 varas de la Estación del Ferrocarril, sobre la carretera a Tárcoles. Con 8 manzanas cultivadas con 2.000 árboles frutales en producción, 25 cerdos de raza con chiqueros modernos de engorde, 500 pollos de engorde, 50 gallinas ponedoras, casa de habitación confortable con agua y luz. Casa para peones de 2 pisos y planta de dos pisos para 2.000 pollos de engorde. Aceptamos propiedad en San José, como prima. Ganga ₡ 115.000.00. Para informes teléfono 22-01-12, con Manuel Paniagua B.

## RUBRO 3

ALQUILERES  
DEPARTAMENTOS  
CASAS  
OFICINAS  
LOCALES

A estudiantes, empleados alojamiento en casa de familia. Linda Vista de Tibás 75 vrs. al Oeste del Pabellón Rojo. Entenderse con Adela Abarca Campos.

Se alquila una casa y un departamento en Residencial Los Colegios, Avenida del Sión, frente Colegio de Sión, totalmente nuevos y amplios. La casa se compone de 4 cuartos, sala comedor, sala de espera, ante comedor, 4 baños de lujo, cuarto de pilas, cochera grande, jardín, patio para tender ropa. Agua caliente en toda la casa. El apartamento se compone de: 4 cuartos grandes, sala comedor, cocina, cuarto de pilas, tres baños de lujo, cochera amplia. Agua caliente en toda la casa. INFORMES TODO EL DIA EN EL EDIFICIO SAN RAFAEL, APARTAMENTO NUMERO 2. TELEFONO 25-22-77.

Se alquila casa sin estrenar Residencial Buenos Aires, frente carretera a La Paulina. Teléfono 28-63-81.

Necesito alquilar casa 3 habitaciones y dependencias cochera. Llamar al Teléfono 22-84-81 o 25-28-32

Tenemos disponible a partir del primero de febrero, casa nueva de tres dormitorios, rodeada de jardines y verjas, con doble cochera, agua caliente y fría.

De La Cascada 300 vr. al Norte y 100 al Este, Barrio Los Anonos o Residencial Palermo. Verla de 10.30 a 2.00 P.M., telefónicamente, Radio Atenea 22-57-29.

Vale ₡ 800.

NECESITO ALQUILAR departamento chico, amueblado con teléfono en lugar céntrico. Preferible Paseo Colón. Teléfono 21-00-11.

ALQUILASE cuarto céntrico, alimentación uno, dos personas. Honorabilidad.

Teléfono: 21-96-13.

EN LUGAR ESTRATEGICO ALQUILO PISO PARA OFICINA A ESTRENAR IDEAL, PARA EMPRESA FINANCIERA PROPIEDADES ALQUILERES TELEFONO INSTALADO EN SAN PEDRO DE MONTES DE OCA SOBRE LA MISMA CARRETERA. 250 varas al Oeste de la Iglesia. OFERTAS AL TELEFONO 21-00-11.

## RUBRO 4

PRESTAMOS  
HIPOTECAS  
NEGOCIOS

HIPOTECAS a largo plazo en abonos mensuales o fijo, cualquier cantidad, rápido trámite, intereses corrientes.

FABIO CARVAJAL Y CIA.

Teléfono 21-03-75.

#### EL DINERO QUE USTED NECESITE

para cualquier eventualidad en Préstamos Inmediatos encontrará.

50 vrs. Norte de la Biblioteca Nacional.

PRESTAMOS INMEDIATOS S. A.

TELEFONO. 22-88-38

#### DINERO EN:

### FICASA

Avenida Tercera Frente Embajada Americana DINERO RAPIDO Y FACIL CON GARANTIA FIDUCIARIA, PRENDARIA E HIPOTECARIA.

TELEFONO: 22 70 30.

Todos los días NUEVAS OFERTAS en los CLASIFICADOS

James Bond  
por IAN FLEMING  
ILUSTRÓ HORAK

BOND TRATA DESESPERADAMENTE DE NO ESTAR FRENTE AL REFLECTOR...





# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

## FINANCIERA CORTIJO SAN JORGE S. A.

con Agencias en Cartago, Heredia y Alajuela.  
Préstamos de ₡ 500 a ₡ 5.000 con garantía fiduciaria, sumas mayores con prenda o hipotecaria.  
TELEFONOS:  
San José 21 06 52 y 22 74 58;  
Alajuela 41 11 08;  
Cartago 51 00 75;  
Heredia 47 04 59.

## Dinero para trabajar

¿Esta Ud. trabajando en la producción de riqueza nacional y tiene dificultades financieras?  
¿Se desespera Ud. haciendo antesala, llenando fatigosos e innecesarios formularios, repitiendo argumentos ante varios empleados de la misma entidad, mientras su negocio comercial, su industria, su finca, su lechería, su empresa de transportes o cualquiera que sea su actividad productiva sigue su curso de trabajo diario que no puede paralizarse?  
¿Desea Ud. pagar un bajo costo por el dinero que necesita ya?

Nosotros le resolvemos inmediatamente su problema de financiamiento.  
Somos expertos en esta clase de servicios.  
Pregunte por nosotros.  
Venga a vernos con toda confianza.

## OFOMECO

75 varas al Sur del Hotel Balmoral. San José.

## RUBRO 5 EMPLEOS

Operario con experiencia en tejas de hierro se necesita. Presentarse de La Castellana 75 varas al Este, preguntar por el señor León Madrigal. Teléfono 22-51-83.

SE NECESITA cocinera con experiencia y recomendaciones. Sueldo ₡ 200. Tel. 25-20-43.

SE NECESITA EMPLEADA con recomendaciones sueldo ₡ 175. Informes Teléfono 22-23-60

## COBRADORES

con moto propia.

RECAUCHADORES y VULCANIZADORES de llantas.

ENDEREZADORES de carrocería.

MECANICO de banco con experiencia en fabricación de muebles de metal.  
SECRETARIA Bilingüe.

## COSTURERAS.

HORNEROS para trabajar en Limón.

UN MECANICO CON EXPERIENCIA EN DIESEL Y GASOLINA.

UN CAJISTA CON EXPERIENCIA.

UN TECNICO EN ELECTRONICA con experiencia en aparatos de transistores y tubos y que conozca ampliamente de electromecánica.

UN PRENSISTA CON EXPERIENCIA.

UN TRACTORISTA con experiencia en tractor de oruga.

PRENSISTA DE LITOGRAFIA con experiencia.

UN MECANICO DE MANTENIMIENTO. Experiencia en maquinaria industrial.

PEONES DE CARGA Y DESCARGA.

PRESENTARSE EN EL MINISTERIO DE TRABAJO SE NECESITA BUENA COCINERA PARA EMBAJADA CON EXCELENTES RECOMENDACIONES.  
APARTAMENTO LAMM N 3 ENTREVISTAS 9 A 12.

Operario con experiencia en instalación de tuberías, bombas de agua, calderas, etc., ofrece sus servicios. Teléfono 21-93-96.

Empleada servicio. Buen sueldo Barrio Escalante, Santa Teresita 400 este. Esquina N° 767.

## INDUSTRIALES

Tallista ofrece sus servicios, San Joaquín de Flores, Heredia, casa Víctor Madrigal R.

## RUBRO 6

ESCUELAS  
CENTROS  
CULTURALES  
ACADEMIAS  
PERSONAL DOCENTE

## TAQUIGRAFIA

SECRETARIAS O PERSONAS INTERESADAS EN SER TAQUIGRAFAS  
A principios y mediados de mes comienzan los cursos de la moderna taquigrafía SPEEDWRITING.  
Escritura Veloz. Usando sólo las letras del ABC. Nada de símbolos raros! EN 2 MESES. Cursos en español e inglés. También por correspondencia.  
CASTRO CARAZO.

## INGLES

HABLE, LEA, ENTIENDA Y ESCRIBA INGLES en 3, 8 ó 12 MESES (según la cantidad de horas que pueda dedicar al estudio) CON EL MODERNO METODO SCHEIB y el ingenioso sistema de enseñanza DICT - O - MATIC Pequeños grupos homogéneos de 6 a 10 personas. Para viajes y profesiones.  
CASTRO CARAZO.

## DACTILOGRAFOS

Escriba a máquina 50 o más palabras por minuto EN DOS MESES con el moderno método DICT - O - MATIC de SPEEDWRITING. Nuevos grupos de estudio comienzan a principio y mediados de mes.  
CASTRO CARAZO. 22-77-23

## UNIVERSITARIO

Tome apuntes fácilmente en sólo 2 meses usando las letras del abecedario con Taquigrafía Speedwriting. Teléfono 22-77-23.

Hable inglés perfecto en sólo 10 meses en la ESCUELA DE INGLES "ROOSEVELT", y si no es así devuelvo todo su dinero. Nuevos grupos de cuatro a diez personas, de lunes a sábado hasta las 10 de la noche. 50 vrs. al Sur del Colegio de Señoritas. N° 644.

Aprenda a tocar guitarra en tres meses. Curso individual, rápido, garantizado. Teléfono 22 27 32.

Hágase tenedor de libros (con título) en tres meses. Curso intensivo, práctico, elemental, con capacidad para llevar contabilidad por su cuenta, de su negocio, o trabajos de auxiliar. Aproveche su tiempo estudiando una profesión lucrativa.  
Teléfono 22-57-27 - Apartado 3755, San José.

## RUBRO 7 PROFESIONALES

### DR. MIGUEZ

Médico y Cirujano  
Universidad de Santiago de Compostela, España. - Consulta situada en los baños de Discolandia. - Atiende de 8 a 12 m. y de 2 a 6 p.m. Teléfonos Habitación 25 29 31. Oficina 21 94 50. - Atiende llamadas de noche y día, inclusive feriados y domingos.

### DR. AREVALO

CIRUJANO DENTISTA  
200 Sur 50 al Este del Cine Rex  
ATIENDE EMERGENCIAS  
Teléfono 22-47-87

## RUBRO 8

SERVICIOS  
TALLERES  
OFICIOS DIVERSOS  
VARIOS

Servicio de refrigeración. "Taller Garita y Garita". 300 norte Bomba Shell, Zapote. Teléfono 25 45 27.

la única máquina de escribir con memoria mecánica!



## FACIT T2

Pida una demostración sin compromiso alguno a sus distribuidores exclusivos:

**TROPICAL COMMISSION Co. Ltd.**

FRENTE A LA BIBLIOTECA NACIONAL · TEL. 22-55-11 · APDO. 661 · SAN JOSE

Fumigadora solo una y como "FUMINC" ninguna. Pida presupuestos sin compromiso. 21-49-49 o 21-46-47.

EN SOLO 40 MINUTOS le reparamos su placa o removable. Laboratorio Mecánico Dental Heródia. 475 al Sur del Hotel Balmoral.

Si rueda... nosotros la recauchamos

Recauchadora Moderna

LUTZ HERMANOS

Calle 6 entre avenidas 12 y 14

TELEFONO 21-67-34

Apartado 1388

LO ESPERAMOS!

OPORTUNIDAD: SUMADORAS ELECTRICAS Y MANUALES WALTHER, PRECISA, UNDERWOOD DEBIDAMENTE REVISADAS.

NOREQUI DE LA PRENSA LIBRE 250 VRS. AL SUR.

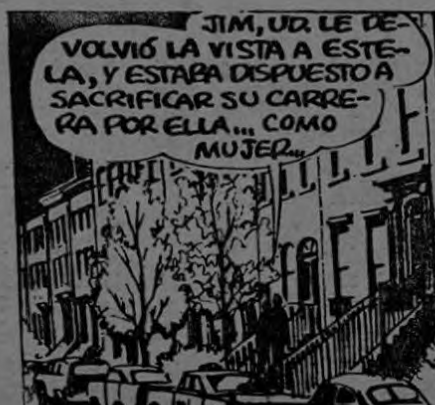
OPORTUNIDAD REGISTRADORAS NCR (NATIONAL) MODELO 51 CON SUMA PARTIDA, MULTIPLICACION AUTOMATICA, CALCULO DE VUELTO Y 5 TOTALES. (GANGA).

NOREQUI DE LA PRENSA LIBRE 250 VRS. AL SUR.

Fumigadora "Cruz Verde". Exterminio insectos y roedores. Miembros "Pest Control" de Estados Unidos. Tels. 21 66 66 21 77 77.

Lijadoras para sus pisos, Trabajos garantizados. Rodrigo Sánchez. Teléfono 22 98 60. Fumigadora solo una y como "Fuminc" ninguna. Pida presupuesto sin compromiso. Teléfonos 21 49 49 - 21 46 47.

## DR. KILDARE



# RUBRO 8

SERVICIOS  
TALLERES  
OFICIOS DIVERSOS  
VARIOS

## ADEMCO ALARMAS

Manufacturadas por Alarm Device Manufacturing

15 años de

experiencia

inspiran

confianza.



**PROTECNICA, R. L.**  
Tel. 22 18 07 — Ap. 10234

**TEJA IMPERIAL** tengo unas 2.500 usadas en magnificas condiciones. Carlos Luis Jiménez. Tel. 21-35-11.

### TALLER EL COMERCIO

Hojalatería, Fontanería, Carpintería, Electricidad, Techos, Verjas, Portones, Pintura, Albañilería. 75 Norte Cine Líbano. Tels.: 21 29 74 - 21 82 51

Extracción de ceniza en los cielos rasos con equipos de aspiradoras. Teléfono 21 66 77.

Aprenda a tocar guitarra en tres meses. Curso individual, rápido, garantizado. Teléfono 22 27 32.

Futbolines, Diversiones deportivas nueva remesa para la venta y porcentaje. La gran novedad del año, tipo alemán, un fútbol vivo de emociones. Nosotros no imitamos, fabricamos bajo un técnico en el deporte. Lo barato sale caro. Teléfono 21 43 78. Teatro Ideal 250 varas Este N° 1638.

### PERSIANAS

Persianas Canet, Paseo Estudiantes, Edificio Astorga. Reparación de persianas, cortineros, cortinas. Servicio a domicilio. "No tenemos muchachos ambulantes". Llámenos al teléfono 22 16 74.

Limpieza tanques sépticos. Compañía Fumigadora "Cruz Verde". Teléfonos 21 66 66 - 21 77 77.

## LITOGRAFIA E IMPRENTA GRAFICOLOR LTDA.

PARA SUS IMPRESOS INMEDIATOS EN

Imprenta  
Offset y  
poligrafía

LLAME AL TELEFONO  
21-98-92 & 21-84-75

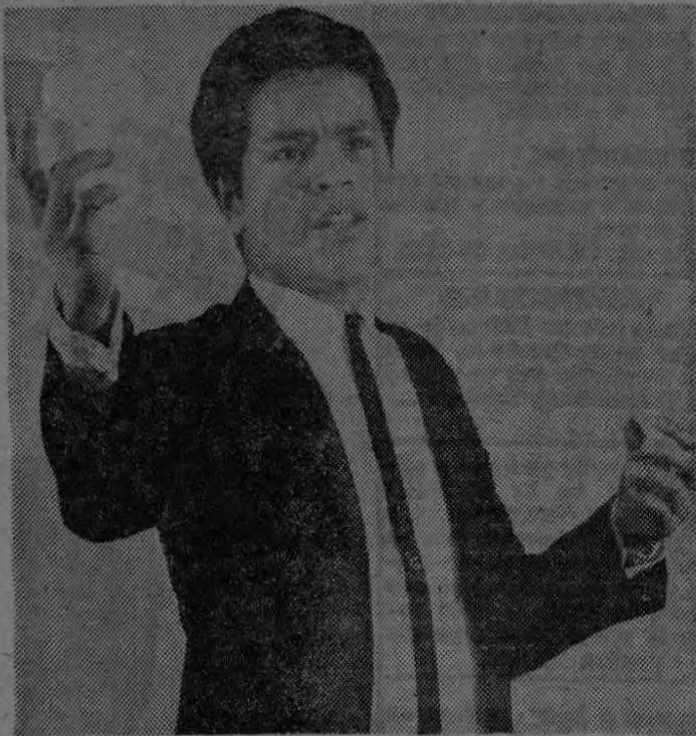
Viaje feliz, viaje contento obsequiando a sus amistades regalos exclusivos de centro de artículos chinos 175 varas este Biblioteca Nacional.

### TRANSPORTES

Sres. Agricultores e Industriales: para sus traslados de tractores y toda clase de maquinaria, pida los servicios de la Empresa de Transportes "Zeledón Hermanos Ltda." La única empresa especializada en el ramo. Ap.: 1793. Tels: 21-12-84 y 21-73-38.

# TE VEO TE OIGO

Por DON VICTOR



## Luis G. Madriz actúa en la TV

Luis Gerardo Madriz se inició como cantante hace unos cuatro meses y ya ha trabajado en centros sociales y programas vivos de la televisión nacional. Es un buen vocalista juvenil que actúa con mucha frecuencia en el programa "Ritmo y Juventud" que se transmite por Canal 4.

## Fallas en programa deportivo

Durante los últimos días nos han reportado que el programa deportivo del dinámico Torres Arce ha tenido algunas fallas en la transmisión. Según nos han informado las entrevistas con el público no se escuchan muy bien, probablemente debido a fallas técnicas. Debe ser algo fácil de solucionar. Adelante Torres.

## Hugo Espinoza de nuevo en moto

Hugo Espinoza, radioperiodista de Reloj, de nuevo recorre la ciudad de San José en motocicleta. Estaba muy triste cuando desapareció frente a los estudios de Radioperiódicos Reloj. El mismo la encontró con una persona paseándose en ella. Aunque un poquito maltrecha todavía trabaja muy bien, dice Hugo.

## Un consejo para "Memo Neyra"

Nos solicitaron dar un consejo al cantante Memo Neyra, que aumenta su popularidad día con día. Se trata de sus presentaciones por la televisión nacional, donde no controla los movimientos de su brazo derecho. Debiera actuar con más elegancia y ampliar su repertorio. No se trata de nada difícil y sabemos que escuchará el consejo.

## Repeticiones en "Estadiovisión"

Y las quejas se están poniendo de moda. Una persona que dice tener tiempo solo los domingos para "ver y oír" televisión, se queja de las repeticiones en el programa "Estadiovisión". Asegura haber visto varias veces un mismo partido de fútbol en poco tiempo. Y algo parecido con el basquetbol. Ojalá tomen en cuenta a este amigo lector.

## Crucero por el Caribe y viaje a Miami para el Show de Paco

Gustó tanto la presentación de Paco Navarrete y su Show en Grand Caymán que surgieron nuevos contratos para el exterior. Un crucero en abril próximo por las islas del Caribe y presentación en Miami en marzo entrante. Paco ya firmó los contratos y se espera que sean devueltos firmados por los contratantes para confirmar estas nuevas giras.

## Robaron a un agente de INDICA

A don Oscar Ortiz, representante de ventas de INDICA en Costa Rica, lo visitaron los ladrones en su residencia. A estos pillos por lo visto les gusta mucho la música, ya que entre otras cosas le sustrajeron un valioso mostrario de los últimos discos grabados, entre ellos de magníficos cantantes nacionales. Todo sea por la promoción.

# Programas de TV. para hoy y mañana

Martes 27

Miércoles 28

### CANAL 4

- 3:58 Presentación
- 4:00 Patty Duke
- 4:30 Aventuras
- 5:00 Chungalandia. Programa vivo
- 6:00 Espacio del Partido Acción Socialista
- 6:30 Simplicia La Secretaria
- 7:00 Simplemente María. Novela
- 7:55 Noticiero Chevron
- 8:00 La cuarta dimensión
- 9:00 El pecado de Sofía. Novela
- 9:30 Espacio del Partido Unificación Nacional
- 10:00 Espacio del Partido Acción Socialista
- 10:30 Despedida

### CANAL 6

- 7:30 Los Polivoces
- 8:00 La novela familiar
- 1:15 La novela de la 1.15 "El diario de una señorita decente"
- 1:45 Revista femenina, programa vivo
- 2:45 Cine en su casa "La Trepadora"

### CANAL 4

- 3:43 Presentación
- 3:45 Reflejos del Mundo
- 4:00 Teleclub del Hogar. Alta costura. Programa vivo
- 4:30 Aveñturas
- 5:00 Chungalandia. Programa vivo
- 6:00 Espacio del partido Liberación Nacional
- 6:30 La Tremenda Corte
- 7:00 Simplemente María. Novela
- 7:55 Noticiero Chevron
- 8:00 El Santo
- 9:00 El pecado de Sofía. Novela
- 9:30 Espacio del partido Liberación Nacional
- 10:00 Reflejos del Mundo

### CANAL 6

- 1:15 La novela de la 1:15 "El diario de una señorita decente"
- 1:45 Revista Femenina, programa vivo
- 2:45 Cine en su casa "Casí un caballero". Con Alberto Closas, Conchita Velasco
- 4:30 Fábulas
- 5:00 Episodios "Los vigilantes", capítulo N° 11
- 5:30 El gran mundo del pequeño Adams
- 6:00 Mi oso y yo
- 6:30 Los tres chiflados, en español
- 7:00 Tele tanda de siete "Rosario"
- 7:30 Música y estrellas

## BRIGITTE BARDOT

- Con María Elena Marqués, José Cibrián
- 4:30 Fábulas
- 5:00 Episodios "Los Vigilantes", Capítulo N° 9
- 5:30 Luno
- 6:00 Meteoro
- 6:30 Los tres chiflados, en español
- 7:00 Tele tanda de siete "Rosario"
- "En busca del paraíso"
- 8:30 La novela de las 8:30 "Los caudillos"
- 9:00 Superacción "Doble riesgo"
- Con Rod Cameron, Gale Robbins, Allison Hayes

## Telecentro Canal 6

- 8:00 La novela familiar "En busca del Paraíso"
- 8:30 La novela de las 8:30 "Los Caudillos"
- 9:00 Inmortales del cine "Afortunada". Con Frankie Laine, Billy Daniels, Arthur Franz
- 10:45 Noticiero Hoy

### CANAL 7

- 2:58 Saludo
- 3:00 Deuchka
- 3:30 Un cuento y algo más
- 4:00 El llanero solitario
- 4:30 Frankenstein Jr. y Los Imposibles
- 5:00 Joe 90
- 5:30 Los Picapiedra
- 6:00 Espacio político pagado
- 6:30 La monja voladora
- 7:00 Los rebeldes
- 8:00 El astuto
- 9:00 El nombre del juego

### CANAL 7

- 3:30 Fantasma del espacio
- 4:00 King Kong
- 4:30 Mi amiga Flicka
- 5:00 La chica más fea del pueblo
- 5:30 Los Picapiedra
- 6:00 Espacio político pagado
- 6:30 Area 12
- 7:00 Las novias
- 8:00 La hora de Danny Thomas
- 9:00 Espacio político pagado
- 10:00 Noches inolvidables: "Espía submarino". Con Conrad Veidt y Valerie Hobson.

### CANAL 11

- 4:00 Nosotras. Vivo (con la señora Isabel Vargas Facio)
- 4:30 Telecolor. Color
- 6:00 Mundo Deportivo. Vivo (Director Felo Ramírez)
- 6:30 Noticiero del Once. Vivo. (Con Jorge Mario Lee)
- 7:00 Superman. Color
- 7:30 El show de Lucy. Color.
- 8:00 Campo Político. Vivo
- 8:30 Alfred Hitckok
- 9:30 Días de nuestras vidas
- 10:00 Noticiero del Once Vivo. (Con Jorge Mario Lee)

### CANAL 11

- 5:00 Campo y deporte (con el Prof. Hugo Tassara Olivares)
- 5:30 Enfoque de las Américas
- 6:00 Mundo deportivo (director Felo Ramírez)
- 6:30 Noticiero del Once (de la cadena informativa RTV.)
- 7:00 Premier 66
- 8:00 Contrabando de armas (vaqueros con Randolph Scott)
- 9:30 Días de nuestras vidas
- 10:00 Noticiero del Once (de la cadena informativa RTV.)

PRONTO! Róger Moore, Sylvia Syms,

# "LOS ILUSIONISTAS"

## PALACE

3 - 7 - 9 ..... © 3.00  
(Prohib. menores 18)  
Ursula Andrés  
**LA DECIMA VICTIMA**  
En colores!

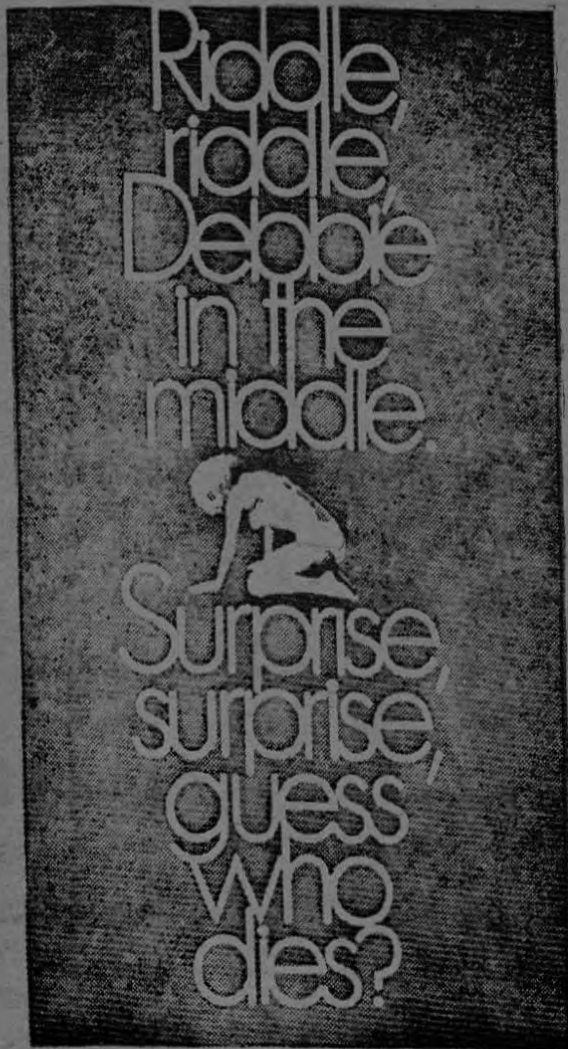
## CALIFORNIA

7:30 ..... © 4.00  
Oliver Reed  
Ron Moody,  
**OLIVER**  
En colores!

## VARIEDADES

3 ..... © 2.50 7 - 9 ..... © 5.00  
Lee Van Cleef  
**AJUSTE DE CUENTAS**  
En colores! (Sólo mayores 21)  
(Sólo funciones nocturnas)

QUINTO DIA DE EXITO DEMOLEDOR! La película para adultos que está causando sensación en San José! Es posible que una mujer pueda fingir tanto amor...? A quién amaba ella... si era capaz de traicionar a quien más la amaba...! Un intenso drama repleto de tremendas sorpresas!



CARROLL BAKER  
JEAN SORELL

## "EL DULCE CUERPO DE DEBORAH"

EN COLORES!

## MODERNO

3 © 2.00 - 7 - 9 © 2.50  
Robert Woods  
**REZALE A TU DIOS... CAVA TU FOSA**  
En colores!

## IDEAL

6 - 8 ..... © 2.00  
(Prohib. menores 18)  
Adriano Celentano  
**SERAFINO**  
En colores!

## RIO

8 ..... © 2.00  
Chuck Connors  
**EL CAPITAN NEMO Y LA CIUDAD SUMERGIDA**  
En colores!

## PRONTO!

David Hemmings  
**"ALFREDO EL GRANDE"**

**CENTRAL** A las 3 ..... © 2.50  
A las 7 y 9 ..... © 3.00

Con GLENN SAXON y HELGA LINE. A colores.

## "KRIMINAL"

**LUX** A las 7:30 ..... © 3.00



**GUADALUPE** — A las 8 ..... © 2.00  
A COLORES.

## "Sexo y Crimen"

(Solo mayores de 21 años)

## CINE PALACIO

# METROPOLITAN

(Sólo mayores 21 años) - 3 p.m. © 4.00 - 7 y 9 © 5.00

## 4 ESPOSAS SE DIVIERTEN

**Nuevo Hilton** 3 - 7 y 9 p.m. .... © 2.00  
EL CINE DE CATEGORIA

## VIVA GRINGO

Technicolor

## Favorecida con una beca

La Contraloría aprobó contrato de adiestramiento suscrito entre el Ministerio de Salubridad Pública y el señor Miguel Shadid Chaina, quien ha sido favorecido con una beca de la Organización Panamericana de la Salud, para realizar estudios de Enfermedades venéreas, durante cuatro meses a partir del 15 de enero, en Caracas, Venezuela.

## Renovado contrato que protege trabajadores

La Junta Directiva de la Caja de Seguro Social autorizó la renovación, por un año más del contrato que ha venido rigiendo para proteger, en calidad de trabajadores independientes, a un grupo de socios de la Cooperativa Victoria R. L. de Grecia. De acuerdo con los informes que obtuvimos, en el nuevo contrato se mantendrán las cláusulas anteriores, con la excepción del salario, para efectos del pago de las cotizaciones.

## SOLUCION AL ANTERIOR



## ES UN PRODUCTO ALEMAN

PARA ADELGAZAR ES UN PRODUCTO ALEMAN de venta en todas las Farmacias del país. Distribuidores Exclusivos

Farma-Tica Ltda.  
Tel.: 22.11.41 — Ap.: 3770

# REX

3 ..... © 3.00  
7 - 9 ..... © 4.00

(Sólo mayores 21 años)

Una profunda experiencia humana.

Sólo una debilidad. Sólo una.



## ROD STEIGER en "EL SARGENTO SOLITARIO"

The Sergeant

## CAPRI

3 - 7 - 9 ..... © 2.50  
Color

## VUELVEN LOS 7 HOMBRES

George Kennedy.

## CAPITOLIO

6:45 - 9 ..... © 2.00  
(Prohib. menores 18 años)  
Color.

Elke Sommer  
Gary Lockwood,

## ASALTO EN LAS VEGAS

## ADELA

7 - 9 ..... © 2.00  
Technicolor en dibujos animados de Walt Disney

## BAMBI

## ZAIDA

3 ..... © 2.00  
Peter Finch, Eva Bartok,  
Tony Britton

## OPERACION AMSTERDAM

(Solución crucigrama sábado)



# Motel Jardín Oriental

LUJO-CONFORT-DISTINCION

RESTAURANT Y CANTINA

Carretera a Paso Ancho

El nuevo  
consentido  
de la familia...



# Ford Escort!

Todos lo cuidan, todos lo admiran!  
Cada uno se esmera en consentirlo  
porque cada uno lo quiere a su manera.  
A mamá le encanta para ir de compras.  
Papá lo disfruta cuando va al trabajo.  
Y todos lo gozan en el paseo familiar.  
FORD ESCORT 1970! Un auto de gran  
potencia pero económico.  
Capacidad para toda la familia.



Asientos individuales  
anatómicos



Cambios de acción  
deportiva



Bocas de ventilación  
con abanico eléctrico

## ESPECIFICACIONES:

- Motor 1100 cc de 53 h.p.
- Caja de cambios totalmente sincronizada
- Suspensión de tipo estable
- Luz de cortesía
- Luces traseras
- Lava parabrisas
- Cigüeñal de 5 cojinetes
- Construcción integral de acero



**ANGLOFORES LTDA.**  
CALLE DEL PACÍFICO TEL. 22-63-27 2200 1289



1970 es una idea mejor

Ahora... a 36 meses de plazo!  
Y mejor precio por canje